

Jump Starter JS500

DE - Bedienungsanleitung - Seite 4

Vor jedem Gebrauch unbedingt lesen. Anleitung und Ratschläge befolgen.

GB - Instructions For Use - Page 10

Read before every use. Observe the instructions and recommendations.

FR - Notice d'utilisation - Page 16

Lire impérativement avant chaque utilisation. Respecter la notice et les conseils.

IT - Istruzioni per l'uso - Pagina 22

Leggere assolutamente prima di ogni uso. Seguire le istruzioni e i consigli.

CZ - Návod k obsluze - strana 28

Před každým použitím bezpodmínečně přečíst. Řídit se návodem a radami

ES - Manual de uso - Pág. 34

¡Leer siempre antes del primer uso! Seguir las instrucciones y las recomendaciones.

HU - Használati utasítás - oldal 40

Feltétlenül olvassa el minden használat előtt. Kövesse az utasításokat és tanácsokat.

PL - Instrukcja obsługi - Strona 46

Zapoznać się z instrukcją przed każdym użyciem urządzenia. Przestrzegać instrukcji oraz porad.

RU - Руководство по эксплуатации - Страница 52

Обязательно для прочтения перед каждым использованием. Следовать инструкциям и рекомендациям.

HR - Upute za uporabu - stranica 58

Prije svake upotrebe pažljivo pročitajte. Slijedite upute i savjete.

FI - Käyttöohje - Sivu 64

Luetteva ehdottomasti aina ennen käyttöä. Noudata ohjetta ja suosituksia.

NL - Gebruiksaanwijzing - Pagina 69

Beslist lezen voor elk gebruik. De instructies en adviezen opvolgen.

TR - Kullanım kılavuzu - Sayfa 75

Her kullanım öncesi mutlaka okuyunuz. Kılavuza ve tavsiyelere uyunuz.

PT - Instruções de funcionamento - Página 81

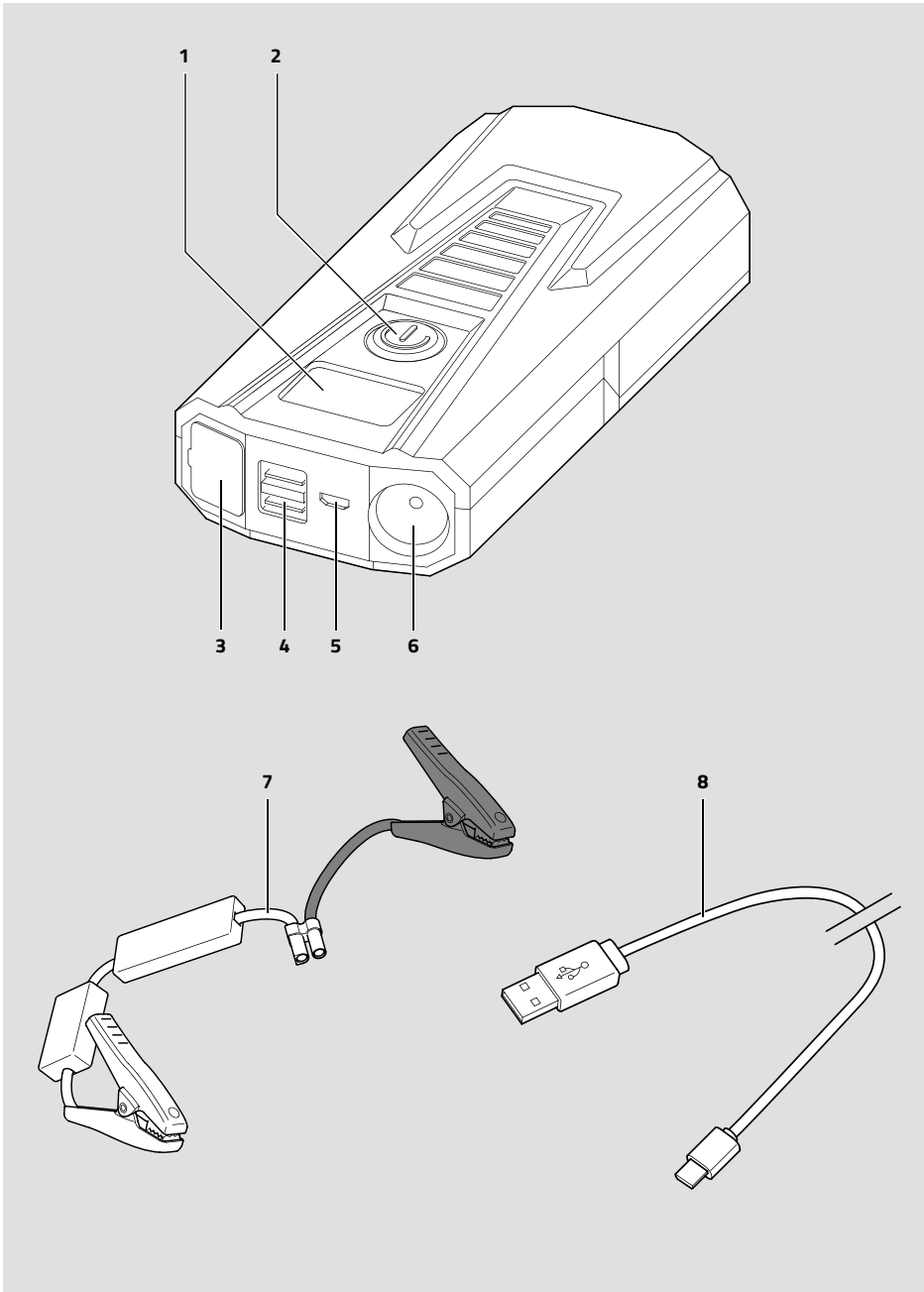
Ler obrigatoriamente antes de cada utilização. Seguir instruções e conselhos.

SE - Bruksanvisning – sidan 87

Måste under alla omständigheter läsas före användning. Iaktta handledning och råd

NO - Bruksanvisning - side 93

Bør leses før hver gang bruk. Følg anvisninger og råd.



Inhalt

Einleitung	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Lieferumfang	5
Technische Merkmale	5
Sicherheit	5
Produktübersicht	7
Verwendung	7
Hinweise zur Verwendung	7
Laden des Geräts	7
Starthilfe für Motorrad und PKW	7
Licht ein-/ausschalten	8
Verwendung der USB-Ausgangsbuchse	8
Technische Daten	8
Reinigung, Pflege und Wartung	9
Service	9
Entsorgung	9

Einleitung

Erklärung der Symbole und Signalworte, die in dieser Bedienungsanleitung und/oder am Gerät verwendet werden:



Beachten Sie diese Bedienungsanleitung bei der Verwendung des Geräts.



Lebens- und Unfallgefahr für Kinder!



Beachten Sie Warn- und Sicherheitshinweise!



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung! Lebensgefahr!



Gerät nur an witterungsgeschützten Standorten verwenden!



Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!



Das Gerät ist konform gemäß der EU-Richtlinien



Gefahr!

Unmittelbar drohende Lebensgefahr oder schwerste Verletzungen.



Warnung!

Schwere Verletzungen, möglicherweise Lebensgefahr.



Vorsicht!

Leichte bis mittelschwere Verletzungen.

Achtung!

Gefahr von Sachschäden.

Hinweis:

Für den Jump Starter wird in dieser Bedienungsanleitung auch der Begriff Gerät verwendet.

Diese Bedienungsanleitung gilt für folgende Produkte:

- Jump Starter JS500

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Jump Starter ist für den Einsatz als Start-
hilfefunktion für Motorrad und PKW sowie als
universale Hochleistungs-Stromversorgung für
Smartphone, Tablet-PC und mobile Endgeräte
geeignet.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kin-
der und Personen mit eingeschränkten geistigen/
körperlicher Fähigkeiten oder mangels Erfahrung
und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzu-
stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz
bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des
Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß und
birgt erhebliche Gefahren. Für Schäden, die aus
bestimmungswidriger Verwendung entstanden
sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Aus-
packen den Lieferumfang. Prüfen Sie das Gerät
sowie alle Teile auf Beschädigungen. Nehmen Sie
ein defektes Gerät oder Teile nicht in Betrieb.

- Jump Starter
- Starthilfekabel mit Klemmen
- USB-Ladekabel
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

Geben Sie alle Unterlagen auch an andere Benut-
zer weiter!

Die Bedienungsanleitung ist auch unter der
folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Technische Merkmale

Das Gerät ist mit technischen Merkmalen aus-
gestattet, die das Gerät und die angeschlossene
Batterie oder angeschlossene externe Geräte
schützen.

Merkmal	Beschreibung
Rückladeschutz	Verhindert ein Rückladen durch die angeschlossene Batterie bei der Verwendung des Geräts.
Kurzschlusschutz	Automatische Abschaltung.

Merkmal	Beschreibung
Überhitzungsschutz	Sollte die Innentemperatur zu stark steigen, schaltet sich das Gerät automa- tisch ab.
Verpolungsschutz	Wenn die Batterie mit fal- scher Polarität angeschlos- sen wurde, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
Überentladungsschutz	Verhindert eine zu tiefe Entladung bei der Verwen- dung des Geräts.
Überladungsschutz	Verhindert eine Überladung beim Laden des Geräts.

Sicherheit

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anwei-
sungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der
Sicherheitshinweise und Anweisungen können
elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere
Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle
Sicherheitshinweise und Anweisungen für die
Zukunft auf.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schä-
den verursacht durch:

- Unsachgemäßen Anschluss und/oder Betrieb.
- Äußere Krafteinwirkung, Beschädigungen des
Geräts und/oder Beschädigungen von Teilen
des Geräts durch mechanische Einwirkungen
oder Überlastung.
- Jede Art von Veränderungen des Geräts.
- Verwendung des Geräts zu Zwecken, die nicht
in dieser Bedienungsanleitung beschrieben
wurden.
- Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemä-
ße und/oder unsachgemäße Verwendung.
- Feuchtigkeit und/oder unzureichende Belüf-
tung.
- Unberechtigtes Öffnen des Geräts.

Das führt zum Wegfall der Gewährleistung.



Lebens- und Unfallgefahr für Kinder!

- Strangulationsgefahr! Halten Sie das Gerät aus
der Reichweite von Kindern fern. Kinder können
die Gefahren, die durch das Produkt entstehen,
nicht erkennen!

Lebensgefahr!

- Beschädigte Leitungen können einen tödlichen elektrischen Schlag auslösen. Beschädigte Kabel nicht mehr verwenden.



Explosions- und Brandgefahr!

- Zündquellen (z. B. brennende Zigarette) von der Batterie fernhalten.
- Das Gerät muss die gleiche Spannung wie die entladene Batterie haben (siehe Angaben auf der Batterie).
- Verwenden Sie das Starthilfekabel nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Eine eingefrorene Batterie vor dem Starten auftauen.
- Stellen Sie sicher, dass die Bordspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Eingangsspannung (12 V DC) übereinstimmt, um Brandgefahr und Geräteschäden zu vermeiden.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn Rauch sichtbar wird oder ein ungewöhnlicher Geruch wahrzunehmen ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Batterien können platzen oder explodieren, wenn sie ins Feuer geworfen oder extremer Hitze ausgesetzt werden. Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze aus.



Verätzungsgefahr!

- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit ätzender Batteriesäure. Waschen Sie Hautstellen und Gegenstände, die mit Säure in Kontakt gekommen sind, sofort gründlich mit Wasser ab. Sollten Ihre Augen in Kontakt mit Batteriesäure kommen, spülen Sie sie mindestens 5 Minuten lang mit fließendem Wasser. Setzen Sie sich mit Ihrem Arzt in Verbindung.
- Verwenden Sie Schutzbrille und säurefeste Schutzhandschuhe. Schützen Sie Ihre Kleidung, z. B. durch eine Schürze.
- Sorgen Sie immer für ausreichende Belüftung.
- Atmen Sie entstehende Gase und Dämpfe nicht ein.

Stromschlaggefahr!

- Die beteiligten Kabelzangen dürfen sich nicht berühren.
- Die Kontakte des am Pluspol der Batterie angebrachten Kabels dürfen nicht mit elektrisch leitfähigen Fahrzeugteilen in Berührung kommen.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder nassen Bedingungen aus. Vermeiden Sie es, Wasser oder andere Flüssigkeiten darüber zu verschütten oder zu tropfen. Dringt Wasser in elektrische Geräte ein, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Stellen Sie sicher, dass alle Stecker und Kabel frei von Feuchtigkeit sind. Schließen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen an das Bordnetz an.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät. Beschädigungen erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Ziehen Sie das Kabel nur am Stecker aus der Netzsteckdose. Das Kabel kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Gerät zu tragen oder zu ziehen.
- Versuchen Sie nicht das Gerät auseinander zu bauen oder es zu reparieren. Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer Fachwerkstatt reparieren oder ersetzen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie es zur Inspektion und Reparatur zu einem qualifizierten Elektriker.



Verletzungsgefahr!

- Verändern, öffnen oder manipulieren Sie das Gerät nicht. Es besteht sonst erhöhte Verletzungsgefahr.
- Prüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein defektes Gerät nicht in Betrieb.
- Sehen Sie während des Betriebs nicht direkt in die Lichtquelle des Geräts. Verwenden Sie ggf. eine geeignete Schutzbrille.
- Blenden Sie nie Personen oder andere Lebewesen.
- Wenn Sie das Gerät in einem Fahrzeug transportieren, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit das Gerät bei plötzlichen Fahrzeugbewegungen nicht in Bewegung geraten kann.

Beschädigungsgefahr!

- Halten Sie das Gerät und das USB-Ladekabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, da es dann durch starke Erwärmung beschädigt werden kann.
- Prüfen Sie bei längerer Lagerung regelmäßig den Ladezustand des Akkus.

Produktübersicht

1. Display
2. Aktivierungstaste
3. Anschluss für Starthilfekabel
4. USB-Ausgangsbuchse
5. USB-Ladebuchse
6. LED-Leuchte
7. Starthilfekabel
8. USB-Ladekabel 2 A

Verwendung

Hinweise zur Verwendung

- Decken Sie das Gerät während der Verwendung nicht ab und Achten Sie auf eine gute Belüftung.
- Das Gerät schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, sofern keine Benutzung erfolgt. Die Displayanzeige erlischt.

Laden des Geräts

Achtung!

Überprüfen Sie regelmäßig, während der Lagerung, durch Drücken der Aktivierungstaste (2) die Akkukapazität des Geräts. Laden Sie ca. alle 3 Monate das Gerät vollständig auf. Eine Tiefenentladung kann das Gerät beschädigen. Ist die Akkukapazität zu gering ist keine Anzeige mehr möglich. Das Gerät muss dann geladen werden.

1. Stecken Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels (8) in die USB-Ladebuchse (5).
2. Verbinden Sie das USB-Ladekabel mit einem USB-Anschluss.
3. Der Ladevorgang startet. Im Display blinkt die Anzeige „IN“. Die Akkukapazität wird in Prozent im Display angezeigt (50 = 50% Akkukapazität geladen).

4. Der Ladevorgang ist beendet, sobald die Anzeige „100“ anzeigt.
5. Trennen Sie das USB-Ladekabel nach dem Aufladen von der Ladebuchse und vom USB-Anschluss.

Starthilfe für Motorrad und PKW

Vorbereitungen

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku des Geräts geladen ist. Führen Sie keine Starthilfe durch, wenn der Ladezustand des Akkus weniger als 80 % beträgt.
2. Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Starthilfe in den Betriebsanleitungen der Fahrzeuge.
3. Feststellbremse an den Fahrzeugen anziehen.
4. Schalthebel in Leerlaufstellung bringen, Automatikgetriebe in Stellung P.
5. Zündungen und alle Verbraucher ausschalten.
6. Die entladene Batterie nicht vom Bordnetz trennen.

Anklemmen

Das Starthilfekabel so verlegen, dass es nicht von drehenden Teilen im Motorraum erfasst wird.

Polklemmen der Kabel in folgender Reihenfolge anklemmen:

1. Pluskabel (rot) an den Pluspol der entladenen Batterie.
2. Minuskabel (schwarz) an den Minuspol der entladenen Batterie, oder an einen geeigneten Massepunkt (z.B. Motorblock) am Fahrzeug.

Vorsicht!

Um das Zünden von vorhandenem Knallgas zu verhindern, diesen Massepunkt so weit wie möglich von der Batterie entfernt an die Fahrzeugmasse anschließen.

3. Öffnen Sie die Abdeckung der Buchse (3) und verbinden Sie das Starthilfekabel (7) mit dem Gerät.

Starten

1. Drücken Sie die Aktivierungstaste (2). Im Display erscheint die Anzeige „OUT“.
2. Starte Sie den Motor des Fahrzeugs mit der entladenen Batterie (Startversuch max. 15 Sekunden - zwischen weiteren Versuchen mindestens eine Minute warten).

Abklemmen

Vorsicht!

Beim Entfernen der Leitungen des Starthilfekabels darauf achten, dass diese nicht in Kontakt mit sich drehenden Teilen der Motoren kommen.

Achtung!

Beschädigungsgefahr durch Überspannung!
Das Gerät innerhalb 30 Sekunden von der Fahrzeugbatterie abklemmen, nachdem das Fahrzeug gestartet wurde, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Polklemmen der Kabel in folgender Reihenfolge abklemmen:

1. Starthilfekabel (7) von dem Gerät.
2. Minuskabel (schwarz) vom Massepunkt des Fahrzeugs.
3. Pluskabel (rot) von der Batterie.
4. Schließen Sie die Buchse (3) mit der Abdeckung wieder.

Nach der Starthilfe das liegengebliebene Fahrzeug über eine größere Distanz fahren, um die Batterie zu laden. Oder die Batterie mit einem Ladegerät nachladen.

Nachdem das Gerät zur Starthilfe verwendet wurde, laden Sie das Gerät wieder vollständig auf (siehe „Laden des Geräts“).

Licht ein-/ausschalten

Das Gerät verfügt über eine LED-Leuchte (6) mit verschiedenen Leuchtvarianten.

Warnung!

Verletzungsgefahr! Nicht direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen in die Augen leuchten, die Netzhaut kann sonst geschädigt werden.

- Einschalten: Drücken Sie ca. 3 Sekunden die Aktivierungstaste (2). Die LED leuchtet konstant.
- SOS: Erneutes Drücken der Aktivierungstaste nach dem Einschalten.
- Blinklicht: Drücken Sie 2x die Aktivierungstaste nach dem Einschalten.
- Ausschalten: Drücken Sie ca. 3 Sekunden die Aktivierungstaste (2) oder drücken Sie 3x die Aktivierungstaste nach dem Einschalten.

Die Leuchte kann auch während dem Ladevorgang eines mobilen Endgeräts benutzt werden.

Verwendung der USB-Ausgangsbuchse

- Versichern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.
 - Der USB-Ausgang ist nicht für die Datenübertragung vorgesehen.
 - Schließen Sie keine Memory Sticks, MP3-Player oder ähnliche externe Datenspeichergeräte an.
1. Wählen Sie das USB-Ladekabel (8) oder ein für Ihr mobiles Endgerät geeignetes USB-Anschlusskabel aus.
 2. Verbinden Sie das Gerät mit dem Anschlusskabel mit dem zu ladenden Endgerät.
 3. Drücken Sie die Aktivierungstaste (3). Der Ladevorgang wird gestartet.
Die restliche Akkukapazität des Geräts wird in Prozent im Display angezeigt.

Hinweis:

Laden Sie das Gerät erneut auf (siehe „Laden des Geräts“), sobald die Anzeige im Display (1) erloschen ist.

4. Trennen Sie das Gerät von dem Endgerät nach dem Ladevorgang (Anzeige auf angeschlossenem Gerät beachten).

Technische Daten

Modell	JS500
Artikelnummer	10792
Eingangsspannung USB-Ladekabel	5 V DC / 2 A
Ausgangsspannung	USB: 2x 5 V DC / gesamt max. 2,8 A Starthilfekabel: 12 V DC / 350 A
Spitzenstromstärke	1000 A (< 1,0 s)
für Motoren mit einem Hubraum bis	Benzin: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Stromversorgung	Akku (Li-Ion) 15000 mAh / 55 Wh

Modell	JS500
Ladezeit	ca. 5 h
Ladezyklen	> 1000
Helligkeit	70 Lumen
Abmessungen	170 x 82 x 32 mm
Gewicht	430 g
Umgebungstemperatur	-20 – +60 °C

Reinigung, Pflege und Wartung

Ihr Gerät kann mit minimalem Pflegeaufwand über Jahre funktionsfähig gehalten werden.

- Rollen Sie die Kabel ordentlich auf, wenn Sie das Gerät lagern. Das hilft, versehentliche Beschädigungen der Kabel und des Geräts zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Beschädigungen.

Service

Sollten Sie trotz Studiums dieser Bedienungsanleitung noch Fragen zur Inbetriebnahme oder Bedienung haben, oder sollte wider Erwarten ein Problem auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

 Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Akkus und Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Gebrauchte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entladen Sie einen gebrauchten Akku und geben Sie den Akku bei einer öffentlichen Entsorgungs- oder Sammelstelle ab. Entsorgen Sie einen beschädigten oder defekten Akku fachgerecht entsprechend der örtlich geltenden Bestimmungen.

Abbildungen können geringfügig vom Produkt abweichen. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten. Dekoration nicht enthalten.

Table of Contents

Introduction	10
Normal use	11
Contents	11
Technical features	11
Safety	11
Product Overview	12
Use	12
Information about use	12
Charging the device	13
Motorcycle and car jump starting	13
Switching the light on/off	13
Using the USB port	14
Technical data	14
Cleaning, care and maintenance	14
Service	14
Disposal	14

Introduction

Explanation of symbols and signal words used in these operating instructions and/or the device:



Follow instructions when using the machine.



Risk of bodily or fatal injury to children!



Follow warnings and safety instructions!



Dangerous voltage warning! Danger to life!



Only use device in locations protected from weather!



Consider the environment when disposing of the packaging!



This device complies with EU directives



Danger!

Immediate danger to life or severe injuries



Warning!

Serious injuries, potentially life-threatening.



Caution!

Light to moderate injuries.

Attention!

Risk of property damage.

Note:

These operating instructions also refer to the jump starter as device.

This operating manual applies to the following products:

- Jump Starter JS500

Normal use

The jump starter is suitable to jump start motorcycles and cars and as a universal heavy duty power supply for smartphones, tablets and mobile devices.

This device is not intended for use by children or persons with limited mental capacity or lacking experience and/or lacking expertise. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

This device is not intended for commercial use.

Any other use or modification of the device is considered improper and involves significant risks. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use.

Contents

Be sure to verify contents immediately upon opening the product. Check the product and all parts for damage. Do not use a defective product or parts.

- Jump Starter
- Jumper leads
- USB charging cable
- Storage bag
- operating instruction

Please include all relevant documentation to other users!

The operating instructions are also available at the following Internet address:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Technical features

This device is equipped with technical features to protect the device and the connected battery or connected external devices.

Feature	Description
Reverse charging protection	Prevents the connected battery from reverse charging when using the device.
Short-circuit protection	Automatic shut-off
Overheat protection	If the internal temperature is too high, the device automatically shuts off.
Reverse polarity protection	If the battery was connected with reverse polarity, the device automatically shuts off.

Feature	Description
Deep discharge protection	Prevents deep discharge when using the device.
Overload protection	Prevents overloading when charging the device.

Safety

Read all safety guidelines and instructions. Non-compliance with safety guidelines and instructions can cause electric shock, fire and / or serious injury. Keep all safety guidelines and instructions for future reference.

The manufacturer is not responsible for damages caused by:

- Improper connection and/or operation.
- External forces, damage to the device and/or damage to parts of the device due to mechanical impacts or overload.
- Any type of modifications to the device.
- Using the device for purposes not described in this operating manual.
- Subsequent damages from improper and/or incorrect use and/or defective batteries.
- Moisture and/or inadequate ventilation.
- Unauthorised opening of the device. This will void the warranty.

This will void the warranty.

Risk of bodily or fatal injury to children!

- Strangulation hazard! Keep the device out of the reach of children. Children do not recognise the hazards associated with this product!

Danger!

- Damaged leads may cause fatal electric shock. Discontinue use if leads are damaged.

Explosion and fire hazard!

- Keep sources of ignition (e.g. lit cigarettes) away from battery.
- The device and the drained battery must have the same voltage (see specifications on the battery).

- Never use the jumper leads in explosion-prone surroundings.
- Thaw frozen batteries before starting.
- Verify the on-board voltage matches the input voltage specified on the device to prevent damage to the device.
- Immediately stop using the device if you notice smoke or an unusual odour.
- Never expose the device to direct sunlight.
- Batteries can burst or explode when thrown into fire or exposed to extreme heat. Do not expose the device to extreme heat.



Risk of chemical burns!

- Avoid any contact with caustic battery acid. Immediately thoroughly flush skin and any objects which have come into contact with acid. If eyes have come into contact with battery acid, flush eyes with running water at least 5 minutes. Contact your physician.
- Use safety goggles and acid-proof safety gloves. Protect clothing, e.g. with an apron.
- Always ensure adequate ventilation.
- Do not inhale emerging gasses and vapours.



Risk of electric shock!

- Do not allow the clamps involved to touch.
- Never allow the contacts of the lead connected to the battery's positive terminal to come into contact with electrically conductive vehicle parts.
- Avoid pouring or dripping water or other liquids over it. If water penetrates electrical devices, the risk of electric shock increases.
- Ensure that all plugs and cables are free of moisture. Never connect the device to the mains with wet or moist hands.
- Do not use device if damaged. Damage to the power cable, the device or the charging cable increase the risk of electrical shock.
- Only unplug the cable from the outlet by the plug. The cable could be damaged.
- Never use the cable to carry or pull the device.
- Do not attempt to disassemble or repair the device. Immediately have a defective device or damaged power cable repaired or replaced by a speciality shop.
- Never operate the device if it has been dropped or damaged in any other way. For inspection and repair, take it to a qualified electrician.



Risk of injury!

- Do not modify, open or manipulate the device. This will increase the risk of injury.
- Check the device for damage before every use. Do not use a defective device.
- Do not look directly into the light source on this device during operation. If necessary, wear suitable safety glasses.
- Never blind persons or animals.
- When transporting the device in a vehicle, keep it in the boot or on a suitable shelf so that it cannot move in the event of sudden vehicle movements.



Risk of damage!

- Keep the device and the USB charging cable away from open fire and hot surfaces.
- Do not cover the device as it may be damaged from extreme heating.
- Regularly check the charge of the battery pack when stored for extended periods.

Product Overview

1. Display
2. Activation button
3. Jumper leads connection
4. USB port
5. USB charging port
6. LED light
7. Jumper leads
8. USB charging cable 2 A

Use

Information about use

- Do not cover the device during use and ensure proper ventilation.
- The device automatically shuts off after 30 seconds when not in use. The display will turn off.

Charging the device

Attention!

Regularly check the battery capacity of the device whilst stored by pressing the activation button (2). Fully charge the device about every 3 months. A deep discharge could damage the device. If the battery capacity is too low, it is unable to display. The device must then be charged.

1. Plug the USB-C connector of the USB charging cable (8) into the USB charging port (5).
2. Connect the USB charging cable to a USB port.
3. Charging will start. The display will flash „IN“. The display will show the battery capacity in percent (50 = 50% battery capacity charged).
4. When the display reads „100“, charging is complete.
5. Disconnect the USB charging cable from the charging port and the USB port once charged.

Motorcycle and car jump starting

Preparations

1. Ensure the battery pack of the device is charged. Do not jump start a car if the battery level is below 80 %.
2. Be sure to follow the indications on jumpstarting inside the vehicles' operator's manuals.
3. Set the parking brake on both vehicles.
4. Set gearstick to neutral, for automatic transmissions to P.
5. Switch off ignition on both vehicles and all devices.
6. Do not disconnect the drained battery from the vehicle's electrical system.

Connecting

Place the jumper leads so they will not be tangled in moving parts inside the engine compartment.

Connect the terminal clamps of the leads in the following order:

1. Positive lead (red) to positive terminal of drained battery.
2. Negative lead (black) to the negative pole on the drained battery, or to a suitable mass (e.g. engine block) on the vehicle.

⚠ Caution!

Connect this earthing point to the vehicle earth as far away from the battery as possible to avoid igniting explosive gas which may be present.

3. Open the jack cover (3) and connect the jumper leads (7) to the device.

Starting

1. Press the activation button (2). The display will show „OUT“.
2. Start the engine of the vehicle with the drained battery (starting attempt max. 15 seconds - wait at least one minute between additional attempts to start).

Disconnecting

⚠ Caution!

When disconnecting the jumper cables, be careful they do not come into contact with the moving parts of the engine.

Attention!

Risk of damage from electrical surge!
Disconnect the device from the vehicle's battery within 30 seconds of starting the vehicle to prevent damage to the device.

Disconnect the terminal posts of the cables in the following order:

1. Jumper lead (7) of the device.
2. Negative cable (black) from the vehicle's mass point.
3. Positive (red) battery cable.
4. Close the jack (3) with the cover.

After jumpstarting drive the broken-down vehicle for a longer distance to charge the battery. You may also recharge the battery with a charger.

Fully recharge the device after using it for jump starting (see „Charging the device“).

Switching the light on/off

The device features an LED light (6) with various lighting options.

⚠ Warning!

Risk of injury! Do not look directly into the light or shine into others' eyes as this may damage the retina.

- Switching on: Press the activation button for approx. 3 seconds (2). The LED will light steady.
- SOS: Press the activation button again once switched on.
- Flashing light: Press the activation button 2x once switched on.
- Switching off: Press the activation button (2) for approx. 3 seconds or press the activation button 3x once switched on.

The light may also be used whilst charging a mobile device.

Using the USB port

- Verify the device is fully charged.
 - The USB port is not intended for data transfer.
 - Do not connect memory sticks, MP3 player or similar data storage external appliances.
1. Choose the USB charging cable (8) or a USB cable suitable for your mobile device.
 2. Connect the device to the device to be charged using the connection cable.
 3. Press the activation button (3). Charging will start.
The display shows the remaining battery capacity of the device in percent.
- Note:
Recharge the device (see „Charging the device“) when the information disappears from the display (1).
4. Disconnect the device from the external device after charging (note the display on the connected device).

Technical data

Model	JS500
Item number	10792
USB charging cable input voltage	5 V DC / 2 A
Output voltage	USB: 2x 5 V DC / max. 2.8 A total Jumper leads: 12 V DC / 350 A
Peak amps	1000 A (< 1.0 s)
For engine displacement up to	Petrol: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Power supply	Rechargeable battery (Li-ion) 15000 mAh / 55 Wh
Charging time	approx. 5 h
Charging cycles	> 1000

Model	JS500
Brightness	70 lumen
Dimensions	170 x 82 x 32 mm
Weight	430 g
Ambient temperature	-20 ~ +60 °C

Cleaning, care and maintenance

Minimal care will ensure your device remains functional for years.


- Carefully wind the cable when storing the tool. This will help prevent accidental damage to the cable and the tool.
- Clean the product with a soft, dry cloth.
- Store the machine in a clean, dry place.
- Check the product for damage before every use.

Service

Should you have any questions regarding commissioning or operating in spite of studying these operating instructions, or if a problem should occur against all expectations, please get in contact with your specialist supplier.

Disposal

The packaging consists of non-contaminating materials that you can dispose of at your local recycling point.

-  Do not throw electrical appliances in with domestic waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE) and conversion to national law, used electrical appliances must be collected separately and taken to a recycling point. For ways to dispose of old electrical appliances please contact your community or city administration.

Rechargeable batteries and batteries must be removed before disposal of the device and disposed of separately from the device. Do not dispose of waste devices with household rubbish. Discharge used battery packs and return the battery packs to a public waste management or collection site. Properly dispose of damaged or defective battery packs in compliance with local regulations.

Illustrations may vary slightly from the product itself. We reserve the right to modify the product in accordance with technical advances. Decoration not included.

Table des matières

Introduction	16
Utilisation conforme	17
Contenu de l'emballage	17
Caractéristiques techniques	17
Sécurité	17
Aperçu du produit	19
Utilisation	19
Informations relatives à l'utilisation	19
Recharge de l'appareil	19
Aide au démarrage pour moto et voiture ...	19
Allumer/éteindre le voyant	20
Utilisation de la douille de sortie USB	20
Caractéristiques techniques	20
Nettoyage, entretien et maintenance	21
Service	21
Mise au rebut	21

Introduction

Explication des symboles et mots d'avertissements qui sont utilisés dans la présente notice d'explication et/ou sur l'appareil:



Lorsque vous utilisez l'appareil, veuillez vous conformer à la présente notice d'utilisation.



Risque d'accident et danger de mort pour les enfants !



Veillez respecter les consignes de mise en garde et de sécurité !



Risque de tension électrique dangereuse !
Danger de mort !



Utiliser l'appareil uniquement dans des endroits protégés des intempéries !



Éliminez l'emballage et l'appareil de manière respectueuse de l'environnement !



L'appareil est conforme aux directives de l'UE



Danger !

Danger de mort direct ou risque de blessures graves



Avertissement !

Blessures graves probables
danger de mort



Prudence !

Blessures légères à moyennes

Attention !

Risque de dégâts matériels.

Remarque :

Dans cette notice d'utilisation, le terme « appareil » est également utilisé pour désigner le Jump Starter.

La présente notice d'utilisation est valable pour les produits suivants :

- Jump Starter JS500

Utilisation conforme

Le Jump Starter est approprié à l'assistance au démarrage de moto et voiture et convient comme alimentation électrique universelle haute puissance pour smartphones, tablettes et appareils mobiles.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou des personnes à capacités mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme à sa destination et présente des risques sérieux. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Contenu de l'emballage

Contrôlez le volume de livraison immédiatement après le déballage. Contrôlez l'appareil et les pièces pour dépister tout endommagement. Ne mettez pas un appareil endommagé en marche.

- Jump Starter
- Câble de démarrage
- Câble de charge USB
- Sac de rangement
- Notice d'utilisation

Fournissez tous les documents aux autres utilisateurs !

Le mode d'emploi est également disponible à l'adresse Internet suivante:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Caractéristiques techniques

L'appareil est équipé de toutes les caractéristiques techniques permettant de protéger l'appareil ainsi que la batterie branchée ou les appareils externes raccordés.

Caractéristiques	Description
Protection de recharge	Évite un rechargement pour cause de batterie branchée lors de l'utilisation de l'appareil.
Protection contre les courts-circuits	Extinction automatique.

Caractéristiques	Description
Protection surchauffe	Si la température interne augmente trop, l'appareil s'éteint automatiquement.
Protection contre l'inversion de polarité	L'appareil s'éteint automatiquement si la polarité de la batterie n'a pas été respectée.
Protection contre la décharge totale	Évite une décharge trop importante lors de l'utilisation de l'appareil.
Protection contre la surcharge	Évite une surcharge lors de la recharge de l'appareil.

Sécurité

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par :

- un branchement et/ou un fonctionnement non conformes.
- L'intervention d'une force extérieure, les dégradations des câbles de démarrage et/ou des pièces des câbles causées par des influences mécaniques ou une surcharge.
- Tout type de modification des câbles de démarrage.
- L'utilisation des câbles de démarrage à des fins non décrites dans la présente notice d'utilisation.
- Les dommages consécutifs causés par une utilisation non conforme et/ou incorrecte.
- L'humidité et/ou une aération insuffisante.
- L'ouverture non autorisée des câbles de démarrage.

Cela conduit à l'annulation de la garantie.



Risque d'accident et danger de mort pour les enfants !

- Risque d'étranglement ! Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants n'ont pas conscience des dangers que représente ce produit !

Risque pour la vie!

- Des câbles endommagés peuvent déclencher un choc électrique mortel. Ne plus utiliser les câbles endommagés.

Risque d'explosion et d'incendie !

- Les sources d'allumage (p.ex. cigarette brûlante) sont à tenir hors de portée.
- L'appareil doit avoir la même tension (V) que la batterie déchargée (voir données inscrites sur la batterie).
- N'utilisez pas le câble de démarrage dans un environnement explosif.
- Une batterie gelée doit être décongelée avant le démarrage.
- Assurez-vous que la tension du véhicule correspond à la tension d'entrée indiquée sur l'appareil afin d'éviter tout endommagement de l'appareil.
- Arrêtez immédiatement l'utilisation de l'appareil si de la fumée est visible ou que vous sentez une odeur inhabituelle.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Les batteries peuvent éclater ou exploser lorsqu'elles sont jetées au feu ou exposées à une forte chaleur. N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.

Risque de brûlure causée par l'acide !

- Évitez tout contact avec l'acide irritant de la batterie. Nettoyez immédiatement à l'eau les zones de la peau et les objets étant entrés en contact avec de l'acide. Si vos yeux devaient entrer en contact avec de l'acide de la batterie, rincez-les au moins pendant 5 minutes à l'eau courante. Contactez votre médecin.
- Utilisez des lunettes de protection et des gants de protection résistant à l'acide. Protégez vos vêtements, par ex. avec un tablier.
- Veillez toujours à ce que l'aération soit suffisante.
- N'inhaliez pas les gaz et vapeurs s'échappant.

Risque de choc électrique !

- Les pinces de câble utilisées ne doivent pas se toucher.
- Les bornes du câble branché au pôle positif de la batterie ne doivent pas entrer en contact avec des pièces automobiles conductrices.
- Veillez à empêcher que de l'eau d'autres liquides ne soient renversés sur l'appareil. Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un appareil électrique.
- Assurez-vous que les prises et les câbles ne sont pas humides. Ne raccordez jamais l'appareil au réseau électrique si vous avez les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas un appareil défectueux. Les dommages du câble d'alimentation, de l'appareil ou du câble de charge augmentent le risque de choc électrique.
- Tenir le câble électrique par son connecteur pour le défaire de la prise du secteur. Le câble peut être endommagé.
- N'utilisez jamais le câble pour porter ou tirer l'appareil.
- N'essayez pas de démonter l'appareil ou de le réparer. Faites immédiatement réparer ou remplacer un appareil défectueux ou un câble d'alimentation endommagé par un atelier spécialisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci est tombé ou a été endommagé de quelque autre manière que ce soit. Demandez un entretien et une réparation auprès d'un électricien qualifié.

Risque de blessure !

- N'ouvrez pas, ne modifiez pas et ne manipulez pas l'appareil. Le risque de blessure pourrait alors être augmenté.
- Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour vérifier l'absence de dommages. Ne faites jamais fonctionner un appareil défectueux.
- Pendant le fonctionnement, ne regardez jamais directement la source lumineuse de l'appareil. Utilisez le cas échéant des lunettes de protection appropriées.
- N'éblouissez jamais des personnes ou des êtres vivants.
- Si vous transportez l'appareil dans un véhicule, conservez-le dans un coffre ou sur un support adapté afin qu'il ne bouge pas en cas de mouvement soudain du véhicule.

Risque de dommages !

- Gardez l'appareil et le câble de charge USB éloigné de tout feu ouvert et des surfaces chaudes.
- Ne recouvrez pas l'appareil, car il pourrait alors être endommagé s'il était soumis à une température trop importante.
- Lorsque vous stockez la batterie pendant une longue période, vérifiez régulièrement le niveau de charge de la batterie.

Aperçu du produit

1. Écran
2. Touche d'activation
3. Branchement pour câbles de démarrage
4. Douille de sortie USB
5. Douille de charge USB
6. Voyant LED
7. Câbles d'aide au démarrage
8. Câble de charge USB 2 A

Utilisation

Informations relatives à l'utilisation

- Ne pas recouvrir l'appareil pendant son fonctionnement et veillez à une bonne aération.
- L'appareil s'éteint automatiquement après 30 secondes si aucune autre action n'est détectée. L'affichage sur l'écran disparaît.

Recharge de l'appareil

Attention !

Durant le stockage du produit, vérifiez régulièrement la capacité de batterie de l'appareil en appuyant sur la touche d'activation (2). Rechargez complètement l'appareil tous les 3 mois environ. Un déchargement complet peut endommager l'appareil. Si la capacité de batterie est trop faible, aucun affichage ne sera possible. L'appareil doit alors être rechargé.

1. Branchez la fiche USB-C du câble de charge USB (8) dans la douille de charge USB (5).
2. Connectez le câble de charge USB à un port USB.

3. Le processus de recharge commence. La notification « IN » clignote sur l'écran. La capacité de la batterie est affichée en pourcentage sur l'écran (50 = batterie chargée à 50%).
4. Le processus de charge est terminé lorsque l'affichage indique « 100 ».
5. Après la recharge, débranchez le câble de charge USB de la douille de charge et du port USB.

Aide au démarrage pour moto et voiture

Préparations

1. Assurez-vous que la batterie de l'appareil est correctement chargée. N'exécutez pas d'assistance au démarrage si l'état de charge de la batterie est inférieur à 80%.
2. Respectez impérativement les indications relatives à l'aide au démarrage indiquées dans les modes d'emploi des véhicules.
3. Tirez le frein à main des véhicules.
- 4.
5. Mettez hors marche tous les allumages et consommateurs des véhicules.
6. Ne pas déconnecter la batterie déchargée du réseau de bord.

Branchement

Positionnez le câble de démarrage de manière à ce qu'il ne touche pas les pièces rotatives du compartiment du moteur.

es bornes polaires des câbles sont à brancher dans l'ordre suivant :

1. Câble positif (rouge) au pôle positif de la batterie déchargée.
2. Câble négatif (noir) sur le pôle négatif de la batterie déchargée ou sur un point de masse approprié (p. ex. bloc moteur) du véhicule.

Prudence !

Ce point de masse doit se trouver loin de la masse du véhicule pour contrecarrer l'allumage du gaz oxyhydrique.

3. Ouvrez le cache de la douille (3) et connectez le câble d'assistance au démarrage (7) à l'appareil.

Démarrage

1. Appuyez sur la touche d'activation (2). La notification « OUT » apparaît sur l'écran.
2. Le moteur du véhicule avec la batterie déchargée est à mettre en marche (essai de démarrage de max. 15 secondes – attendre au moins une minute entre chaque essai).

Débranchement

⚠ Prudence !

Veillez lors de l'enlèvement des câbles du câble de démarrage à ce que ceux-ci n'entrent pas en contact avec les pièces rotatives du moteur.

Attention !

Risque de détérioration pour cause de surtension !

Après démarrage du véhicule, débranchez l'appareil dans les 30 secondes de la batterie du véhicule afin d'éviter d'endommager l'appareil.

Débranchez les bornes polaires des câbles dans l'ordre suivant :

1. Câble d'assistance au démarrage (7) de l'appareil.
2. Câble négatif (noir) à un point de masse du véhicule.
3. Câble positif (rouge) de la batterie.
4. Rebranchez la douille (3) avec le cache.

Le véhicule doit être roulé sur une longue distance afin de recharger la batterie. Ou continuer le rechargement de la batterie avec un chargeur.

Une fois l'appareil utilisé comme assistance au démarrage, rechargez complètement l'appareil (voir « Recharge de l'appareil »).

Allumer/éteindre le voyant

L'appareil dispose d'un voyant LED (6) présentant différents modes d'éclairage.

⚠ Avertissement !

Risque de blessures ! Ne pas regarder directement dans les rayons lumineux émis ou ne pas éclairer les yeux d'autres personnes, ceci pouvant endommager la rétine.

- Allumer : Appuyez durant 3 secondes env. sur la touche d'activation (2). Le voyant LED est allumé de manière constante.
- SOS : Appuyez de nouveau sur la touche d'activation après avoir allumé le produit.

- Lumière clignotante : Appuyez 2x sur la touche d'activation après avoir allumé le produit.
- Éteindre : Appuyez sur la touche d'activation (2) durant 3 secondes env. ou appuyez 3 fois sur la touche d'activation après avoir allumé le produit.

Le voyant peut également être utilisé durant le processus de charge d'un appareil mobile.

Utilisation de la douille de sortie USB

- Assurez-vous que l'appareil est complètement rechargé.
- La sortie USB n'est pas destinée au transfert de données.
- Ne pas brancher de memory sticks, de lecteurs MP3 ou tout autre périphérique de stockage identique.

1. Sélectionnez le câble de charge USB (8) ou un câble de charge USB adapté à votre appareil mobile.
2. Connectez l'appareil avec le câble de raccordement à l'appareil final à recharger.
3. Appuyez sur la touche d'activation (3). Le processus de charge commence.
La capacité de la batterie de l'appareil est affichée en pourcentage sur l'écran.

Remarque :

Rechargez de nouveau l'appareil (Voir « Recharge de l'appareil ») dès que l'affichage sur l'écran (1) disparaît.

4. Débranchez l'appareil de l'appareil final après que le processus de charge soit terminé (tenir compte de l'affichage sur l'appareil connecté).

Caractéristiques techniques

Modèle	JS500
Numéro d'article	10792
Tension d'entrée Câble de charge USB	5 V DC / 2 A

Modèle	JS500
Tension de sortie	USB : 2x 5 V DC / en tout max. 2,8 A Câbles d'assistance au démarrage : 12 V DC / 350 A
Intensité courant de crête	1000 A (< 1,0 s)
pour les moteurs ayant un cylindre de jusqu'à	Essence : 5000 cm ³ Diesel : 4000 cm ³
Alimentation électrique	Batterie (Li-ions) 15000 mAh / 55 Wh
Durée de charge	env. 5 h
Cycles de charge	> 1000
Luminosité	70 lumen
Dimensions	170 x 82 x 32 mm
Poids	430 g
Température ambiante	-20 - +60 °C

Nettoyage, entretien et maintenance

Votre appareil peut fonctionner pendant des années avec un entretien minimal


- Enroulez correctement le câble lorsque vous rangez l'appareil. Cela permet d'éviter d'endommager par erreur les câbles et l'appareil.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
- Stocker l'appareil dans un endroit propre et sec.
- Contrôlez le produit avant chaque utilisation pour vérifier l'absence de dommages.

Service

Si après avoir lu soigneusement le présent mode d'emploi vous avez encore des questions concernant la mise en service ou l'utilisation ou si un problème venait à se produire contre toute attente, veuillez prendre contact avec un commerce spécialisé.

Mise au rebut

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pourrez éliminer dans les points de recyclages locaux prévus à cet effet.

 Ne jetez pas les appareils électriques avec vos déchets ménagers !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition dans le droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés en respect de l'environnement. Informez-vous des possibilités de mise au rebut pour les appareils électroniques usagés auprès de vos autorités locales.

Les piles rechargeables et les piles doivent être retirées avant la mise au rebut de l'appareil et éliminées séparément de l'appareil. Les batteries usagées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Déchargez une batterie usagée et rapportez la batterie à un point de collecte ou d'élimination public. Mettez correctement au rebut une batterie endommagée ou défectueuse conformément à la réglementation locale.

Les images peuvent différer légèrement du produit. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications dans l'intérêt du progrès technique. Décoration non comprise

Sommario

Introduzione	22
Usò conforme	23
Fornitura	23
Caratteristiche Tecniche	23
Sicurezza	23
Descrizione del prodotto	25
Utilizzo	25
Avvertenze per l'uso	25
Carica dell'apparecchio	25
Ausilio all'avviamento per moto e veicoli	25
Accensione/spengimento luce:	26
Utilizzo della presa di uscita USB	26
Dati tecnici	26
Pulizia, manutenzione e riparazioni	27
Assistenza	27
Smaltimento	27

Introduzione

Spiegazione dei simboli e dei termini di avvertenza utilizzati in queste istruzioni per l'uso e/o sul cavo ausiliario di avviamento:



Per l'utilizzo del cavo ausiliario di avviamento attenersi a queste istruzioni.



Pericolo di vita e di incidenti per i bambini!



Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza!



Avviso di tensione elettrica pericolosa! Pericolo di morte!



Utilizzare il cavo esclusivamente in ambienti non soggetti agli agenti atmosferici!



Smaltire in modo ecocompatibile la confezione e il cavo!



Il dispositivo è conforme alle direttive UE



Pericolo ! Pericolo di vita o di lesioni molto gravi



Avvertenza ! Lesioni gravi, possibile pericolo di vita.



Attenzione ! Lesioni di lieve o media entità.

Cautela !

Pericolo di danni materiali.

Nota:

In queste istruzioni per l'uso, il Jumpstarter viene indicato anche con il termine "apparecchio".

Queste istruzioni per l'uso valgono per i seguenti prodotti:

- Jumpstarter JS500

Uso conforme

Il Jumpstarter svolge una funzione di ausilio all'avviamento per moto e veicoli ed è un dispositivo universale a elevate prestazioni per l'alimentazione di smartphone, PC-tablet e altri terminali portatili.

Questo prodotto non è concepito per essere usato da persone (compresi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza sufficiente esperienza e/o che non hanno le nozioni necessarie. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Ogni altro uso o modifica del dispositivo è considerato improprio e può causare pericoli. Il produttore è esonerato da qualunque responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

Fornitura

Controllare la fornitura subito dopo averla aperta. Controllare se il dispositivo o i componenti sono danneggiati. Non utilizzare il dispositivo o componenti guasti.

- Jumpstarter
- Cavo di avviamento
- Cavo di ricarica USB
- Custodia
- Istruzioni per l'uso

Consegnare la documentazione completa agli altri utenti!

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche al seguente indirizzo Internet:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Caratteristiche Tecniche

L'apparecchio è dotato di caratteristiche tecniche che proteggono l'apparecchio la batteria collegata o gli apparecchi esterni collegati.

Caratteristica	Descrizione
Protezione ricarica	Impedisce una ricarica durante l'uso dell'apparecchio attraverso la batteria collegata.
Protezione da corto circuito	Spegnimento automatico.

Caratteristica	Descrizione
Protezione da surriscaldamento	Se la temperatura interna dovesse aumentare troppo, l'apparecchio si spegne automaticamente.
Protezione da inversione di polarità	Se la batteria è stata collegata con la polarità errata, l'apparecchio si spegne automaticamente.
Protezione anti-sovraccarica	Impedisce uno scaricamento eccessivo durante l'uso dell'apparecchio.
Protezione da sovraccarico	Impedisce un sovraccarico durante la carica dell'apparecchio.

Sicurezza

Leggere tutte le indicazioni e le istruzioni di sicurezza. Omissioni nell'osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni possono provocare scosse elettriche, ustioni e/o gravi lesioni. Conservare per future consultazioni tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

Il produttore non è da considerarsi responsabile per danni causati da:

- uso non conforme
- cause esterne, danni al dispositivo e/o a parti del dispositivo dovuti ad azione meccanica o sovraccarico
- qualsiasi tentativo di modificare il dispositivo
- uso del dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni per l'uso.
- danni dovuti a uso non previsto e/o non conforme
- umidità e/o aerazione insufficiente
- apertura non autorizzata del dispositivo. In tali casi la garanzia decade.

In tali casi la garanzia decade.



Pericolo di vita e di incidenti per i bambini!

- Pericolo di soffocamento! Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli che questo prodotto potrebbe comportare!

**Pericolo di morte!**

- I fili danneggiati possono generare una scossa elettrica mortale.

**Pericolo di esplosione e incendio!**

- Tenere lontane dalla batteria le fonti ignifere (per es. sigarette accese).
- Il dispositivo deve avere la stessa tensione della batteria scarica (fare riferimento ai dati indicati sulla batteria).
- Non utilizzate il cavo ausiliario di avviamento in ambienti con pericolo di esplosione.
- Disgelare le batterie congelate prima di mettere in moto.
- Accertarsi che la tensione di bordo corrisponda a quella d'ingresso dell'apparecchio, per evitare di danneggiare lo stesso.
- Sospendere immediatamente l'utilizzo del dispositivo, nel caso in cui sia visibile del fumo o sia presente un odore insolito.
- Non esporre l'apparecchio ad irradiazione solare diretta.
- Se gettate nel fuoco o sottoposte a fonti di calore estreme, le batterie possono danneggiarsi ed esplodere. Non sottoporre il dispositivo a fonti di calore estreme.

**Pericolo di corrosione!**

- Evitare qualsiasi contatto con gli acidi corrosivi della batteria. In caso di contatto con gli acidi della batteria lavare subito con abbondante acqua corrente la parte del corpo e gli oggetti interessati. Se gli occhi entrano in contatto con gli acidi della batteria lavarli subito con abbondante acqua corrente per alcuni minuti. Rivolgersi a un medico.
- Utilizzare sempre occhiali protettivi e guanti antiacido. Proteggere i vestiti, ad es. con un grembiule.
- Accertarsi che ci sia sempre un'aerazione sufficiente.
- Non inalare i gas e i vapori derivanti.

**Rischio di folgorazione!**

- Le pinze del cavo non devono entrare in contatto tra loro.
- I contatti del cavo applicato al polo positivo della batteria non devono venire a contatto con le parti del veicolo elettricamente conduttive.

- Accertarsi sempre di conservarlo in un luogo asciutto e sicuro. La penetrazione di acqua nei dispositivi elettrici accresce il pericolo di folgorazione.
- Assicurarsi che tutte le spine e i cavi siano privi di umidità. Non collegare mai il dispositivo alla rete elettrica con mani umide o bagnate.
- Non utilizzare dispositivi danneggiati. Danneggiamenti del dispositivo o del cavo di rete aumentano il rischio di folgorazione.
- Sconnettere il cavo staccandolo solo tramite la spina dalla presa di corrente. Il cavo può essere danneggiato.
- Non utilizzare mai il cavo per spostare o trascinare il dispositivo.
- Non tentare di smontare o riparare il dispositivo. In caso di dispositivo o cavo di rete difettoso o danneggiato, rivolgersi subito a un centro specializzato.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo nel caso in cui fosse caduto per terra o risultasse danneggiato in altro modo. Rivolgersi a un elettricista qualificato per un controllo e una riparazione.

**Pericolo di lesioni!**

- Non modificare, aprire o manipolare l'apparecchio. Altrimenti sussiste un elevato pericolo di infortunio.
- Controllare che l'apparecchio non presenti danneggiamenti prima di ogni uso. Non mettere in funzione un dispositivo difettoso.
- Durante il funzionamento non fissare direttamente la fonte luminosa dell'apparecchio. Utilizzare eventualmente occhiali di protezione idonei.
- Non abbagliare mai persone o altri esseri viventi.
- Se trasportate l'apparecchio in un veicolo, posizionarlo nel portabagagli o su un piano d'appoggio adeguato, di modo che non possa spostarsi in seguito a movimenti bruschi del veicolo stesso.

**Pericolo di danneggiamento!**

- Tenere lontano l'apparecchio e il cavo di ricarica USB da fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire l'apparecchio poiché, a causa di un forte surriscaldamento, può essere danneggiato.
- Nel caso in cui venga conservata a lungo, controllare regolarmente lo stato di carica della batteria.

Descrizione del prodotto

1. Display
2. Tasto di attivazione
3. Porta per il cavo della funzione di ausilio all'avviamento
4. Presa di uscita USB
5. Presa di ricarica
6. Luce LED
7. Cavo della funzione di ausilio all'avviamento
8. Cavo di ricarica USB 2 A

Utilizzo

Avvertenze per l'utilizzo

- Non coprire mai l'apparecchio durante l'uso e assicurarsi una buona aerazione.
- L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 30 secondi se non viene utilizzato. La visualizzazione sul display si disattiva.

Carica dell'apparecchio

Cautela !

Durante la conservazione, controllare regolarmente la capacità della batteria dell'apparecchio premendo il tasto di attivazione (2). Effettuare una ricarica completa dell'apparecchio ogni 3 mesi. Lo scaricamento completo potrebbe infatti provocare danni al dispositivo. Se la capacità della batteria è troppo bassa, la visualizzazione sul display non sarà possibile. L'apparecchio deve essere quindi ricaricato.

1. Inserire la spina USB-C del cavo di ricarica USB (8) nella presa di ricarica USB (5).
2. Collegare il cavo di ricarica USB a una presa USB.
3. Il processo di carica ha inizio. Sul display lampeggia la spia „IN“. La capacità della batteria viene visualizzata in percentuale sul display (50 = batteria carica al 50%).
4. Quando la spia indica „100“, il processo di ricarica è completo.
5. Scollegare il cavo di ricarica USB dalla presa di ricarica e dalla presa USB dopo il processo di ricarica.

Ausilio all'avviamento per moto e veicoli

Preparazione

1. Assicurarsi che la batteria dell'apparecchio sia carica. Non effettuare l'avviamento se lo stato di carica della batteria è inferiore al 80%.
2. Osservate attentamente le indicazioni per l'avviamento contenute nel manuale di funzionamento del veicolo.
3. Tirare il freno a mano del veicolo.
4. Posizionare la leva del cambio in folle, il cambio automatico in posizione P.
5. Spegnerne il veicolo e tutti gli utilizzatori.
6. Non separare la batteria scarica dalla rete di bordo.

Collegamento

Posizionare il cavo ausiliario di avviamento in modo tale che non resti intrappolato dalle parti in movimento nel vano motore.

Collegare i morsetti dei cavi nel modo seguente:

1. Cavo positivo (rosso) al polo positivo della batteria scarica.
2. Cavo negativo (nero) al polo negativo della batteria scarica oppure a un punto di massa idoneo (ad esempio il blocco motore) del veicolo.

⚠ Attenzione !

Per evitare l'accensione della miscela tonante presente, collegare questo punto di massa alla massa del veicolo il più possibile lontano dalla batteria.

3. Aprire il coperchio della presa (3) e collegare il cavo della funzione di ausilio all'avviamento (7) all'apparecchio.

Avviamento

1. Premere il tasto di attivazione (2). Il display visualizza „OUT“.
2. Avviare il motore del veicolo con la batteria scarica (tentativo di accensione max. 15 secondi – tra un tentativo e l'altro aspettare minimo 1 minuto).

Scollegamento

⚠️ **Attenzione !**

Nel rimuovere le condutture del cavo ausiliario di avviamento, fare attenzione che esse non vengano a contatto con le parti in movimento del motore.

Cautela !

Pericolo di lesioni provocate dalla sovratensione! Dopo aver avviato il veicolo, staccare l'apparecchio dalla batteria entro 30 secondi per evitare di provocare danni all'apparecchio.

Staccare i morsetti dei cavi nel seguente ordine:

1. Cavo della funzione di ausilio all'avviamento (7) dell'apparecchio.
2. cavo negativo (nero) dal punto di massa del veicolo.
3. Cavo positivo (rosso) dalla batteria.
4. Riapplicare il coperchio sulla presa (3).

Dopo l'avviamento, guidare il veicolo in panne per una lunga distanza, per caricare la batteria. Oppure, ricaricare la batteria con un caricabatteria.

Dopo aver utilizzato l'apparecchio come ausilio all'avviamento, ricaricarlo completamente (fare riferimento a "Procedura di ricarica dell'apparecchio").

Accensione/spengimento luce:

L'apparecchio è provvisto di una luce LED (6) disponibile in diverse versioni.

⚠️ **Avvertenza !**

Pericolo di lesioni! Non fissare direttamente il fascio di luce né puntarlo verso altre persone, perché così facendo si provocano danni alla retina.

- **Accensione:** Premere per circa 3 secondi il tasto di attivazione (2). Il LED si accende in modo fisso.
- **SOS:** Nuova pressione del tasto di attivazione dopo l'accensione.
- **Lampeggio:** premere 2 volte il tasto di attivazione dopo l'accensione.
- **Spegnimento:** Premere per circa 3 secondi il tasto di attivazione (2) oppure premerlo per 3 volte dopo l'accensione.

La luce può essere utilizzata anche durante la ricarica di un apparecchio portatile.

Utilizzo della presa di uscita USB

- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente carico.
- L'uscita USB non è destinata alla trasmissione dei dati.
- Non connettere memorie flash, lettori MP3 o altri elementi esterni di memoria affini.

1. Selezionare il cavo di ricarica USB (8) o un cavo di collegamento USB idoneo al proprio terminale portatile.
2. Collegare l'apparecchio mediante il cavo di collegamento al terminale portatile da ricaricare.
3. Premere il tasto di attivazione (3). Il processo di ricarica ha inizio.
La restante capacità della batteria dell'apparecchio viene visualizzata in percentuale sul display.

Nota:

Ricaricare l'apparecchio (fare riferimento a "Procedura di ricarica dell'apparecchio") non appena la visualizzazione sul display (1) si disattiva.

4. Al termine del processo di ricarica staccare l'apparecchio dal terminale (controllare la spia dell'apparecchio collegato).

Dati tecnici

Modello	JS500
Codice articolo	10792
Tensione d'ingresso del cavo di ricarica USB	5 V CC / 2 A
Output voltage	USB: 2x 5 V DC / in totale max. 2,8 A Cavo ausiliario di avviamento: 12 V DC / 350 A
Corrente di punta	1000 A (< 1,0 s)
per motori con una cilindrata fino a	Benzina: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Alimentazione	Batteria (agli ioni di litio) 15000 mAh / 55 Wh
Durata ricarica	ca. 5 h

Modello	JS500
Cicli di ricarica	> 1000
Luminosità	70 Lumen
Dimensioni	170 x 82 x 32 mm
Weight	430 g
Temperatura ambiente	-20 ~ +60 °C

Pulizia, manutenzione e riparazioni

Con una minima manutenzione il vostro apparecchio potrà funzionare per anni.

- Riavvolgere con cura i cavi dell'apparecchio prima di riporlo. Questo contribuisce a evitare danneggiamenti accidentali ai cavi e all'apparecchiatura.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- Conservare il dispositivo in un luogo pulito e asciutto.
- Controllare che il prodotto non presenti danneggiamenti prima di ogni uso.

Assistenza

Se, anche dopo aver letto queste istruzioni dovessero restare dubbi sulla messa in funzione o l'uso, o se si verificasse un problema inatteso, rivolgersi a un rivenditore specializzato

Smaltimento

La confezione è composta da materiali a basso impatto ambientale, riciclabili negli appositi siti di raccolta.

 Non buttare i dispositivi elettrici nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il recepimento nell'ordinamento nazionale, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologicamente corretto. In merito alle opzioni di smaltimento per i dispositivi elettronici ci si può informare presso il comune o l'amministrazione cittadina.

Le batterie e le batterie ricaricabili devono essere rimosse prima dello smaltimento del dispositivo e smaltite separatamente dal dispositivo. Le batterie esauste non vanno smaltite con i normali rifiuti domestici. Scaricare una batteria esausta e portare la batteria presso un impianto di smaltimento o un centro di raccolta pubblico. Smaltire in modo appropriato una batteria danneggiata o difettosa conformemente alle disposizioni locali vigenti.

Le illustrazioni possono differire leggermente dal prodotto. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche funzionali al miglioramento tecnico. Decorazione non inclusa.

Obsah

Úvod	28
Použití ke stanovenému účelu	29
Obsah dodávky	29
Technické vlastnosti	29
Bezpečnost	29
Popis výrobku	30
Použití	31
Pokyny k použití	31
Nabíjení přístroje	31
Pomocné startování motocyklu a osobního automobilu	31
Zapnutí a vypnutí světlá	31
Použití výstupní USB zdířky	32
Technická data	32
Čištění, ošetřování a údržba	32
Servis	32
Likvidace	32

Úvod

Vysvětlení symbolů a signální slov, použitých v tomto návodu k obsluze nebo na přístroji:



Při používání přístroje dbejte vždy na tento návod k obsluze.



Nebezpečí ohrožení života a zranění dětí!



Dbete výstražná a bezpečnostní upozornění!



Varování před nebezpečným elektrickým napětím! Nebezpečí ohrožení života!



Přístroj používat jen na místech chráněných před povětrnostními vlivy!



Likvidujte obal s ohledem na životní prostředí!



Přístroj je konformní s EU směrnici.



Nebezpečí! Přímé ohrožení života nebo hrozba nejtěžších zranění



Varování! Těžká zranění, pravděpodobné nebezpečí ohrožení života.



Pozor! Lehká až středně těžká zranění.

Pozor!

Nebezpečí věcných škod.

Poznámka:

Pro Jump Starter se v tomto návodu k obsluze používá také výraz přístroj.

Tento návod k obsluze platí pro následující výrobky:

- Jump Starter JS500

Použití ke stanovenému účelu

Jump Starter je vhodný pro použití jako pomůcka pro startování motocyklů a automobilů i jako univerzální vysoce výkonný zdroj energie pro chytré telefony, tablety a mobilní spotřebiče.

Tento přístroj nesmí používat děti, osoby s omezenými duševními schopnostmi anebo osoby, které nemají schopnosti, zkušenosti anebo vědomosti o jeho používání. Děti musí zůstat pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.

Přístroj není určený pro podnikatelské účely.

Jiná použití nebo změny přístroje platí jako použití k jinému než ke stanovenému účelu a přinášejí sebou závažná nebezpečí. Výrobce neručí za škody způsobené jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu.

Obsah dodávky

Po rozbalení okamžitě proveďte kontrolu kompletnosti dodávky. Zkontrolujte, zda není poškozeno zařízení ani žádná z jeho součástí. Neuvádějte vadné zařízení nebo jeho část do činnosti.

- Jump Starter
- startovací kabely
- Nabíjecí USB kabel
- Taška na uchovávání
- Návod k obsluze

Předávejte tyto podklady i jiným uživatelům.

Provozní pokyny jsou k dispozici také na následující internetové adrese:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Technické vlastnosti

Přístroj je vybaven technickými funkcemi, které chrání přístroj a připojenou baterii nebo připojená externí zařízení.

Vlastnost	Popis
Ochrana proti zpětnému nabíjení	Zabraňuje při používání přístroje zpětnému nabíjení připojenou baterii.
Ochrana proti zkratu	Automatické vypínání.
Ochrana proti přehřátí	Pokud vnitřní teplota příliš stoupne, přístroj se automaticky vypne.
Ochrana proti přepólování	Pokud je baterie připojena s nesprávnou polaritou, přístroj se automaticky vypne.

Vlastnost	Popis
Ochrana proti nadměrnému vybití	Zabraňuje hlubokému vybití při používání přístroje.
Ochrana proti přebití	Při nabíjení zabraňuje přebití přístroje.

Bezpečnost

Přečtěte si bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití. Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů pro použití může způsobit zásah elektrickým proudem, vznik požáru a/nebo vážné ublížení na zdraví. Uschovejte si všechny bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití pro další konzultaci.

Výrobce není zodpovědný za škody způsobené:

- Nesprávný provozem.
- působením vnějších sil, poškození kabelů nebo jejich částí mechanickým zatížením anebo přetížením.
- jakoukoliv změnou kabelů.
- použitím kabelů k účelům, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- následkem použití k jinému, než ke stanovenému účelu nebo neodborným použitím anebo vadnými bateriemi.
- vlhkostí nebo nedostatečným větráním.
- neoprávněným demontováním kabelů.

Toto vede k zániku záruky.



Nebezpečí ohrožení života a zranění dětí!

- Nebezpečí uškrcení! Udržujte přístroj mimo dosah dětí. Děti ještě neumí rozeznat ohrožení, která může výrobek přivodit!



Životní nebezpečí!

- Poškozená vedení mohou vyvolat smrtelnou elektrickou ránu. Poškozené kabely již nepoužívat.



Nebezpečí výbuchu a požáru!

- Droje ohně (např. hořící cigarety) držet v odstup od baterie.
- Přístroj musí mít stejné napětí jako vybitá baterie (viz údaje na baterii).

- Nepoužívejte startovací kabely v explozi nebezpečném prostředí.
- Zmraženou baterii před startováním rozmrazit.
- Zajistěte palubní napětí odpovídající udanému, potřebnému vstupnímu napětí přístroje, aby jste zabránili jeho poškození.
- Přerušte ihned používání přístroje, jestliže je viditelný kouř nebo cítíte neobvyklý zápach.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Baterie mohou po vhození do ohně nebo po vystavení žáru prasknout nebo vybuchnout. Nevystavujte přístroj extrémnímu žáru.



Nebezpečí poleptání!

- Vyhýbejte se jakémukoliv kontaktu se žíravou kyselinou z baterie. Pokožku nebo předměty, které se dostaly do kontaktu s kyselinou ihned důkladně omyjte vodou. Jestliže se Vám dostala kyselina do očí, vyplachujte je nejméně 5 minut pod tekoucí vodou. Kontaktujte ihned Vašeho lékaře.
- Používejte ochranné brýle a ochranné rukavice odolné proti kyselině. Chraňte i Vaše oblečení, např. vhodnou zástěrou.
- Vždy zajistěte dostatečné větrání.
- Nevdechujte vzniklé plyny a páry.



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Použité kabelové svorky se nesmí dotýkat.
- Kontakty kabelu upevněném na pólu plus se nesmí dotýkat s elektrickými vodivými díly vozu.
- I přesto ale zajistěte, aby se přístroj nacházel vždy na bezpečném místě. Nedovolte, aby bylo zařízení vystaveno tekoucí nebo kapající vodě nebo jiným tekutinám. Když voda vnikne do elektrických zařízení, dojde ke zvýšení rizika zásahu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že jsou všechny zástrčky a kabely chráněné před vlhkostí. Nikdy nepřipojujte zařízení do elektrické sítě mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte vadný přístroj. Poškozený přívodní kabel, přístroj nebo nabíjecí kabel zvyšují nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Při odpojování ze zásuvky netahejte za kabel. Může dojít k jeho poškození.

- Nepoužívejte kabel na nošení nebo tahání přístroje.
- Přístroj nerozebírejte ani neopravujte. Vadný přístroj nebo poškozený přívodní kabel nechte ihned opravit nebo vyměnit v odborné dílně.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, když došlo k jeho pádu nebo když bylo jinak poškozeno. Odnesete jej na kontrolu nebo opravu ke kvalifikovanému elektrikáři.



Nebezpečí zranění!

- Přístroj neotevírejte ani neměňte. Jinak hrozí zvýšené nebezpečí zranění.
- Kontrolujte přístroj před každým použitím, jestli není poškozený. Vadný přístroj neuvádějte do provozu.
- Nedívejte se za provozu přístroje přímo do zdroje světla. Popřípadě použijte vhodné ochranné brýle.
- Neoslňujte osoby ani ostatní živočichy.
- Jestliže přepravujete přístroj v motorovém vozidle, umístěte ho do zavazadlového nebo do vhodného odkladného prostoru, aby se nemohl při náhlých pohybech vozidla sám pohybovat.



Nebezpečí poškození!

- Chraňte přístroj a nabíjecí USB kabel před otevřeným ohněm a horkými povrchy.
- Přístroj ničím nepřikrývejte, silným zahřátím může dojít k jeho poškození.
- Při delším skladování kontrolujte pravidelně stav nabití akumulátoru.

Popis výrobku

1. Displej
2. Tlačítko pro aktivování
3. Přípojka pro startovací kabel
4. USB výstupní zdířka
5. Nabíjecí USB zdířka
6. LED světlo
7. Startovací kabel
8. Nabíjecí USB kabel 2 A

Použití

Pokyny k použití

- Nepřikrývejte přístroj během použití a dbejte na dostatečné větrání.
- Nepoužívaný přístroj se po 30 vteřinách automaticky vypíná. Zobrazení na displeji zhasne.

Nabíjení přístroje

Pozor!

Během skladování pravidelně kontrolujte kapacitu akumulátoru přístroje stisknutím aktivčního tlačítka (2). Jednou za 3 měsíce přístroj úplně nabijte. Hluboké vybití může přístroj poškodit. Při příliš nízké kapacitě akumulátoru není funkce ukazatele možná. Potom se musí přístroj nabít.

1. Zastrčte USB zástrčku typu C nabíjecího USB kabelu (8) do nabíjecí USB zdířky (5).
2. Spojte nabíjecí USB kabel s USB přípojkou.
3. Nabíjení začne. Na displeji bliká „IN“. Kapacita akumulátoru se znázorňuje na displeji v procentech (50 = 50% kapacity akumulátoru nabito).
4. Nabíjení je ukončené, jakmile se na displeji zobrazí „100“.
5. Po nabíjení odpojte nabíjecí USB kabel z nabíjecí zdířky a z USB přípojky.

Pomocné startování motocyklu a osobního automobilu

Příprava

1. Zajistěte, aby byl akumulátor přístroje nabitý. Neprovádějte pomocné startování, pokud je kapacita akumulátoru pod 80 %.
2. Dbejte bezpodmínečně na upozornění v návodech na obsluhu vozidel.
3. Zatáhnout ruční brzdy vozidel.
4. Řadící páku do pozice netrálu, automaticou převodovku do pozice P.
5. Zapalování vozidel a všechny spotřebiče vypnout.
6. Vybitou baterii neodpojovat od palubního proudu.

Připojení svorek

Startovací kabely umístit vždy tak, aby nemohly být zachyceny rotujícími díly v motorovém prostoru.

Startovací kabely táhnout tak, aby nemohly být zachyceny točícími se díly v motorovém prostoru:

1. Pluskabel (červený) na pluspól vybité baterie.
2. Záporný kabel (černý) na záporný pól vybité baterie, nebo na vhodné ukostřené místo (např. na blok motoru) vozidla.

Pozor!

Aby se zamezilo zapálení existujícího výbušného plynu, tento bod uzemnění zapojit na uzemnění vozidla tak dalece vzdáleném od baterie jak je jen možné.

3. Otevřete krytku zdířky (3) a spojte startovací kabel (7) s přístrojem.

Startování

1. Stiskněte aktivční tlačítko (2). Na displeji se objeví „OUT“.
2. Motor vozidla s vybitou baterií nastartovat (pokud startování max. 15 sekund – mezi dalším pokusem nejméně minutu počkat).

Odpojení svorek

Pozor!

Při odejmutí vodičů startovacích kabelů dbejte na to, aby se nedostaly do styku s točivými díly motoru.

Pozor!

Nebezpečí poškození přepětím!

Po nastartování vozidla přístroj během 30 vteřin odpojte od jeho baterie, abyste zabránili poškození přístroje.

Svorky kabelu odpojíte v následujícím pořadí:

1. Odpojte startovací kabel (7) od přístroje.
2. Záporný kabel (černý) od kostry vozidla.
3. Kladný kabel (červený) odpojit od baterie.
4. Uzavřete zdířku (3) zase krytkou.

Po přestartování vozidlo které zůstalo stát projet na další vzdálenosti, aby se baterie dobila. Nebo baterii dobít nabíječkou.

Po použití přístroje ke startování ho zase úplně nabijte (viz „Nabíjení přístroje“).

Zapnutí a vypnutí světla

Přístroj má LED světlo (6) s různými variantami svícení.

Varování!

Nebezpečí zranění! Nedívat se přímo do světelného paprsku, nesvítil jiným osobám do očí – může dojít k poranění sítnice.

- Zapnutí: Stiskněte na 3 vteřiny aktivační tlačítko (2). LED svítí nepřetržitě.
- SOS: Dalším stisknutím aktivačního tlačítka po zapnutí.
- Blikání: Po zapnutí stiskněte 2x aktivační tlačítko.
- Vypnutí: Stiskněte na 3 vteřiny aktivační tlačítko (2) nebo stiskněte po zapnutí 3x aktivační tlačítko.

Světlo je možné používat i během nabíjení mobilního spotřebiče.

Použití výstupní USB zdířky

- Ujistěte se, že je přístroj úplně nabitý.
 - USB výstup není určen k přenosu dat.
 - Nepřipojujte paměťové karty, MP3 přehrávače a podobná externí zařízení k ukládání dat.
1. Zvolte nabíjecí USB kabel (8) nebo připojovací USB kabel vhodný pro Váš mobilní spotřebič.
 2. Spojte přístroj připojovacím kabelem se spotřebičem, který chcete nabíjet.
 3. Stiskněte aktivační tlačítko (3). Nabíjení začne. Zbývající kapacita akumulátoru přístroje se znázorňuje na displeji v procentech.

Poznámka:

Jakmile zhasne zobrazení na displeji (1), přístroj znovu nabijte (viz „Nabíjení přístroje“).

4. Po nabití odpojte přístroj od spotřebiče (dbejte na ukazatel připojeného přístroje).

Technická data

Model	J5500
Číslo artiklu	10792
Vstupní napětí nabíjecího USB kabelu	5 V DC / 2 A
Výstupní napětí	USB: 2x 5 V DC / celkem maximálně 2,8 A Startovací kabel: 12 V DC / 350 A
Špičkový proud	1000 A (< 1,0 s)

Model	J5500
pro motory s obsahem	Benzínová vozidla: 5000 cm ³ Naftová vozidla: 4000 cm ³
Zásobování proudem	Akumulátor (li-iontový) 15000 mAh / 55 Wh
Doba nabíjení	cca 5 hodin
Nabíjecí cykly	> 1000
Jas	70 lumen
Rozměry	170 x 82 x 32 mm
Váha	430 g
Teplota okolního prostředí	-20 ~ +60 °C

Čištění, ošetřování a údržba

Přístroj je možné zachovat funkční jen minimálním ošetřováním.


- Před skladováním přístroje řádně stočte kabel. Toto pomáhá vyloučit nechtěné poškození kabelu a přístroje.
- Přístroj čistěte měkkým, suchým hadrem.
- Přístroj skladujte na čistém a suchém místě.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, jestli není poškozený.

Servis

Jestliže máte po přečtení tohoto návodu ještě otázky týkající se uvedení do provozu, obsluhy nebo vzniknou neočekávané problémy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce.

Likvidace

Obal je tvořen neznečišťujícími materiály, které můžete zlikvidovat ve sběrnách recyklovatelného odpadu.

 Neodhazujte elektrická zařízení do běžného domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU pro elektrické a elektronické přístroje a uplatnění národního práva se musí použité elektrické přístroje sbírat separátně a odevzdávat k recyklaci resp. k opětovnému využití šetřící životní prostředí. O možnostech odstranění starých elektronických přístrojů do odpadu se informujte u Vaší správy obce nebo města.

Dobíjecí baterie a baterie musí být před likvidací přístroje vyjmuty a zlikvidovány odděleně od přístroje. Použité akumulátory nepatří do domácího odpadu. Nepotřebný použitý akumulátor vybijte a odevzdejte ho příslušné veřejné sběrně. Poškozený nebo vadný akumulátor odstraňte do odpadu odborně a podle v místě platných ustanovení.

Uvedené ilustrace se mohou mírně lišit od samotného výrobku. Vyhrazujeme si právo na provádění změn v důsledku technického vývoje. Dekorace není součástí artiklu.

Índice

Introducción	34
Especificaciones de uso	35
Contenido	35
Características técnicas	35
Seguridad	35
Descripción del producto	37
Modo de empleo	37
Observaciones de uso	37
Cargar el aparato	37
Arrancador de baterías de motocicletas y automóviles	37
Encender/apagar la luz led	38
Conexión a través de USB	38
Datos técnicos	38
Limpieza, cuidados y mantenimiento	39
Información medioambiental	39
Información medioambiental	39

Introducción

Descripción de advertencias y símbolos empleados en este manual de uso y/o en el aparato.



Tenga siempre en cuenta las instrucciones de este manual durante el uso del aparato.



¡Peligro de muerte y riesgo de accidente para niños!



¡Tenga en cuenta las advertencias de seguridad!



¡Peligro por tensión eléctrica! ¡Peligro de muerte!



¡Utilizar solo en entornos protegidos contra la intemperie!



¡Desechar el embalaje y el aparato respetando la normativa medioambiental vigente!



Producto conforme con la normativa europea vigente.



¡Peligro! Amenaza inmediata de peligro mortal o lesiones graves.



¡Advertencia! Riesgo de peligro mortal o lesiones graves.



¡Precaución! Riesgo de sufrir lesiones leves o de gravedad media.

¡Atención!

Riesgo de sufrir daños materiales.

¡Observación!

En este manual de instrucciones, se emplea también el término „aparato“ para referirse al arrancador de baterías.

Este manual de uso es válido para los siguientes productos:

- Arrancador de baterías Jump Starter JS500

Especificaciones de uso

Este arrancador de baterías está indicado para arrancar baterías de motocicletas y automóviles, así como para utilizar como batería externa universal de alta potencia para móviles, tabletas, portátiles y otros dispositivos móviles.

Este aparato no está indicado para ser utilizado por niños o personas con capacidades mentales/ físicas limitadas o que no posean la experiencia ni los conocimientos necesarios para el manejo del aparato. Los niños deben mantenerse supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.

Este aparato no está indicado para ser utilizado con fines comerciales.

Cualquier otro uso o modificación efectuada en el aparato se consideran contrarios a sus especificaciones de uso e implican graves riesgos. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso del aparato distinto al indicado en sus especificaciones de uso.

Contenido

Inmediatamente después de desembalar el producto, compruebe que contiene todas las piezas indicadas. Compruebe que tanto el aparato como todas las piezas suministradas se encuentran en perfecto estado y no presentan daño alguno. No utilice nunca un aparato defectuoso ni un aparato con piezas defectuosas.

- Arrancador de batería
- Cable de arranque con pinzas
- Cable de carga USB
- Funda
- Manual de uso

Adjunte el manual de uso y toda la documentación del aparato a otros usuarios del aparato.

El manual de uso también puede consultarse en la siguiente dirección de Internet:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Características técnicas

Este aparato posee características técnicas que lo protegen a él mismo y a aparatos externos conectados a él.

Característica	Descripción
Protección contra retorno de carga	Evita que se produzca un retorno de carga a través de la batería conectada durante el uso del aparato.

Característica	Descripción
Protección contra cortocircuito	Apagado automático.
Protección contra sobrecalentamiento	El aparato se apaga automáticamente si la temperatura interior aumenta en exceso.
Protección contra polaridad invertida	El aparato avisa emite una señal acústica si la batería se ha conectado con la polaridad invertida.
Protección contra sobredescarga	Evita que se produzca una descarga excesiva durante el uso del aparato.
Protección contra sobrecarga	Evita que se produzca una sobrecarga durante la carga del aparato.

Seguridad

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias de seguridad podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves. Conserve las instrucciones y advertencias de seguridad para consultas futuras.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad de daños causados por:

- Conectar y/o utilizar el aparato incorrectamente.
- La acción de fuerzas externas y fallos en el aparato y/o en sus piezas derivados de la aplicación de fuerza mecánica o sobrecarga.
- Efectuar algún tipo de modificación en el aparato.
- Utilizar el aparato para fines no descritos en este manual de uso.
- Daños derivados del uso y/o manejo inadecuado del aparato.
- La humedad y/o falta de ventilación.
- Abrir indebidamente el aparato.

Todos estos supuestos implicarán la extinción de la garantía.



¡Peligro de muerte y riesgo de accidente para niños!

- ¡Riesgo de estrangulamiento! Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Tenga en cuenta que los niños no son conscientes de los riesgos derivados del aparato.



¡Peligro de muerte!

- Los cables dañados pueden provocar una descarga eléctrica mortal. No utilice nunca un efecto dañado.



¡Riesgo de explosión e incendio!

- Mantenga la batería lejos de fuentes inflamables (p. ej. un cigarrillo encendido).
- El aparato debe tener la misma tensión que la batería descargada (ver datos de la batería).
- No utilice nunca el cable de arranque en entornos potencialmente explosivos.
- Si la batería está congelada, descongélela antes de arrancar.
- Asegúrese de que la tensión de a bordo coincide con la tensión de entrada indicada en el aparato (12 V DC) para evitar el riesgo de que se produzca un incendio y daños materiales.
- Deje de utilizar inmediatamente el aparato ante cualquier indicio de humo u olor inusual.
- No exponga nunca el aparato a la acción directa de los rayos de sol.
- Las baterías pueden explotar si se arrojan al fuego o se exponen a un calor extremo. No exponga nunca el aparato a un calor extremo.



¡Peligro de quemaduras!

- Evite, por lo tanto, cualquier contacto con el ácido corrosivo de las baterías. En caso de contacto con la piel, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lávelos durante al menos 5 minutos con agua del grifo y consulte a un médico.
- Utilice gafas protectoras y guantes protectores resistentes a ácidos. Protéjase la ropa, p. ej. con un delantal.
- Cerciórese de que se garantiza en todo momento una buena ventilación.
- No respire los gases y vapores generados durante la carga.



¡Peligro por descarga eléctrica!

- Las pinzas del cable utilizadas no pueden tocarse.
- Los contactos del cable fijado al polo positivo de la batería no pueden entrar en contacto con piezas eléctricas conductoras del vehículo.
- No exponga el aparato a la lluvia ni a entornos húmedos. Cerciórese de que no se derrama ni gotea agua u otros líquidos sobre él. La entrada de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Asegúrese siempre de que ni el adaptador ni el cable están húmedos. No conecte nunca el aparato a la tensión de a bordo con las manos mojadas.
- No utilice nunca un aparato dañado. Un aparato dañado aumenta el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- No tire del cable para desenchufar el aparato de la corriente eléctrica, pues el cable podría dañarse.
- No utilice nunca el cable para transportar el aparato o tirar de él.
- No intente nunca desmontar el aparato ni repararlo por su cuenta. Si el aparato se dañara o no funcionara correctamente, deberá ser reparado o reemplazado lo más rápido posible en un taller especializado.
- No ponga nunca en funcionamiento el aparato si se hubiera caído o dañado de cualquier otro modo. Llévelo a que lo inspeccione y repare un técnico cualificado.



¡Peligro de lesiones!

- No intente modificar, abrir ni manipular el aparato. De lo contrario, aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones.
- Compruebe que el aparato se encuentra en perfecto estado antes de cada uso. No ponga nunca en funcionamiento un aparato defectuoso.
- No mire directamente a la fuente luminosa del aparato durante su uso. En caso necesario, utilice unas gafas protectoras adecuadas.
- No deslumbré nunca a personas ni a otros seres vivos.
- Si transporta el aparato en un vehículo, guárdelo en el maletero o en un embalaje adecuado para evitar que el aparato se mueva por eventuales movimientos bruscos del vehículo.

¡Riesgo de daños materiales!

- Mantenga el aparato y el cable de carga lejos de las llamas abiertas y las superficies calientes.
- No cubra nunca el aparato, ya que podría dañarse por un sobrecalentamiento excesivo.
- Compruebe periódicamente el nivel de carga de la batería si el aparato se mantiene almacenado durante un largo periodo de tiempo.

Descripción del producto

1. Pantalla
2. Botón de activación
3. Conexión para el cable de arranque
4. Puerto de salida USB
5. Puerto de carga USB
6. Luz led
7. Cable de arranque
8. Cable de carga USB de 2 A

Modo de empleo

Observaciones de uso

- No cubra el aparato durante su uso y asegúrese de que está lo suficientemente ventilado.
- El aparato se apaga automáticamente después de 30 segundos en desuso. En ese caso, la pantalla también se apaga.

Cargar el aparato

¡Atención!

Compruebe periódicamente la capacidad de la batería del aparato durante su almacenamiento pulsando el botón de activación (2). Cargue el aparato por completo aprox. cada 3 meses. Su descarga excesiva podría dañar al aparato. Si la capacidad de la batería es muy baja, la pantalla dejará de funcionar. En ese caso, debe cargar el aparato.

1. Conecte el adaptador USB C del cable de carga USB (8) en el puerto de carga USB (5).
2. Conecte el cable de carga USB a una conexión USB.

3. Entonces, se inicia el proceso de carga. En la pantalla se muestra la indicación „IN“. El porcentaje de la capacidad de la batería se muestra en la pantalla (50 = cargado el 50% de la capacidad de la batería).
4. En cuanto el proceso de carga se ha completado, en la pantalla se muestra el número „100“.
5. Una vez cargado el aparato, desconecte el cable de carga USB del puerto de carga y de la conexión USB.

Arrancador de baterías de motocicletas y automóviles

Preparativos

1. Asegúrese de que la batería del aparato está cargada. No intente arrancar un vehículo si el nivel de carga de la batería del aparato es inferior al 80%.
2. Tenga en cuenta lo indicado sobre arrancadores en el manual de uso del vehículo.
3. Active el freno de mano del vehículo.
4. Deje la marcha en punto muerto o en el punto P en las marchas automáticas.
5. Apague todo el sistema electrónico y los usuarios del vehículo.
6. No desconecte la batería descargada de la red de a bordo.

Conectar

Posicione el cable de arranque de forma que no pueda quedarse atascado en las piezas giratorias del motor.

Fije las pinzas del cable en el siguiente orden:

1. Conecte el cable positivo (rojo) al polo positivo de la batería descargada.
2. Conecte el cable negativo (negro) al polo negativo de la batería descargada o a un punto de masa adecuado (p. ej. en el bloque del motor) del vehículo.

¡Precaución!

Para impedir que explote el gas detonante presente, conecte ese punto de masa a la masa del vehículo lo más lejos posible de la batería.

3. Abra la tapa de la conexión para el cable de arranque (3) y conecte el cable de arranque (7) con el aparato.

Arranque

1. Pulse el botón de activación (2). En la pantalla se muestra la indicación „OUT“.
2. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada (no superar los 15 segundos durante el primer intento y dejar siempre un minuto de pausa entre los siguientes intentos).

Desconectar

⚠ ¡Precaución!

Al quitar las conexiones del cable de arranque, asegúrese de que no entran en contacto con piezas del motor que estén en movimiento,

¡Atención!

pues existe el riesgo de que produzcan daños por sobretensión.

Una vez el vehículo haya arrancado, desconecte el aparato de la batería del vehículo en un plazo máximo de 30 segundos para evitar que el aparato se dañe.

Desconecte las pinzas del cable en el siguiente orden:

1. Cable de arranque (7) del aparato.
2. Cable negativo (color negro) del punto de masa del vehículo.
3. Desconecte el cable positivo (rojo) de la batería.
4. Cierre de nuevo la tapa de la conexión para el cable de arranque (3).

Una vez arrancada la batería, recorra con el vehículo una distancia suficiente para que se recargue la batería o bien recargue la batería con un cargador.

Después de utilizar el aparato para arrancar la batería de un coche, cargue el aparato por completo (ver apartado „Cargar el aparato“).

Encender/apagar la luz led

El aparato lleva integrada una luz led (6) con distintos modos de iluminación.

⚠ ¡Advertencia!

¡Riesgo de lesiones! No mire directamente en el haz de luz led ni apunte con él hacia otras personas, ya que podría dañar la córnea del ojo.

- Encender la luz led: Mantenga pulsado durante aprox. 3 segundos el botón de activación (2). Entonces, la luz led se mantendrá encendida de forma continua.

- Luz de emergencia: Pulse de nuevo el botón de activación después de haber encendido la luz led.
- Luz intermitente: Pulse 2 veces seguidas el botón de activación después de haber encendido la luz led.
- Apagar la luz led: Mantenga pulsado durante aprox. 3 segundos el botón de activación (2) o pulse 3 veces seguidas el botón de activación después de haber encendido la luz led.

La luz led puede utilizarse también durante el proceso de carga de un dispositivo móvil.

Conexión a través de USB

- Asegúrese de que el aparato está completamente cargado.
- La conexión USB no está indicada para transmitir datos.
- No conecte lápices de memoria, reproductores de MP3 o dispositivos externos similares con memoria de datos.

1. Elija el cable de carga USB (8) u otro cable USB compatible con su dispositivo móvil.
2. Conecte el aparato al dispositivo que desea cargar con el cable USB.
3. Pulse el botón de activación (3). Entonces, se iniciará el proceso de carga. El nivel de carga restante del aparato se muestra en la pantalla en forma de porcentaje.

¡Observación!

Si la pantalla (1) se apaga, cargue de nuevo el aparato (ver apartado „Cargar el aparato“).

4. Desconecte el aparato del dispositivo cargado (ver pantalla del dispositivo conectado).

Datos técnicos

Modelo	JS500
Artículo n.º	10792
Tensión de entrada Cable de carga USB	5 V DC / 2 A
Tensión de salida	USB: 2 de 5 V DC / en total: máx. 2,8 A Cable de arranque: 12 V DC / 350 A

Modelo	JS500
Corriente de pico	1000 A (< 1,0 s)
para motores con una cilindrada máxima de	Gasolina: 5000 cm ³ Diésel: 4000 cm ³
Suministro eléctrico	Batería (iones de litio) 15000 mAh / 55 Wh
Tiempo de carga	aprox. 5 h
Ciclos de carga	> 1000
Claridad	70 lumen
Medidas	170 x 82 x 32 mm
Peso	430 g
Temperatura ambiental	-20 °C ~ +60 °C

Limpieza, cuidados y manteni- miento

El aparato puede mantener su funcionalidad durante muchos años sin grandes necesidades de mantenimiento.


- Enrolle correctamente el cable cuando guarde el aparato. Eso ayuda a evitar daños en el cable y/o en el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave.
- Guarde siempre el aparato en un lugar limpio y seco.
- Compruebe que el producto se encuentra en perfecto estado antes de cada uso.

Información medioambiental

Si tras haber leído atentamente este manual de uso, tuviera preguntas sobre la puesta en funcionamiento o el uso del aparato o bien surgiera algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o comercio especializado en el que adquirió el aparato.

Información medioambiental

El embalaje está compuesto por materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en los contenedores de reciclaje locales dispuestos para tal fin.

 No deseche nunca herramientas eléctricas en la basura doméstica.

Según lo establecido en la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos y su respectiva aplicación nacional, los aparatos electrónicos deben desecharse al final de su vida útil en los lugares para ello indicados, de modo que puedan ser reciclados o reutilizados de forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte cómo desechar herramientas eléctricas en el organismo competente de su localidad o municipio.

Antes de desechar el aparato, saque las pilas o baterías y deséchalas por separado. No deseche nunca baterías en la basura doméstica. Descargue siempre la batería antes de desecharla y deposítela en un punto limpio oficial o contenedor específico. Deseche siempre las baterías dañadas o defectuosas según la normativa vigente a nivel local.

Las ilustraciones podrían variar ligeramente del producto adquirido. El fabricante se reserva el derecho de efectuar modificaciones el aparato con el fin de adaptarlo a los avances técnicos. Decoración no incluida.

Tartalom

Bevezetés	40
Rendeltetészerű használat	41
A csomag tartalma	41
Műszaki jellemzők	41
Biztonság	41
A termék áttekintése	42
Használat	43
Használatra vonatkozó megjegyzések	43
A készülék töltése	43
Indításrásegítés motorkerékpárokhoz és személygépjárművekhez	43
Lámpa be-/kikapcsolása	44
USB kimeneti kapcsolóhévely használata ..	44
Műszaki adatok	44
Tisztítás, ápolás és karbantartás	45
Szervíz	45
Ártalmatlanítás	45

Bevezetés

A jelen használati utasításban és/vagy a készüléken használt szimbólumok és figyelmeztetések magyarázata:



A készülék használatakor kövesse ezeket a használati utasításokat.



Gyermekek esetében élet- és balesetveszély áll fenn!



Vegye figyelembe a figyelmeztető- és biztonsági tudnivalókat!



Figyelmeztetés! Magasfeszültség! Életveszély!



A készüléket csak időjárás ellen védett helyen használja!



Környezetbarát módon ártalmatlanítsa a csomagolást és a készüléket!



A készülék megfelel az EU irányelveknek



Veszély!

Azonnali életveszély vagy nagyon súlyos sérülések veszélye.



Figyelmeztetés!

Súlyos, esetleg életveszélyes sérülések veszélye.



Vigyázat!

Enyhe vagy közepesen súlyos sérülések veszélye.

Figyelem!

Anyagi kár veszélye.

Tudnivaló:

A készülék kifejezést jelen kézikönyvben az indításrásegítőre is használjuk.

Ez a használati utasítás a következő termékekre vonatkozik:

- Indításrásegítő JS500

Rendeltetészerű használat

Az indításrésegítő motorkerékpárok és autók számára kisegítő indítóként szolgál, valamint univerzális nagy teljesítményű tápegység okostelefonokhoz, táblagépekhez és mobil eszközökhöz.

Ezt a készüléket nem arra tervezték, hogy gyermekek, korlátozott szellemi/fizikai képességű emberek vagy bizonyos tapasztalatokkal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használják. Felügyelni kell a gyermekek annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A készülék nem közületi használatra készült.

A készülék bármilyen más felhasználása vagy módosítása nem rendeltetészerű használatnak minősül és jelentős veszélyekkel jár. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból eredő károkról.

A csomag tartalma

Kicsomagolás után azonnal ellenőrizze a csomag tartalmát. Ellenőrizze, hogy a készülék és az alkatrészek nem sérültek-e. Ne helyezzen üzembe hibás készüléket vagy alkatrészt.

- Indításrésegítő
- Indítókábel csipeszekkel
- USB töltőkábel
- Tároló táska
- Használati utasítás

Az összes dokumentumot továbbítsa a többi felhasználónak is!

A használati utasítás a következő internetes címen is elérhető:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Műszaki jellemzők

A készülék olyan műszaki jellemzőkkel rendelkezik, amelyek megvédik az eszközt és a csatlakoztatott akkumulátort vagy a csatlakoztatott külső eszközöket.

Műszaki jellemző	Leírás
Újratöltés elleni védelem	Megakadályozza a csatlakoztatott akkumulátorból történő újratöltést a készülék használata közben.
Rövidzárlat-védelem	Automatikus kikapcsolás.

Műszaki jellemző	Leírás
Túlmelegedés-védelem	Ha a belső hőmérséklet túlságosan megnövekedik, a készülék automatikusan kikapcsol.
Fordított polaritás-védelem	Ha az akkumulátor nem megfelelő polaritással van csatlakoztatva, a készülék automatikusan kikapcsol.
Kisülés elleni védelem	Megakadályozza a túlzott kisülést a készülék használata során.
Túltöltés elleni védelem	Megakadályozza a túltöltést a készülék töltése közben.

Biztonság

Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. Órizzon meg minden biztonsági tudnivalót és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiak által okozott károkról:

- Helytelen csatlakoztatás és/vagy működtetés.
- Külső erőbehatások, a készülék károsodása és/vagy a készülék alkatrészeinek károsodása mechanikai hatások vagy túlterhelés miatt.
- A készülék bármilyen módosítása.
- A készülék olyan célokra történő használata, amelyeket jelen használati útmutató nem tartalmaz.
- A nem megfelelő és/vagy nem rendeltetészerű használatból származó következmények.
- Nedvesség és/vagy elégtelen szellőztetés.
- A készülék jogosulatlan kinyitása.

Ez a garancia elvesztéséhez vezet.



Gyermekek esetében élet- és balesetveszély áll fenn!

- Fojtás veszély! Tartsa a készüléket gyermekektől távol. A gyermekek gyakran nem képesek felismerni a termék által okozott veszélyeket!



Életveszély!

- A sérült vezetékek végzetes áramütést okozhatnak. Ne használjon sérült kábeleket.

**Robbanás- és tűzveszély!**

- A gyújtóforrásokat (pl. égő cigaretta) tartsa távol az akkumulátortól.
- A készülék feszültségének meg kell egyeznie a lemerült akkumulátorral (lásd az akkumulátoron található információkat).
- Ne használja az indítókábelt robbanásveszélyes környezetben.
- A befagyott akkumulátort ki kell olvasztani, mielőtt elindítaná.
- A tűzveszély és a készülék károsodásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a fedélzeti feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett bemeneti feszültségnek (12 V DC).
- Azonnal hagyja abba a készülék használatát, ha füstöt vagy szokatlan szagot észlel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- Az akkumulátorok szétrobbanhatnak vagy felrobbanhatnak, ha tűzbe dobják őket, vagy ha nagy hőhatásnak vannak kitéve. Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőhatásnak.

**Marási sérülések veszélye!**

- Mindenképpen kerülje az érintkezést a maró akkumulátorsavval. A savval érintkező bőrfelületeket és tárgyakat azonnal mossa le a alaposan vízzel. Ha szeméibe jutott az akkumulátorsav, akkor legalább 5 percen keresztül öblítsen folyó vízzel. Forduljon orvosához.
- Használjon védőszemüveget és saválló védőkesztyűt. Védje a ruházatát, pl. egy köténnyel.
- Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.
- Ne lélegezze be a keletkező gázokat és gőzöket.

**Áramütés veszélye!**

- Az érintett kábelbilincsek nem érintkezhetnek egymással.
- Az akkumulátor pozitív pólusához rögzített kábel érintkezői nem érintkezhetnek elektromosan vezető járműrészekkel.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. Kerülje el, hogy víz vagy más folyadék ömöljön vagy csöpöngen rá. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos készülékekbe.
- Ügyeljen arra, hogy a dugókban és kábeleken ne legyen nedvesség. Soha ne csatlakoztassa a készüléket nedves kézzel a fedélzeti áramforráshoz.

- Ne használjon sérült készüléket. A sérülések növelik az áramütés kockázatát.
- A kábelt csak a csatlakozódugónál fogva húzza ki az aljzatból. A kábel megsérülhet.
- Soha ne használja a kábelt a készülék hordozásához vagy húzásához.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy megjavítani a készüléket. A hibás készüléket azonnal javíttassa meg vagy cseréltesse ki szakszervízben.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha az leesett, vagy más módon megsérült. Ellenőrzésre és javításra vigye szakképzett villanszerelőhöz.

**Sérülésveszély!**

- Ne módosítsa, ne nyissa ki és ne manipulálja a készüléket. Ellenkező esetben megnő a sérülés veszélye.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg. Ne helyezzen üzembe hibás készüléket.
- Ne pillantson az üzemelő készülék fényforrásába. Adott esetben használjon megfelelő védőszemüveget.
- Ne vakítson el személyeket vagy más élőlényeket.
- Ha a készüléket járműben szállítja, tárolja a csomagtartóban vagy a megfelelő tárolóban, hogy a készülék ne indulhasson el a hirtelen járműmozgások következtében.

**Károsodás veszély!**

- Tartsa távol a készüléket és az USB töltőkábelt nyílt lángtól és forró felületektől.
- Ne takarja le a készüléket, mert a túlzott hő károsíthatja.
- Hosszabb idejű tárolás esetén rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.

A termék áttekintése

1. Kijelző
2. Aktiváló gomb
3. Indítókábel csatlakozója
4. USB kimeneti kapcsolóhüvely
5. USB töltőhüvely
6. LED-világítás
7. Indítókábel
8. USB töltőkábel 2 A

Használat

Használatra vonatkozó megjegyzések

- Használat közben ne takarja le a készüléket, és gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.
- A készülék 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha nem használja. A kijelző kialszik.

A készülék töltése

Figyelem!

Tárolás közben rendszeresen ellenőrizze a készülék akkumulátorának kapacitását az aktiváló gomb (2) megnyomásával. Töltse fel teljesen a készüléket kb. 3 havonta. A mélykisülés károsíthatja a készüléket. Ha az akkumulátor kapacitása túl alacsony, további kijelzés nem lehetséges. A készüléket ekkor fel kell tölteni.

1. Dugja az USB töltőkábel (8) USB-C dugóját a vezeték nélküli töltő USB töltőhüvelyébe (5).
2. Csatlakoztassa az USB töltőkábel egy USB csatlakozóra.
3. A töltési folyamat megkezdődik. A kijelzőn az „IN” felirat villog. Az akkumulátor kapacitása százalékban jelenik meg a kijelzőn (50 = az akkumulátor kapacitásának 50%-a van feltöltve).
4. A töltési folyamat befejeződik, amint a kijelzőn „100” jelenik meg.
5. Feltöltés után húzza ki az USB töltőkábel a töltőhüvelyből és az USB csatlakozóból.

Indításrésegítés motorkerékpárokhoz és személygépjárművekhez

Előkészületek

1. Ellenőrizze, hogy a készülék akkumulátora fel van-e töltve. Ne indítsa el a lemerült akkumulátorú autót másik akkumulátorról, ha az akkumulátor töltöttségi szintje kevesebb, mint 80%.
2. Feltétlenül figyelembe kell venni a járművek kezelési útmutatójában található információkat az indítással kapcsolatban.
3. Húzza be a járművek rögzítőfékjeit.
4. Állítsa a sebességváltó kart üres állásba, az automatikus sebességváltót P állásba.
5. Kapcsolja le a gyújtását és minden fogyasztót.
6. Ne válassza le a lemerült akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.

Csipeszek felhelyezése

Úgy fektesse le az indító kábelt, hogy az ne akadjon meg a motortérben lévő alkatrészek forgásának következtében.

Csatlakoztassa a kábelek póluscsipeszeit a következő sorrendben:

1. Pozitív kábel (piros) a lemerült akkumulátor pozitív kivezetéséhez.
2. Negatív kábel (fekete) a lemerült akkumulátor negatív pólusához vagy a jármű megfelelő földelési pontjához (pl. motorblokk).

⚠ Vigyázat!

A jelenlévő robbanó gázok meggyulladásának megakadályozása érdekében ezt a földelési pontot az akkumulátortól a lehető legtávolabb kell csatlakoztatni a jármű földeléséhez.

3. Nyissa ki az aljzat (3) fedelét, és csatlakoztassa az indítókábelt (7) a készülékhez.

Indítás

1. Nyomja meg az aktiváló gombot (2). A kijelzőn megjelenik az „OUT” felirat.
2. Indítsa el a jármű motorját lemerült akkumulátorral (indítási kísérlet max. 15 másodperc - várjon legalább egy percet a további próbálkozások között).

Csipeszek leválasztása

⚠ Vigyázat!

Az indítókábel eltávolításakor ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen a motor forgó részeivel.

Figyelem!

Túlfeszültség okozta károsodás veszély!

Válassza le az eszközt a jármű akkumulátoráról a jármű elindítását követő 30 másodpercen belül, hogy elkerülje a készülék károsodását.

Válasszuk le a kábelek póluscsipeszeit a következő sorrendben:

1. Az indítókábelt (7) a készülékről.
2. A negatív kábelt (fekete) a jármű földelési pontjáról.
3. Pozitív kábel (piros) leválasztása az akkumulátorról.
4. Zárja vissza az aljzatot (3) a fedéllel.

A lemerült akkumulátorú autó másik akkumulátorról történő beindítása után tegyen meg hosszabb távot az akkumulátor feltöltéséhez. Vagy töltse fel az akkumulátort egy töltővel.

Miután a készüléket segítségnyújtásra használták, töltse fel újra (lásd: „A készülék töltése”).

Lámpa be-/kikapcsolása

A készülék LED-lámpával (6) rendelkezik, különböző megvilágítási lehetőségekkel.

⚠ Figyelmeztetés!

Sérülésveszély! Ne nézzen közvetlenül a fénysugárba, és ne világítson mások szemébe, különben a retina károsodhat.

- Bekapcsolás: Tartsa lenyomva az aktiváló gombot (2) kb. 3 másodpercig. A LED folyamatosan világít.
- SOS: Bekapcsolás után nyomja meg újra az aktiváló gombot.
- Villanófény: A bekapcsolás után nyomja meg 2x az aktiváló gombot.
- Kikapcsolás: Tartsa lenyomva az aktiváló gombot (2) kb. 3 másodpercig, vagy a bekapcsolás után nyomja meg 3x az aktiváló gombot.

A lámpa a mobilkészítők töltése közben is használható.

USB kimeneti kapcsolóhüvely használata

- Győződjön meg arról, hogy az eszköz teljesen fel van töltve.
 - Az USB-kimenet nem adatátvitelre szolgál.
 - Ne csatlakoztasson memóriakártyát, MP3-lejátszót vagy hasonló külső adattároló eszközt.
1. Válassza ki a mobilkészítőjéhez megfelelő USB-töltőkábelt (8) vagy USB-csatlakozókábelt.
 2. Csatlakoztassa a készüléket a csatlakozókábelrel a töltendő végberendezéshez.
 3. Nyomja meg az aktiváló gombot (3). A töltési folyamat megkezdődik.
A készülék fennmaradó akkumulátor-kapacitása százalékban jelenik meg a kijelzőn.

Tudnivaló:

Töltse fel újra a készüléket (lásd: „A készülék töltése”), amint a kijelző (1) kiállszik.

4. Töltés után válassza le a készüléket a végberendezésről (vegye figyelembe a csatlakoztatott eszköz kijelzőjét).

Műszaki adatok

Modell	J5500
Cikkszám	10792
USB töltőkábel bemeneti feszültsége	5 V DC / 2 A
Kimeneti feszültség	USB: 2x 5 V DC / összesen max. 2,8 A Indítókábel: 12 V DC / 350 A
Csúcsáramerősség	1000 A (< 1,0 s)
max. hengerűrtartalmú motorokhoz	Benzin: 5000 cm ³ Dízel: 4000 cm ³
Áramellátás	Akku (lítium-ion) 15000 mAh / 55 Wh
Töltési idő	kb. 5 óra
Töltési ciklusok	> 1000
Fényáram	70 lumen
Méretek	170 x 82 x 32 mm
Súly	430 g
Környezeti hőmérséklet	-20 °C és +60 °C között

Tisztítás, ápolás és karbantartás

Készüléke minimális karbantartás mellett évekig működőképes marad.

- A készülék tárolásához szépen tekerje fel a kábeleket. Ez segít megelőzni a kábelek és a készülék véletlen balesetekből adódó károsodását.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha kendővel.
- A készüléket tiszta és száraz helyen tárolja.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg.

Szervíz

Ha ennek az üzemeltetési utasításnak az áttanulmányozása után is maradnak kérdései az üzembe helyezéssel vagy az üzemeltetéssel kapcsolatban, vagy váratlan problémák merülnek fel, kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez.

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító létesítményekben adhat le.



Ne dobja az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelv és annak nemzeti jogszabályokban történő átültetése szerint a használt elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell őket újrahasznosítani. Az elektronikus készülékek szakszerű ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi önkormányzatoknál vagy a városvezetésnél tájékozódhat.

Az akkumulátorokat és az elemeket a készülék ártalmatlanítása előtt el kell távolítani, és a készüléktől külön kell megsemmisíteni. A használt akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékok közé. Merítse le a használt akkumulátort, és adja le egy nyilvános hulladékkezelő- vagy gyűjtőhelyen. A sérült vagy hibás akkumulátorokat szakszerűen és a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Az ábrák kis mértékben eltérhetnek a terméktől. Fenntartjuk a jogot, hogy a műszaki fejlesztések érdekében változtatásokat hajtsunk végre. A dekorációt nem tartalmazza.

Spis treści

Wprowadzenie	46
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	47
Zawartość zestawu	47
Parametry techniczne	47
Bezpieczeństwo	47
Zarys produktu	49
Zastosowanie	49
Wskazówki dotyczące zastosowania	49
Ładowanie urządzenia	49
Funkcja rozruchu silnika motocykla lub samochodu	49
Włączanie / wyłączanie światła	50
Korzystanie z gniazda wyjściowego USB	50
Dane techniczne	51
Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja	51
Serwis	51
Usuwanie	51

Wprowadzenie

Objaśnienie symboli i oznaczeń, które znajdują się w instrukcji obsługi i/lub na urządzeniu:



Przestrzegać tej instrukcji obsługi podczas korzystania z urządzenia.



Śmiertelne niebezpieczeństwo i niebezpieczeństwo wypadku dla dzieci!



Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!



Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym! Zagrożenie dla życia!



Urządzenie stosować tylko w miejscach zabezpieczonych przed wpływami atmosferycznymi!



Opakowanie i urządzenie usunąć w sposób przyjazny dla środowiska!



Urządzenie jest zgodne z dyrektywami UE



Niebezpieczeństwo! Bezpośrednie zagrożenie życia albo bardzo ciężkie obrażenia.



Ostrzeżenie! Ciężkie obrażenia, możliwe niebezpieczeństwo utraty życia.



Uwaga! Łagodne do umiarkowanych obrażeń.

Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia!

Uwaga:

Dla urządzenia rozruchowego w niniejszej instrukcji obsługi stosowane jest również pojęcie „urządzenie”.

Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do następującego produktu:

- Urządzenie rozruchowe JS500

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie rozruchowe nadaje się do użytku jako urządzenie posiadające funkcję rozruchową dla motocykli i samochodów osobowych oraz jako uniwersalny, wysokowydajny zasilacz do smartfonów, tableatów i urządzeń mobilnych.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby o ograniczonych możliwościach psychicznych/fizycznych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy. Dzieci powinny być nadzorowane, aby uniknąć zabawy urządzeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego użytku.

Każde inne zastosowanie albo zmiana urządzenia uchodzi za używanie nie zgodne z jego przeznaczeniem i wiąże się z poważnym ryzykiem. Za uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem producent nie ponosi odpowiedzialności.

Zawartość zestawu

Bezpośrednio po rozpakowaniu sprawdzić zawartość zestawu. Skontrolować urządzenie, jak i wszystkie jego części, czy nie są uszkodzone. Nie korzystać z zepsutego urządzenia albo części.

- Urządzenie rozruchowe
- Kable rozruchowe z zaciskami
- Kabel USB do ładowania
- Torba do przechowywania
- Instrukcja obsługi

Dokumenty przekazać następnemu użytkownikowi!

Instrukcja obsługi jest również dostępna pod następującym adresem internetowym:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Parametry techniczne

Urządzenie jest wyposażone w funkcje techniczne, które chronią urządzenie oraz podłączony do niego akumulator lub urządzenia zewnętrzne.

Parametr	Opis
Zabezpieczenie przed ładowaniem zwrotnym	Zapobiega ładowaniu zwrótnemu przez podłączony akumulator podczas korzystania z urządzenia.
Zabezpieczenie przed zwarciem	Automatyczne wyłączenie.

Parametr	Opis
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Jeśli temperatura wewnętrzna nadmiernie wzrośnie, urządzenie wyłączy się automatycznie.
Zabezpieczenie przed odwrótną polaryzacją	Jeśli akumulator został podłączony niezgodnie z polaryzacją, urządzenie wyłączy się automatycznie.
Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem	Zapobiega zbyt głębokiemu rozładowaniu podczas korzystania z urządzenia.
Zabezpieczenie przed przeładowaniem	Zapobiega przeładowaniu podczas ładowania urządzenia.

Bezpieczeństwo

Należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa i zaleceniami. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. Zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

Producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane przez:

- Nieprawidłowe podłączenie i/lub nieprawidłową obsługę.
- Zewnętrzne stosowanie siły, uszkodzenia urządzenia i/lub uszkodzenia części urządzenia poprzez mechaniczne wstrząsy lub przeciążenia.
- Każdy inny rodzaj zmiany urządzenia.
- Zastosowanie urządzenia do celów, które nie zostały opisane w instrukcji obsługi.
- Szkody pośrednie powstałe poprzez nieodpowiednie zastosowanie i/lub niezgodne z przeznaczeniem.
- Wilgoć i/lub niewystarczającą wentylację.
- Niedozwolone otwarcie urządzenia.

To prowadzi do utraty prawa gwarancji.



Śmiertelne niebezpieczeństwo i niebezpieczeństwo wypadku dla dzieci!

- Niebezpieczeństwo uduszenia! Trzymać urządzenie z dala od dzieci. Dzieci nie potrafią rozpoznać zagrożeń wynikających z użytkowania produktu!



Zagrożenie dla życia!

- Uszkodzone przewody mogą spowodować śmiertelnie porażenie prądem. Nie używać uszkodzonych przewodów.



Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

- Źródła zapłonu (np. żarzący się papieros) należy trzymać z dala od akumulatora.
- Urządzenie musi mieć takie samo napięcie co rozładowany akumulator (patrz informacje umieszczone na akumulatorze).
- Nie stosować przewodów rozruchowych w obszarach zagrożonych wybuchem.
- Rozmrozić zamrożony akumulator przed uruchomieniem silnika.
- Należy upewnić się, czy napięcie pokładowe zgadza się z podanym napięciem wejściowym (12 V DC), aby uniknąć zagrożenia pożarowego i uszkodzenia urządzenia.
- Przerwać od razu pracę urządzenia, jeśli będzie widoczny dym albo wydobywać się będzie dziwny zapach.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Baterie mogą pęknąć lub wybuchnąć, jeśli zostaną wrzucone do ognia lub wystawione na działanie ekstremalnego ciepła. Nie narażać urządzenia na ekstremalne ciepło.



Niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego!

- Unikać jakiegokolwiek kontaktu ze żrącymi kwasami akumulatora. Miejsca na skórze i przedmioty, które miały styczność z kwasem umyć od razu dokładnie wodą. Jeśli doszło do kontaktu kwasu akumulatora z oczami, należy je płukać przez co najmniej 5 minut pod bieżącą wodą. Prosimy o skontaktowanie się z lekarzem.

- Stosować okulary ochronne i rękawice odporne na kwasy. Chronić ubranie np. za pomocą fartucha.
- Zadbaj zawsze o wystarczającą wentylację.
- Nie wdychać wydostających się gazów, ani oparów.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Zaciskane szczytce kablowe nie mogą się dotykać.
- Styki przewodu podłączonego do bieguna dodatniego akumulatora nie mogą stykać się z elementami pojazdu przewodzącymi energię elektryczną.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Unikać wylania albo kapania wody albo innych cieczy na urządzenie. Jeśli woda wniknie do elektrycznego urządzenia, zwiększa to ryzyko porażenia prądem.
- Upewnić się, czy wszystkie wtyczki i kable są suche. Urządzenia nie podłączać nigdy do sieci pokładowej wilgotnymi rękoma.
- Nie stosować uszkodzonego urządzenia. Uszkodzenia zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Kabel wyciągnąć z gniazdka tylko przy wtyczce. W innym przypadku kabel może zostać uszkodzony.
- Z kabla nie korzystać nigdy do noszenia albo ciągnięcia urządzenia.
- Nie próbować rozkładać albo naprawiać urządzenia. Zepsute urządzenie należy niezwłocznie naprawić albo wymienić w specjalistycznym warsztacie.
- Urządzenia nie używać nigdy, jeśli on spadł na podłogę albo został uszkodzony w inny sposób. Należy je zanieść do przeglądu albo naprawy do wykwalifikowanego elektryka.



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Nie modyfikować, nie otwierać ani nie ingerować w urządzenie. W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń.
- Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń. Nie eksploatować zepsutego urządzenia.
- Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła urządzenia podczas jego pracy. W razie potrzeby używać odpowiednich okularów ochronnych.

- Nigdy nie oślepiać ludzi ani innych żywych istot.
- Podczas transportu urządzenia w pojeździe należy przechowywać je w bagażniku lub na odpowiedniej półce, aby urządzenie nie mogło przesuwać się podczas nagłych ruchów pojazdu.

Ryzyko uszkodzenia!

- Urządzenie oraz kabel USB należy przechowywać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie przykrywać urządzenia, ponieważ może zostać uszkodzone przez nadmierne ciepło.
- W przypadku dłuższego przechowywania regularnie sprawdzać stan naładowania akumulatora.

Zarys produktu

1. Wyświetlacz
2. Przycisk aktywacji
3. Przyłącze kabli rozruchowych
4. Gniazdo wyjściowe USB
5. Gniazdo ładowania USB
6. Dioda LED
7. Kable rozruchowe
8. Kabel do ładowania USB 2 A

Zastosowanie

Wskazówki dotyczące zastosowania

- Podczas użycia nie należy przykrywać urządzenia i należy zwrócić uwagę na dobrą wentylację.
- Urządzenie wyłączy się automatycznie po 30 sekundach, jeśli nie zostanie użyte. Wyświetlania komunikatów wyłączy się.

Ładowanie urządzenia

Uwaga!

Regularnie sprawdzać pojemność akumulatora urządzenia podczas przechowywania, naciskając przycisk aktywacji (2). Ładować urządzenie całkowicie co 3 miesiące. Głębokie rozładowanie może uszkodzić urządzenie. Jeśli pojemność

akumulatora jest zbyt niska, wskazania nie zostaną wyświetlone. Należy wówczas naładować urządzenie.

1. Włożyć wtyczkę USB C kabla ładowania USB (8) do gniazda ładowania USB (5).
2. Podłączyć kabel ładujący USB do portu USB.
3. Rozpoczyna się proces ładowania. Na wyświetlaczu miga wskazanie „IN”. Pojemność akumulatora jest przedstawiona na wyświetlaczu w procentach (50 = akumulator naładowany w 50%).
4. Proces ładowania jest zakończony wówczas, gdy ukaże się wskazanie „100”.
5. Po zakończeniu ładowania odłączyć kabel ładowania USB od gniazda ładowania i portu USB.

Funkcja rozruchu silnika motocykla lub samochodu

Przygotowanie

1. Upewnić się, że akumulator urządzenia jest naładowany. Nie należy przeprowadzać rozruchu, jeśli poziom naładowania akumulatora jest niższy niż 80%.
2. Konieczne przestrzegać wskazówek dotyczących funkcji rozruchu silnika w instrukcji obsługi pojazdów.
3. Zaciągnąć hamulec postojowy pojazdu.
4. Przewrócić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne, automatyczną skrzynię biegów w położenie P.
5. Wyłączyć zapłon i wszystkie odbiorniki prądu.
6. Nie odłączać rozładowanego akumulatora od instalacji elektrycznej.

Podłączanie zacisków

Poprowadź przewód rozruchowy w taki sposób, aby nie został pochwycony przez obracające się części w komorze silnika.

Zacisnąć zaciski biegunowe przewodów w następującej kolejności:

1. Przewód dodatni (czerwony) do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora.
2. Przewód ujemny (czarny) do ujemnego bieguna rozładowanego akumulatora lub do odpowiedniego punktu uziemienia (np. bloku silnika) w pojeździe.

Uwaga!

W celu zapobiegnięcia zapłonu występującego gazu piorunującego, podłączyć punkt uziemienia możliwie daleko od akumulatora do punktu uziemienia w pojeździe.

3. Otworzyć pokrywę gniazda (3) i podłączyć kabel rozruchowy (7) do urządzenia.

Uruchomienie silnika

1. Nacisnąć przycisk aktywacji (2). Na wyświetlaczu wyświetli się wskazanie „OUT”.
2. Uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem (próba rozruchu może maksymalnie 15 sekund, pomiędzy kolejnymi próbami odczekać przynajmniej jedną minutę).

Odłączanie zacisków

Uwaga!

Przy demontażu przewodów rozruchowych należy upewnić się, że nie mają one styczności z obracającymi się częściami silników.

Uwaga!

Ryzyko uszkodzenia w wyniku przepięcia! Odłączyć urządzenie od akumulatora pojazdu w ciągu 30 sekund po uruchomieniu pojazdu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

Odłączyć zaciski biegunowe przewodów w następującej kolejności:

1. Kable rozruchowe (7) urządzenia.
2. Przewód ujemny (czarny) od punktu uziemienia pojazdu.
3. Kabel plusowy (czerwony) akumulatora.
4. Zamknąć gniazdo (3) za pomocą pokrywy.

Po uruchomieniu pojazdu za pomocą funkcji rozruchu silnika przejechać dłuższy dystans, aby naładować akumulator lub doładować akumulator za pomocą ładowarki.

Po użyciu urządzenia do rozruchu pojazdu ponownie naładować je do końca (patrz „Ładowanie urządzenia”).

Włączanie / wyłączenie światła

Urządzenie posiada diodę LED (6) oferującą różne tryby świecenia.

Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła, ani nie świecić w oczy innych osób, w przeciwnym razie siatkówka oka może zostać uszkodzona.

- **Włączanie:** Nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji (2) przez ok. 3 sekundy. Czerwona dioda LED świeci stałym światłem.

- **SOS:** Nacisnąć ponownie przycisk aktywacji po włączeniu urządzenia.
- **Światło migające:** Nacisnąć przycisk aktywacji 2 razy po włączeniu urządzenia.
- **Wyłączanie:** Nacisnąć i przytrzymać przycisk aktywacji (2) przez ok. 3 sekundy lub nacisnąć przycisk aktywacji 3 razy po włączeniu.

Dioda może być również używana podczas ładowania mobilnego urządzenia końcowego.

Korzystanie z gniazda wyjściowego USB

- Upewnić się, że urządzenie jest w pełni naładowane.
- Wyjście USB nie jest przeznaczone do transmisji danych.
- Nie podłączać pamięci USB, odtwarzaczy MP3 lub podobnych zewnętrznych urządzeń do przechowywania danych.

1. Wybrać kabel ładowania USB (8) lub kabel połączeniowy USB odpowiedni dla urządzenia mobilnego użytkownika.
2. Za pomocą kabla przyłączeniowego podłączyć urządzenie do urządzenia końcowego, które ma zostać naładowane.
3. Nacisnąć przycisk aktywacji (3). Proces ładowania rozpoczyna się. Pozostała pojemność akumulatora urządzenia jest wskazywana na wyświetlaczu jako wartość procentowa.

Uwaga:

Ponownie naładować urządzenie (patrz „Ładowanie urządzenia”), gdy wskazanie na wyświetlaczu (1) nie będzie już widoczne.

4. Odłączyć urządzenie od urządzenia końcowego po naładowaniu (patrz komunikaty na podłączonym urządzeniu).

Dane techniczne

Model	J5500
Nr artykułu	10792
Napięcie wejściowe kabel USB do ładowania	5 V DC / 2 A
Napięcie wyjściowe	USB: 2x 5 V DC / łącznie maks. 2,8 A Kable rozruchowe: 12 V DC / 350 A
Natężenie prądu szczytowego	1000 A (< 1,0 s)
Do silników krzaczących pojemności skokowej	Silniki benzynowe: 5000 cm ³ Silniki wysokoprężne: 4000 cm ³
Pojemność	Akumulator (litowo-jonowa) 15000 mAh / 55 Wh
Czas ładowania	ok. 5 h
Cykle ładowania	> 1000
Jasność	70 lumenów
Wymiary	170 x 82 x 32 mm
Waga	430 g
Temperatura otoczenia	-20 ~ +60 °C

Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

Funkcjonalność urządzenia można utrzymać przez lata z minimalnym wkładem w pielęgnację.

- Zwinąć porządnie kabel podczas przechowywania urządzenia. To pomaga uniknąć omyłkowych uszkodzeń kabla, jak i urządzenia.
- Czyścić urządzenie miękką szmatką.


- Przechowywać urządzenie w czystym i suchym miejscu.
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.

Serwis

Jeśli pomimo dokładnego zapoznania się z instrukcją obsługi istnieją pytania dotyczące uruchamiania lub obsługi, lub w przypadku wystąpienia nieoczekiwanych problemów, prosimy o skontaktowanie się z lokalnym, fachowym sprzedawcą.

Usuwanie

Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można usunąć w miejscowym centrum recyklingu.

 Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE dot. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wdrożenia jej do prawa krajowego urządzenia elektryczne muszą być oddzielnie składowane i przetworzone wtórnie w sposób przyjazny dla środowiska. Na temat możliwości usunięcia zużytego sprzętu elektronicznego należy zaczerpnąć informacji w urzędzie gminnym lub miejskim.

Akumulatory i baterie należy wyjąć przed użyciem urządzenia i utylizować oddzielnie od urządzenia. Zużyte akumulatory nie należą do odpadów domowych. Zużyty akumulator należy rozładować i oddać w publicznym punkcie utylizacji lub zbiórki. Uszkodzony lub wadliwy akumulator wyrzucić w prawidłowy sposób zgodnie z lokalnymi przepisami.

Ilustracje mogą nieznacznie różnić się od produktu. Zmiany, które służą technicznemu postępowi, są zastrzeżone. Dekoracja nie jest zawarta w zestawie.

Содержание

Введение	52
Применение по назначению	53
Объем поставки	53
Технические характеристики	53
Безопасность	53
Обзор продукта	55
Применение	55
Указания по использованию	55
Зарядка прибора	55
Функция запуска двигателя от внешнего источника для мотоциклов и автомобилей	55
Включение / выключение прибора	56
Использование выходного разъема USB	56
Технические данные	57
Очистка, уход и техобслуживание	57
Сервис	57
Утилизация	57

Введение

Значение символов и сигнальных слов, используемых в данной инструкции по эксплуатации и/или на устройстве:



Соблюдайте данное руководство по эксплуатации при использовании устройства.



Опасность для жизни и здоровья детей!



Соблюдайте предупреждения и указания по безопасности!



Предупреждение об опасном электронапряжении! Опасность для жизни!



Использовать прибор только в погодозащищенных местах!



Утилизируйте упаковку и прибор экологически безопасным способом!



Прибор соответствует директивам ЕС



Опасность!

Непосредственная опасность для жизни или риск тяжелейших травм.



Предупреждение!

Тяжелые травмы, возможная опасность для жизни.



Осторожно!

Риск легких травм и травм средней тяжести.

Внимание!

Риск материального ущерба.

Указание:

В данном руководстве по эксплуатации для обозначения пускового устройства также используется термин «прибор».

Данное руководство по эксплуатации действительно для следующих продуктов:

- Пусковое устройство JS500

Применение по назначению

Пусковое устройство подходит для функции запуска двигателя от внешнего источника для мотоциклов и автомобилей, а также в качестве универсального высокоомощного источника питания для смартфонов, планшетных ПК и мобильных устройств.

Данный прибор не предназначен для использования детьми или людьми с ограниченными умственными / физическими способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и / или достаточных знаний. Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Прибор не предназначен для коммерческого использования.

Любое другое использование или модификация прибора считается применением не по назначению и может нести серьезную опасность. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате применения прибора не по назначению.

Объем поставки

Сразу после распаковки проверьте комплектность объема поставки. Проверьте прибор и все его детали на возможные повреждения. Не вводите в эксплуатацию неисправный прибор или его детали.

- Пусковое устройство
- Кабель для запуска двигателя от внешнего источника с клеммами
- Зарядный кабель USB
- Сумка для хранения
- Руководство по эксплуатации

Также передавайте все документы другим пользователям!

Руководство по эксплуатации доступно на сайте:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Технические характеристики

Прибор оснащен техническими средствами, которые защищают его и подключенную батарею или подключенные внешние приборы.

Характеристика	Описание
Защита от перезарядки	Предотвращает перезарядку от подключенной батареи при использовании прибора.

Характеристика	Описание
Защита от короткого замыкания	Автоматическое отключение.
Защита от перегрева	При сильном повышении внутренней температуры прибор автоматически отключается.
Защита от неправильной полярности	Если батарея подключена с неправильной полярностью, прибор автоматически отключается.
Защита от избыточной разрядки	Предотвращает избыточную разрядку при использовании устройства.
Защита от перегрузок	Предотвращает перегрузки при зарядке устройства.

Безопасность

Прочитайте все инструкции и указания по безопасности. Несоблюдение инструкций и указаний по безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам. Сохраняйте все инструкции и указания по безопасности.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный:

- ненадлежащим подключением и/или эксплуатацией;
- воздействием внешних сил, повреждением прибора и/или повреждением частей прибора из-за механических воздействий или перегрузки;
- любыми изменениями прибора;
- использованием прибора в целях, не описанных в данной инструкции по эксплуатации;
- последующий ущерб из-за ненадлежащего использования или применения не по назначению;
- влажностью и/или недостаточной вентиляцией;
- недопустимым открытием прибора;

Это ведет к утрате гарантийных обязательств.



Опасность для жизни и здоровья детей!

- Опасность удушения! Выключите прибор. Дети не могут распознать исходящие от продукта опасности!



Опасность для жизни!

- Поврежденные провода могут стать причиной смертельного поражения электрическим током. Не использовать поврежденный кабель.



Опасность взрыва и пожара!

- Держите источники возгорания (например, горящую сигарету) вдали от батареи.
- Прибор должен иметь такое же напряжение, что и разряженная батарея (см. указания на батарее).
- Не используйте кабель для запуска двигателя от внешнего источника во взрывоопасной среде.
- Перед запуском разморозить замерзший аккумулятор.
- Во избежании риска возгорания и повреждения устройства убедитесь в том, что указанное на приборе входное напряжение (12 В постоянного тока) соответствует бортовому напряжению.
- Немедленно прекратите использование устройства при появлении дыма или необычного запаха.
- Не подвергайте прибор прямому воздействию солнечных лучей.
- Батареи могут лопнуть или взорваться, если их бросить в огонь или подвергнуть сильному нагреванию. Не подвергайте прибор воздействию сильной жары.



Опасность химического ожога!

- Избегайте контакта с едкой кислотой аккумулятора. При контакте немедленно промыть водой участки кожи и предметы, контактировавшие с кислотой. При попадании кислоты в глаза, промойте их проточной водой в течение не менее 5 минут. Обратитесь к врачу.

- Используйте защитные очки и кислотостойкие защитные перчатки. Защитите одежду, например при помощи фартука.
- Всегда обеспечивайте достаточную вентиляцию.
- Не вдыхайте образующиеся газы и пары.



Опасность поражения электрическим током!

- Используемые кабельные зажимы не должны касаться друг друга.
- Контакты кабеля, присоединенного к положительному полюсу батареи, не должны контактировать с электропроводящими частями автомобиля.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя или влажной среды. Избегайте попадания на него воды или других жидкостей. Попадание воды в электрические приборы увеличивает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь в том, что все штекеры и кабели не содержат влаги. Никогда не подключайте прибор к бортовой сети мокрыми руками.
- Не используйте поврежденный прибор. Повреждение увеличивает риск поражения электрическим током.
- Вытаскивайте кабель из розетки только за вилку. Кабель может быть поврежден.
- Не используйте кабель для переноски или перетаскивания прибора.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор. Немедленно отдайте неисправный прибор на ремонт или замену в специализированной мастерской.
- Никогда не используйте прибор, если он упал или каким-либо образом повредился. Отнесите его к квалифицированному электрику для проверки и ремонта.



Опасность травмы!

- Не изменяйте и не открывайте прибор и не проводите с ним никаких других манипуляций. В противном случае повышается риск получения травм.
- Перед каждым использованием проверьте прибор на возможные повреждения. Не вводите в эксплуатацию неисправный прибор.
- Не смотрите прямо на источник света включенного прибора. При необходимости используйте подходящие защитные очки.
- Никогда не ослепляйте людей или животных.

- Если вы перевозите устройство в транспортном средстве, храните его в багажнике или подходящем месте для хранения, чтобы устройство не перемещалось при резком движении автомобиля.

Опасность повреждения!

- Держите прибор и зарядный кабель USB вдали от открытого огня и горячих поверхностей.
- Не накрывайте прибор, так как он может быть поврежден вследствие чрезмерного нагревания.
- При длительном хранении регулярно проверяйте уровень заряда аккумулятора.

Обзор продукта

1. Дисплей
2. Кнопка активации
3. Подключение для кабеля для запуска двигателя от внешнего источника
4. Выходной разъем USB
5. Зарядный разъем USB
6. Светодиодная лампа
7. Кабель для запуска двигателя от внешнего источника
8. Зарядный кабель USB 2 A

Применение

Указания по использованию

- Не накрывайте устройство во время использования и убедитесь, что оно хорошо вентилируется.
- Устройство автоматически выключается через 30 секунд, если оно не используется. Показания на дисплее гаснут.

Зарядка прибора

Внимание!

Регулярно проверяйте заряд аккумулятора устройства во время хранения, нажимая кнопку активации (2). Полностью заряжайте прибор прибл. каждые 3 месяца. Чрезмерный разряд может повредить прибор. При слишком

низком заряде аккумулятора показания невозможны. Прибор в этом случае нужно зарядить.

1. Вставьте штекер USB-C зарядного кабеля USB (8) в зарядный разъем USB (5).
2. Подключите зарядный кабель USB к USB-подключению.
3. Процесс зарядки запускается. На дисплее мигает показание „IN“. Заряд аккумулятора отображается на дисплее в процентах (50 = зарядилось 50% аккумулятора).
4. Процесс зарядки завершен, как только на дисплее отображается «100».
5. После завершения зарядки отсоедините зарядный кабель USB от зарядного гнезда и USB-подключения.

Функция запуска двигателя от внешнего источника для мотоциклов и автомобилей

Подготовка

1. Убедитесь в том, что аккумулятор прибора заряжен. Не запускайте двигатель от вспомогательного источника, если уровень заряда аккумулятора составляет менее 80%.
2. Обязательно соблюдайте указания о запуске от вспомогательного источника в руководстве по эксплуатации автомобиля.
3. Включите стояночный тормоз на автомобилях.
4. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение, а АКПП в положение P.
5. Выключите зажигание и все потребители.
6. Не отсоединяйте разряженный аккумулятор от бортовой сети автомобиля.

Соединение клемм

Прокладывайте кабель для запуска от внешнего источника так, чтобы его не касались вращающиеся детали в моторном отсеке.

Подключите полюсные клеммы кабеля в следующем порядке:

1. Положительный кабель (красный) подключить к положительному полюсу разряженной батареи.
2. Отрицательный кабель (черный) подключить к отрицательному полюсу разряженной батареи или к подходящей точке с заземлением (например, к блоку двигателя) автомобиля.

⚠ Осторожно!

Во избежание воспламенения гремучего газа подключите эту точку заземления к заземлению автомобиля как можно дальше от батареи.

- Откройте крышку гнезда (3) и подсоедините кабель запуска от внешнего источника (7) к прибору.

Запуск

- Нажмите на кнопку активации (2). На дисплее появляется показание „OUT”.
- Заведите двигатель автомобиля с разряженной батареей (заводите не более 15 секунд - подождите не менее одной минуты перед следующей попыткой).

Отсоединение клемм**⚠ Осторожно!**

При снятии проводов запуска от внешнего источника убедитесь, что он не соприкасается с вращающимися деталями двигателей.

Внимание!

Опасность повреждения вследствие повышенного напряжения!

Во избежание повреждений отключите прибор от аккумуляторной батареи автомобиля в течение 30 секунд после запуска автомобиля.

Отключите полюсные клеммы кабеля в следующем порядке:

- Кабель для запуска двигателя от внешнего источника (7) от прибора.
- Отрицательный кабель (черный) от точки заземления автомобиля.
- Отсоедините положительный кабель (красный) от батареи.
- Снова закройте разъем (3) крышкой.

После осуществления запуска необходимо проехать на этом автомобиле достаточное расстояние, чтобы зарядить батарею. Альтернативно зарядить батарею с помощью зарядного устройства.

После использования прибора для помощи при запуске двигателя снова полностью зарядите его (см. «Зарядка прибора»).

Включение / выключение прибора

Устройство оснащено светодиодной лампой (6) с различными вариантами освещения.

⚠ Предупреждение!

Опасность травмы! Не смотрите прямо на световой луч и не светите в глаза другим людям, это может привести к повреждению сетчатки.

- Включение: Нажмите в течение прибл. 3 секунд на кнопку активации (2). Светодиод горит постоянно.
- SOS: Повторное нажатие на кнопку активации после включения.
- Мигающий свет: Нажмите 2 раза на кнопку активации после включения.
- Выключение: В течение прибл. 3 секунд удерживайте нажатой кнопку активации (2) или нажмите 3 раза на кнопку активации после включения.

Лампу также можно использовать во время зарядки мобильного устройства.

Использование выходного разъема USB

- Убедитесь, что прибор полностью заряжен.
 - Выход USB не предназначен для передачи данных.
 - Не подключайте карты памяти, MP3-плееры или аналогичные внешние устройства хранения данных.
- Выберите зарядный кабель USB (8) или соединительный кабель USB, подходящий для вашего мобильного устройства.
 - Подключите прибор с помощью соединительного кабеля к заряжаемому конечному устройству.
 - Нажмите на кнопку активации (3). Процесс зарядки запускается. Оставшийся заряд аккумулятора отображается на дисплее в процентах.

Указание:

Снова зарядите прибор (см. «Зарядка прибора»), как только погаснет показание на дисплее (1).

- После процесса зарядки отключите прибор от конечного устройства (обратите внимание на показание на дисплее подключенного устройства).

Технические данные

Модель	JS500
Артикульный номер	10792
Входное напряжение зарядного кабеля USB	5 В DC / 2 А
Выходное напряжение	USB: 2x 5 В DC / всего макс. 2,8 А Кабель для запуска двигателя от внешнего источника: 12 В DC / 350 А
Пиковая сила тока	1000 А (< 1,0 с)
для двигателей с рабочим объемом до	Бензин: 5000 см ³ Дизель: 4000 см ³
Подача электроэнергии	Аккумулятор (литий-ионный) 15000 мАч / 55 Втч
Время заряда	прибл. 5 ч
Циклы зарядки	> 1000
Яркость	70 лм
Размеры	170 x 82 x 32 мм
Вес	430 г
Температура окружающей среды	-20 °C ~ +60 °C

Очистка, уход и техоб- служивание

Ваше устройство может оставаться работоспособным в течение многих лет при минимальном обслуживании.

- При хранении прибора аккуратно скрутите кабель. Это поможет предотвратить случайное повреждение кабеля и прибора.
- Очищайте прибор мягкой тряпкой.


- Храните прибор в чистом и сухом месте.
- Перед каждым использованием проверьте прибор на возможные повреждения.

Сервис

Если, несмотря на изучение данного руководства по эксплуатации, у вас все еще есть вопросы по вводу в эксплуатацию или обслуживанию прибора, или при возникновении непредвиденных проблем, обратитесь к своему специализированному дистрибьютору.

Утилизация

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые вы можете утилизировать в местном центре вторичной переработки.

 Не выбрасывайте электрооборудование в бытовой мусор.

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования и ее применением в соответствии с национальным законодательством, использованные электрические приборы должны собираться отдельно и утилизироваться экологически безопасным способом. Дополнительную информацию о способах утилизации старых электронных устройств можно получить в местных органах власти или в муниципальном управлении.

Аккумуляторы и батареи необходимо вынуть перед утилизацией прибора и утилизировать их отдельно от прибора. Не допускайте попадания использованных аккумуляторов в бытовой мусор. Разрядите использованный аккумулятор и сдайте его в общественный пункт утилизации или сбора аккумуляторов. Правильно утилизируйте поврежденный или неисправный аккумулятор согласно местным предписаниям.

Изображения могут незначительно отличаться от продукта. Мы оставляем за собой право вносить изменения в рамках технического прогресса. Декоративные элементы не входят в комплект поставки.

Sadržaj

Uvod	58
Namjenska uporaba	59
Opseg isporuke	59
Tehnički podaci	59
Sigurnost	59
Pregled proizvoda	60
Korištenje	61
Upute o korištenju	61
Punjenje uređaja	61
Pomoć za pokretanje motocikala i automobila	61
Uključivanje / isključivanje svjetla	62
Korištenje USB izlazne utičnice	62
Tehnički podatci	62
Čišćenje, njega i održavanje	62
Korisnička služba	63
Zbrinjavanje otpada	63

Uvod

Objašnjenje simbola i signalnih riječi koje se koriste u ovim uputama za uporabu i/ili na uređaju:



Slijedite ove upute prilikom korištenja uređaja.



Opasnost po život i opasnost od ozljeda za djecu!



Pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uputa!



Opasnost od visokog napona! Opasnost po život!



Upotrebljavajte uređaj samo na mjestima zaštićenim od vremenskih utjecaja!



Zbrinite ambalažu i uređaj na ekološki prihvatljiv način!



Uređaj je u skladu s EU smjernicama



Opasnost! Neposredne opasnosti za život ili najteže ozljede.



Upozorenje! Teške ozljede, moguća životna opasnost.



Oprez! Lagane do umjereno teške ozljede.

Pažnja!

Opasnost od materijalne štete.

Napomena:

Za Jump Starter se u ovim uputama za uporabu također koristi i izraz uređaj.

Ove se upute za uporabu odnose na sljedeće proizvode:

- Jump Starter JS500

Namjenska uporaba

Jump Starter prikladan je za upotrebu u funkciji pomoći za pokretanje motocikala i automobila te kao visoko učinkovito univerzalno napajanje strujom za pametne telefone, prenosiva računala i mobilne krajnje uređaje.

Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece i osoba s ograničenim mentalnim/tjelesnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Uređaj nije namijenjen za uporabu u komercijalne svrhe.

Svaka drugo korištenje ili mijenjanje uređaje vrijedi kao nenamjensko i predstavlja značajne rizike. Za štete nastale zbog korištenja koje nije u skladu s namjenom, proizvođač ne preuzima odgovornost.

Opseg isporuke

Neposredno nakon raspakiranja provjerite opseg isporuke. Provjerite uređaj kao i sve dijelove na oštećenja. Nemojte defektni uređaj ili defektne dijelove puštati u rad.

- Jump Starter
- Kabel pomoći za pokretanje sa stezaljkama
- USB kabel za punjenje
- Torba za pohranu
- Upute za uporabu

Predajte sve dokumente i drugim korisnicima!

Upute za uporabu također su dostupne na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Tehnički podaci

Uređaj je opremljen tehničkim značajkama koje štite uređaj i priključenu bateriju ili povezane vanjske uređaje.

Karakteristika	Opis
Zaštita od povratnog punjenja	Sprječava povratno punjenje priključene baterije prilikom korištenja uređaja.
Zaštita od kratkog spoja	Automatski isključivanje.
Zaštita od pregrijavanja	Ako unutarnja temperatura previše poraste, uređaj se automatski isključuje.

Karakteristika	Opis
Zaštita od pogrešnog spajanja polariteta	Ako je baterija priključena s pogrešnim polaritetom, uređaj se automatski isključuje.
Zaštita od prekomjernog pražnjenja	Sprječava prekomjerno dubinsko pražnjenje prilikom korištenja uređaja.
Zaštita od prekomjernog punjenja	Sprječava prekomjerno punjenje tijekom punjenja uređaja.

Sigurnost

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.

Proizvođač nije odgovoran za štete koje su uzrokovane sljedećim:

- Nepropisnim priključkom i/ili radom.
- Vanjske primijene sile, oštećenja uređaja i / ili oštećenja na dijelovima uređaja zbog mehaničkog djelovanja ili preopterećenja.
- Bilo kakve promjene na uređaju.
- Korištenja uređaja u svrhe koje nisu navedene u ovim uputama za uporabu.
- Posljedičnim štetama zbog nenamjenske i/ili nepropisne uporabe.
- Vlage i/ili nedovoljnog zračenja.
- Nedozvoljenog otvaranja uređaja.

To dovodi do gubitka jamstva.

Opasnost po život i opasnost od ozljeda za djecu!

- Opasnost od gušenja! Držite uređaj podalje od dohvata djece. Djeca ne mogu prepoznati opasnosti koje proizlaze iz proizvoda!

Opasnost po život!

- Oštećeni vodovi mogu uzrokovati smrtonosni električni udar. Oštećene kabele više ne koristiti.



Opasnost od eksplozije i požara!

- Držite izvore paljenja (npr. goruće cigarete) dalje od akumulatora.
- Uređaj mora imati isti napon kao i ispražnjen akumulator (pogledajte podatke na akumulatoru).
- Ne koristite kabel pomoći za pokretanje u potencijalno eksplozivnom okruženju.
- Zaleđeni akumulator prije pokretanja odmrznite.
- Osigurajte da napon u vozilu odgovara navedenom ulaznom naponu označenom na uređaju (12 V DC), da bi se spriječila opasnost od izbijanja požara i oštećenja na uređaju.
- Odmah prestanite koristiti uređaj, ako primjetite dim ili osjetite neobičan miris.
- Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Baterije mogu prsnuti ili eksplodirati ako se bace u vatru ili izlože ekstremnoj vrućini. Ne izlažite uređaj ekstremnoj vrućini



Opasnost od nagrizivanja kiselinom!

- Izbjegavajte svaki kontakt s nagrizajućom akumulatorskom kiselinom. Odmah temeljito operite s vodom kožu i predmete, koji su došli u kontakt s kiselinom. Ako vaše oči dođu u kontakt s akumulatorskom kiselinom, isperite ih najmanje 5 minuta s tekućom vodom. Konzultirajte svog liječnika.
- Koristite zaštitne naočale i rukavice koje su otporne na kiseline. Zaštitite svoju odjeću, npr. pregačom.
- Uvijek osigurajte dovoljnu prozračenost.
- Ne udišite plinove i pare.



Opasnost od strujog udara!

- Involvirane stezaljke za kabele ne smiju se dodirivati.
- Kontakti kabela pričvršćenog na plus polu baterije ne smiju dolaziti u dodir s električno vodljivim dijelovima vozila.
- Ne izlažite uređaj kiši ili mokrim uvjetima. Spriječite prolijevanje ili kapanje vode ili drugih tekućina preko uređaja. Kada voda prodre u električne uređaje, povećava se rizik od strujnog udara.
- Osigurajte da su svi utikači i kabeli bez vlage. Nikada ne priključujte uređaj vlažnim rukama na mrežu u vozilu.

- Ne koristite oštećeni uređaj. Oštećenja povećavaju rizik od strujnog udara.
- Izvucite kabel iz utičnice samo hvatanjem za utikač. Kabel se može oštetiti.
- Ne koristite kabel nikada da biste nosili ili povlačili uređaj.
- Ne pokušavajte rastaviti uređaj ili ga popraviti. Popravak ili zamjenu neispravnog uređaja prepustite stručnoj radionici.
- Ne koristite uređaj nikada ako je pao ili ako je na drugi način oštećen. Odnosite ga na inspekciju i popravak kod kvalificiranog električara.



Opasnost od ozljeda!

- Nemojte mijenjati, otvarati ili manipulirati uređaj. Inače postoji povećani rizik od ozljeda.
- Provjerite uređaj kao i sve dijelove na oštećenja. Nemojte defektni uređaj ili defektne dijelove puštati u rad.
- Ne gledajte izravno u izvor svjetlosti uređaja tijekom rada. Ako je potrebno, upotrijebite prikladne zaštitne naočale.
- Nikada nemojte zaslepljivati osobe ili druga živa bića.
- Ako uređaj transportirate u vozilu, spremite ga pričvršćenog u prtljažniku ili na nekom drugom prikladnom mjestu za odlaganje, tako da se uređaj prilikom iznenadnih pokreta vozila ne može pomicati.



Opasnost od materijalne štete!

- Uređaj i USB kabel za punjenje držite podalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Nemojte pokrivati uređaj, jer bi se onda mogao oštetiti prekomjernim zagrijavanjem.
- Redovito provjeravajte stanje napunjenosti akumulatora tijekom duljeg skladištenja.

Pregled proizvoda

1. Zaslona
2. Tipka za aktiviranje
3. Priključak za pomoć za pokretanje
4. USB izlazna utičnica
5. USB utičnica za punjenje
6. LED svjetiljka
7. Kabel pomoći za pokretanje
8. USB kabel za punjenje 2 A

Korištenje

Upute o korištenju

- Ne pokrivajte uređaj za vrijeme korištenja i pazite na dobro prozračivanje.
- Uređaj se automatski isključuje nakon 30 sekundi ako se ne koristi. Prikaz zaslona se gasi.

Punjenje uređaja

Pažnja!

Redovito provjeravajte kapacitet punjive baterije uređaja tijekom skladištenja pritiskom na gumb za aktiviranje (2). U potpunosti napunite uređaj cca svaka 3 mjeseca. Dubinsko pražnjenje može oštetiti uređaj. Ako je kapacitet punjive baterije preнизak, daljnji prikaz nije moguć. Zatim se uređaj mora napuniti.

1. Utaknite USB-C utikač USB kabela za punjenje (8) u USB utičnicu za punjenje (5).
2. Spojite USB kabel za punjenje s jednim USB priključkom.
3. Započnite postupak punjenja. Na zaslonu trepće „IN“. Kapacitet punjive baterije prikazan je u postocima na zaslonu (50 = 50% napunjenog kapaciteta punjive baterije).
4. Postupak punjenja završen je čim se na zaslonu prikaže „100“.
5. Nakon punjenja odvojite USB kabel za punjenje iz utičnice za punjenje i USB priključka.

Pomoć za pokretanje motocikala i automobila

Pripreme

1. Osigurajte da je punjiva baterija uređaja napunjena. Ne započinite postupak pomoći za pokretanje, ako je razina napunjenosti punjive baterije manja od 80%.
2. Nužno je pridržavati se podataka o pomoći pri pokretanju u uputama za uporabu vozila.
3. Pritisnite parkirnu kočnicu na vozilima.
4. Pomaknite ručicu mjenjača u neutralni položaj, automatski mjenjač u položaj P.
5. Isključite paljenje vozila i sva trošila.
6. Ne otpajajte ispražnjen akumulator od električnog sustava vozila.

Pričvršćivanje stezaljki

Postavite kabel za pokretanje tako da se ne mogu zahvatiti pokretnim dijelovima u motornom prostoru.

Spojte polne stezaljke kabela sljedećim redoslijedom:

1. Plus kabel (crveni) na plus polu ispražnjenog akumulatora.
2. Minus kabel (crni) na minus pol ispražnjenog akumulatora ili na prikladnu uzemljenu točku (npr. blok motora) na vozilu.

⚠ Oprez!

Da biste spriječili prisutni eksplozivni plin, spojite ovu uzemljenu točku na masu vozila što je dalje moguće od akumulatora.

3. Otvorite poklopac utičnice (3) i spojite kabel pomoći za pokretanje (7) s uređajem.

Pokretanje

1. Pritisnite tipku za aktiviranje (2). U zaslonu se pojavljuje prikaz „OUT“.
2. Pokrenite motor vozila s ispražnjenim akumulatorom (pokušaj pokretanja maks. 15 sekundi - između daljnjih pokušaja pričekajte najmanje jednu minutu).

Otpajanje stezaljki

⚠ Oprez!

Kada uklanjate vodove kabela pomoći za pokretanje, pazite da ne dođu u dodir s rotirajućim dijelovima motora.

Pažnja!

Opasnost od oštećenja zbog preopterećenja! Otpojite uređaj s akumulatora vozila u roku od 30 sekundi od pokretanja vozila kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

Otožite polne stezaljke kabela sljedećim redoslijedom:

1. Kabel pomoći za pokretanje (7) s uređaja.
2. Minus kabel (crni) od uzemljenja vozila.
3. Plus kabel (crveni) od akumulatora.
4. Ponovno zatvorite utičnicu (3) s poklopcem.

Nakon pokretanja vozila, pokvareno vozilo vozite na veću udaljenost da biste napunili akumulator. Ili akumulator napunite punjačem.

Nakon što je uređaj upotrijebljen za pokretanje vozila, ponovno ga do kraja napunite (vidi „Punjenje uređaja“).

Uključivanje / isključivanje svjetla

Uređaj raspolaze LED svjetlom (6) s različitim varijantama svijetljenja.

⚠ Upozorenje!

Opasnost od ozljeda! Ne gledajte izravno u zraku svjetlosti ili ne svijetlite u oči drugih osoba, jer se u suprotnom može oštetiti mrežnica.

- Značajke: Pritisnite tipku za aktiviranje (2) cca 3 sekunde. LED konstantno svijetli.
- SOS: Nakon uključivanja ponovno pritisnite gumb za aktiviranje.
- Treperuće svjetlo: Nakon uključivanja 2x pritisnite tipku za aktiviranje.
- Isključivanje: Držite tipku za aktiviranje (2) približno 3 sekunde pritisnutom ili pritisnite tipku za aktiviranje 3x nakon uključivanja.

Svijetiljka se može koristiti i dok se krajnji uređaj puni.

Korištenje USB izlazne utičnice

- Provjerite je li uređaj potpuno napunjen.
- USB izlaz nije predviđen za prijenos podataka.
- Ne priključujte memorijske kartice, MP3 uređaje ili slične vanjske uređaje za pohranu podataka.

1. Odaberite USB kabel za punjenje (8) ili USB priključni kabel prikladan za vaš mobilni krajnji uređaj.
2. Spojite uređaj priključnim kabelom na krajnji uređaj koji se puni.
3. Pritisnite tipku za aktiviranje (3). Započinite postupak punjenja.
Preostali kapacitet punjive baterije uređaja prikazan je u postocima na zaslonu.

Napomena:

Ponovno napunite uređaj vidi („Punjenje uređaja“) čim se zaslon (1) ugasi.

4. Nakon punjenja odvojite uređaj od krajnjeg uređaja (obratite pažnju na prikaz na zaslonu priključenog uređaja).

Tehnički podatci

Model	JS500
Broj artikla	10792
Ulazni napon USB kabela za punjenje	5 V DC / 2 A
Izlazni napon	USB: 2x 5 V DC / ukupno maks. 2,8 A Kabel pomoći za pokretanje: 12 V DC / 350 A
Jačina vršne struje	1000 A (< 1,0 s)
za motore zapremnine do	Benzin: 5000 cm ³ Dizel: 4000 cm ³
Opskrba strujom	Punjiva baterija (litij ionska) 15000 mAh / 55 Wh
Trajanje punjenja	ca. 5 h
Ciklusi punjenja	> 1000
Svjetlina	70 lumena
Dimenzije	170 x 82 x 32 cm
Težina	430 g
Okolna temperatura	-20 ~ +60 °C

Čišćenje, njega i održavanje

Vaš uređaj se uz minimalnu njegu može godina-ma održati funkcionalnim.

- Prilikom skladištenja uređaja uredno namotajte kabele. To pomaže da se spriječi nehotično oštećenje kabela i uređaja.
- Čistite uređaj mekanom krpom.
- Uređaj skladištite na čistom i suhom mjestu.
- Provjerite uređaj prije svakog korištenja na oštećenja.

Korisnička služba

Ako unatoč proučavanju ovih uputa imate pitanja o puštanju u rad ili rukovanju, ili ako dođe do neočekivanog problema, kontaktirajte svog lokalnog stručnog trgovca.

Zbrinjavanje otpada

Ambalaža se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala, koji se mogu zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!
U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i provedbom u nacionalno pravo, električni uređaji se moraju odvojeno sakupljati i privesti recikliranju na ekološki prihvatljiv način. O mogućnostima zbrinjavanja otpada za stare elektronske uređaje informirajte se pri Vašoj lokalnoj i gradskoj upravi.

Akumulatori i baterije moraju se ukloniti prije zbrinjavanja uređaja u otpad i zbrinuti odvojeno od uređaja. Ne bacajte potrošene akumulatore u kućni otpad. Ispraznite istrošeni akumulator i predajte akumulator na javno mjesto za sakupljanje i odlaganje otpada. Oštećeni ili neispravni akumulator stručno odložite u otpad u skladu s lokalno važećim propisima.

Slike se mogu neznatno razlikovati od proizvoda. Zadržano pravo na izmjene koje su u interesu tehničkog napretka. Dekoracija nije sadržana.

Sisältö

Johdanto	64
Tarkoituksenmukainen käyttö	65
Toimituksen sisältö	65
Tekniset ominaisuudet	65
Turvallisuus	65
Tuotteen osat	66
Käyttö	66
Käyttöä koskevat huomautukset	66
Laitteen lataaminen	67
Moottoripyörän ja henkilöauton käynnistysapu	67
Valon päälle- ja poiskytkeminen	67
USB-lähtöliitännän käyttö	68
Tekniset tiedot	68
Puhdistus, hoito ja huolto	68
Huolto	68
Hävittäminen	68

Johdanto

Käyttöohjeessa ja/tai laitteessa käytettävien merkien ja huomiosanojen selitys:



Noudata käyttöohjetta laitteen käytössä.



Lapsia uhkaava hengen- ja tapaturmanvaara!



Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!



Varoitus vaarallisesta sähköjännitteestä!
Hengenvaara!



Laitetta saa käyttää vain sääoloilta suojatuissa paikoissa!



Hävitä pakkaus ja laite ympäristöystävällisesti!



Laitte on yhdenmukainen EU:n direktiivien kanssa



Vaara! Välittömästi uhkaava hengenvaara tai erittäin vakavat loukkaantumiset.



Varoitus! Vakavat loukkaantumiset, mahdollinen hengenvaara.



Varo! Lievät tai kohtuulliset loukkaantumiset.

Huomio!

Ainevahinkojen vaara.

Huomautus:

Apukäynnistimestä käytetään myös nimitystä laite tässä käyttöohjeessa.

Tämä käyttöohje koskee seuraavia tuotteita:

- Apukäynnistin JS500

Tarkoituksenmukainen käyttö

Apukäynnistin soveltuu moottoripyörän ja henkilöauton käynnistysavuksi sekä älypuhelimien, tabletin ja mobiililaitteiden tehokkaaksi virtalähteeksi.

Laitetta eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, joiden henkiset/ruumiilliset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä. Lapsia on valvottava, jotta voidaan varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Laitteen muunlainen käyttö tai sen muuttaminen ovat tarkoituksenvastaisia toimia ja siihen liittyy huomattavia vaaroja. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä.

Toimituksen sisältö

Tarkista toimituksen sisältö välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Tarkista laite ja kaikki osat vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos laite tai sen osat on viallisia.

- Apukäynnistin
- Käynnistyskaapeli ja puristusliittimet
- USB-latausjohto
- Säilytyspussi
- Käyttöohje

Anna kaikki asiakirjat myös muille käyttäjille!

Käyttöohje on saatavilla myös seuraavassa osoitteessa:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Tekniset ominaisuudet

Laitte on varustettu teknisillä ominaisuuksilla, jotka suojaavat laitetta ja liitettyä akkua tai liitettyjä laitteita.

Ominaisuus	Kuvaus
Takaisinlataussuoja	Estää liitetyn akun takaisinlatauksen laitetta käytettäessä.
Oikosulkusuoja	Automaattinen katkaisu.
Ylikuumenemissuoja	Jos sisälämpötila nousee liikaa, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
Estojännitesuoja	Jos akku liitetään väärällä napaisuudella, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Ominaisuus	Kuvaus
Syväpurkaussuoja	Estää syväpurkauksen laitetta käytettäessä.
Ylilataussuoja	Estää ylilatauksen laitetta ladattaessa.

Turvallisuus

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin loukkaantumisiin. Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat seuraavista syistä:

- Virheellinen liittäminen ja/tai käyttö.
- Ulkoisen voiman käyttö, laitteen tai laitteen osien vaurioituminen mekaanisten vaikutusten tai ylikuormituksen vuoksi.
- Kaikenlaiset laitteeseen tehtävät muutokset.
- Laitteen käyttö sellaiseen tarkoitukseen, jota ei ole mainittu käyttöohjeessa.
- Tarkoituksenvastaisesta ja/tai virheellisestä käytöstä johtuvat välilliset vauriot.
- Kosteus ja/tai riittämätön tuuletus.
- Laitteen luvaton avaaminen.

Seurauksena on takuun raukeaminen.



Lapsia uhkaava hengen- ja tapaturmanvaara!

- Kuristumisvaara! Pidä laitetta lasten ulottumattomissa. Lapset eivät tunnista tuotteeseen liittyviä vaaroja!



Hengenvaara!

- Vaurioituneet johdot voivat aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun. Älä jatka enää vaurioituneiden johtojen käyttöä.



Räjähdyksen- ja tulipalon vaara!

- Pidä syttymislähteet (esim. palavat savukkeet) etäällä akusta.
- Laitteessa on oltava sama jännite kuin tyhjässä akussa (katso akussa olevat tiedot).

- Älä käytä käynnistyskaapelia räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Sulata jäänyt akku ennen käynnistystä.
- Varmista, että ajoneuvon jännite vastaa laitteessa mainittua tulojännitettä (12 V DC), jotta vältetään tulipalonvaara ja laitteen vaurioituminen.
- Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos siitä nousee savua tai havaitset epätavallista hajua.
- Älä altista laitetta suoralle auringonsäteilylle.
- Akut voivat haljeta tai räjähtää, jos ne heitetään avotuleen tai altistuvat äärimmäiselle kuumuudelle. Älä altista laitetta äärimmäiselle kuumuudelle.



Syöymisvaara!

- Vältä koskettamasta syövyttävää akkuhappoa. Huuhtelee ihon kohdat ja esineet, jotka ovat joutuneet kosketuksiin hapon kanssa, välittömästi runsaalla vedellä. Jos akkuhappoa on joutunut silmiin, huuhtelee silmiä vähintään 5 minuuttia juoksevan veden alla. Ota yhteyttä lääkäriin.
- Käytä suojalaseja ja haponkestäviä suojakäsineitä. Suojaa vaatteet esim. esiliinalla.
- Huolehdi aina riittävästä tuuletuksesta.
- Älä hengitä syntyviä kaasuja ja höyryjä.



Sähköiskun vaara!

- Käytettäviä johtopihtejä ei saa koskettaa.
- Akun positiiviseen napaan kiinnitetyn johdon kontaktit eivät saa joutua kosketuksiin ajoneuvon sähköä johtavien osien kanssa.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteille oloille. Vältä kaatamasta tai tiputtamasta vettä tai muita nesteitä laitteen päälle. Sähköiskun vaara kasvaa, jos sähkölaitteiden sisään pääsee vettä.
- Varmista, että kaikki pistokkeet ja johdot ovat kuivia. Älä koskaan kytke laitetta ajoneuvon sähköjärjestelmään märin käsin.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Vaurioitumiset lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Irrota johto pistorasiasta vetämällä vain pistokkeesta. Johto voi vaurioitua.
- Älä koskaan kannaa tai vedä laitetta johdosta.
- Älä yritä purkaa laitetta osiin tai korjata sitä. Korjauta voittunut laite välittömästi ammattikorjaamossa tai vaihdatuta se uuteen.

- Älä koskaan käytä laitetta, jos se on pudonnut lattialle tai muutoin vaurioitunut. Toimita se tarkastettavaksi ja korjattavaksi pätevälle sähköalan ammattilaiselle.



Loukkaantumisvaara!

- Älä muuta, avaa tai manipuloi laitetta. Muutoin uhkaa loukkaantumisvaara.
- Tarkista laite aina ennen käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä viallista laitetta.
- Älä katso käytön aikana suoraan laitteen valoon. Käytä tarvittaessa sopivia suojalaseja.
- Älä koskaan kohdista valoa toisiin henkilöihin tai eläimiin.
- Kun laitetta kuljetetaan ajoneuvossa, aseta se tavaratilaan tai säilytyslaukkuun, jotta laite ei siirry paikaltaan ajoneuvon liikkua.



Vaurioitumisvaara!

- Pidä laite ja USB-latausjohto etäällä avotulesta ja kuumista pinnoista.
- Älä peitä laitetta, sillä se voi vaurioitua kuumentamisen vuoksi.
- Tarkista säännöllisesti akun lataustila pitkän säilytyksen aikana.

Tuotteen osat

1. Näyttö
2. Aktivointipainike
3. Käynnistyskaapelin liitäntä
4. USB-lähtöliitäntä
5. USB-latausliitin
6. LED-valo
7. Käynnistyskaapeli
8. USB-latausjohto 2 A

Käyttö

Käyttöä koskevat huomautukset

- Älä peitä laitetta käytön aikana ja huolehdi riittävästä ilmastoinnista.
- Laite kytkeytyy automaattisesti 30 sekunnin kuluttua, jos sitä ei käytetä. Näyttö sammuu.

Laitteen lataaminen

Huomio!

Tarkista säilytyksen aikana säännöllisesti laitteen akun kapasiteetti painamalla aktivointipainiketta (2). Lataa laite täyteen n. 3 kuukauden välein. Syväpurkaus voi vaurioittaa laitetta. Näyttö ei toimi, jos akun kapasiteetti on liian alhainen. Laite on silloin ladattava.

1. Liitä USB-latausjohdon (8) USB-C-pistoke USB-latausliittimeen (5).
2. Yhdistä USB-latausjohto USB-liitäntään.
3. Lataus käynnistyy. Näytössä vilkkuu "IN". Akun kapasiteetti näkyy näytössä prosentteina (50 = 50 % akun kapasiteetista ladattu).
4. Lataus päättyy, kun näytössä näkyy "100".
5. Irrota USB-latausjohto latauksen jälkeen latausliittimestä ja USB-liitännästä.

Moottoripyörän ja henkilöauton käynnistysapu

Valmistelut

1. Varmista, että laitteen akku on ladattu. Älä käytä käynnistysapua, jos akun lataustila on alle 80 %.
2. Noudata ehdottomasti ajoneuvon käyttöohjeessa mainittuja ohjeita käynnistysavusta.
3. Kytke ajoneuvon seisontajarru päälle.
4. Kytke vaihdevipu vapaa-asentoon, automaattivaihteisto P-asentoon.
5. Sammuta sytytykset ja kaikki sähkölaitteet.
6. Älä irrota tyhjää akkua ajoneuvon sisäisestä sähköjärjestelmästä.

Kiinnittäminen

Aseta käynnistysapujohto niin, ettei se tartu moottoritilassa pyöriiviin osiin.

Kiinnitä johdon napaliittimet seuraavassa järjestyksessä:

1. Plusjohto (punainen) tyhjän akun plusnapaan.
2. Miinusjohto (musta) tyhjän akun miinusnapaan tai sopivaan maadoituspisteeseen (esim. moottorilohko) ajoneuvossa.

⚠ Varo!

Yhdistä tämä maadoituspiste ajoneuvon massaan mahdollisimman kauas akusta, jotta estetään räjähtävän kaasun syttyminen.

3. Avaa liittimen (3) kansi ja liitä käynnistyskaapeli (7) laitteeseen.

Käynnistäminen

1. Paina aktivointipainiketta (2). Näytössä näkyy "OUT".
2. Käynnistä moottori ajoneuvossa, jossa on tyhjä akku (käynnistysyritys kork. 15 sekuntia – odota vähintään yksi minuutti ennen seuraavaa yritystä).

Irrottaminen

⚠ Varo!

Käynnistyskaapelin johtoja irrottaessasi varmista, että ne eivät kosketa moottoreiden pyöriiviä osia.

Huomio!

Vaurioitumisvaara ylijännitteen vuoksi! Irrota laite ajoneuvon akusta 30 sekunnin sisällä sen jälkeen, kun ajoneuvo on käynnistetty laitteen vaurioitumisen välttämiseksi.

Irrota johdon napaliittimet seuraavassa järjestyksessä:

1. Käynnistyskaapeli (7) laitteesta.
2. Miinusjohto (musta) ajoneuvon maadoituspisteestä.
3. Plusjohto (punainen) akusta.
4. Sulje liittimen (3) kansi.

Käynnistykseen jälkeen aja ajoneuvoa pidemmän matkaa, jotta akku latautuu. Tai lataa akku laturilla.

Kun laitetta on käytetty käynnistysapuna, lataa laite jälleen täyteen (katso "Laitteen lataaminen").

Valon päälle- ja poiskytkeminen

Laite on varustettu LED-valolla (6), jossa on erilaiset valotoiminnot.

⚠ Varoitus!

Loukkaantumisvaara! Älä katso suoraan valonsäteeseen äläkä kohdista sitä muiden henkilöiden silmiin, muutoin verkkokalvo voi vaurioitua.

- Päällekytkeminen: Paina aktivointipainiketta (2) n. 3 sekuntia. LED palaa jatkuvasti.
- SOS: Paina aktivointipainiketta uudelleen päällekytkemisen jälkeen.
- Vilkkuvalo: Paina aktivointipainiketta 2 kertaa päällekytkemisen jälkeen.
- Poiskytkeminen: Paina aktivointipainiketta (2) n. 3 sekuntia tai 3 kertaa päällekytkemisen jälkeen.

Valoa voidaan käyttää myös mobiililaitetta ladattaessa.

USB-lähtöliitännän käyttö

- Varmista, että laite on täyteenladattu.
- USB-liitäntää ei ole tarkoitettu tiedonsiirtoon.
- Älä liitä siihen muistitikkuja, MP3-soitinta tai muita samantyyppisiä tiedontallennuslaitteita.

1. Käytä USB-latausjohtoa (8) tai jotakin mobiililaitteeseen sopivaa USB-liitäntäjohtoa.
2. Liitä laite ladattavaan päätelaitteeseen liitäntäjohdolla.
3. Paina aktivointipainiketta (3). Lataus käynnistyy.
Laitteen akun jäljellä oleva kapasiteetti näkyy näytössä prosentteina.

Huomautus:

Lataa laite uudelleen (katso "Laitteen lataaminen") heti, kun näyttö (1) on sammunut.

4. Irrota laite päätelaitteesta latauksen jälkeen (tarkista liitetyn laitteen näyttö).

Tekniset tiedot

Malli	JS500
Tuotenumero	10792
USB-latausjohdon tulojännite	5 V DC / 2 A
Lähtöjännite	USB: 2 x 5 V DC / yhteensä enint. 2,8 A Käynnistyskaapeli: 12 V DC / 350 A
Huippuvirta	1000 A (< 1,0 s)
mootoreille, joiden iskutilavuus kork.	Bensiini: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Virtalähde	Litiumioniakku 15000 mAh / 55 Wh
Latausaika	n. 5 h
Latausjaksot	> 1000
Kirkkaus	70 luumenia
Mitat	170 x 82 x 32 mm
Paino	430 g

Malli	JS500
Ympäristön lämpötila	-20 – +60 °C

Puhdistus, hoito ja huolto

Laitetta voidaan pitää toimintakykyisenä vuosien ajan vähäisellä huollolla.


- Kelaa johto siististi, jos laitat laitteen säilytykseen. Näin vältetään johdon ja laitteen tahaton vaurioituminen.
- Puhdista laite pehmeällä liinalla.
- Säilytä laitetta puhtaassa ja kuivassa paikassa.
- Tarkista tuote aina ennen käyttöä vaurioiden varalta.

Huolto

Jos sinulla käyttöohjeiden lukemisesta huolimatta vielä kysymyksiä käyttöönotosta tai käytöstä tai jos odottamattomia ongelmia ilmenee, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Hävittäminen

Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

 Älä hävitä sähkölaitteita talousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen osalta käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisesti. Elektroniikkalaiteromun hävittämismahdollisuuksista voi tiedustella paikallisen viranomaisilta.

Akut on irrotettava laitteesta ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen. Älä hävitä käytettyjä akkuja talousjätteen mukana. Pura käytetyn akun lataus ja luovuta se julkiseen jätehuolto- tai keräyspisteeseen. Hävitä vaurioitunut tai viallinen akku asianmukaisesti ja paikallisten määräysten mukaisesti.

Kuvat voivat hieman poiketa tuotteesta. Oikeudet tekniseen kehitykseen pidätetään. Somisteet eivät sisälly toimitukseen.

Inhoud

Inleiding	69
Correct gebruik	70
Leveringsomvang	70
Technische eigenschappen	70
Veiligheid	70
Product-overzicht	72
Gebruik	72
Aanwijzingen voor het gebruik	72
Het apparaat opladen	72
Starthulp voor motorfiets en auto	72
Lamp in-/uitschakelen	73
Gebruik van de USB-uitgang	73
Technische gegevens	73
Reiniging, verzorging en onderhoud	74
Service	74
Afvoer	74

Inleiding

Verklaring van de symbolen en signaalwoorden die in deze gebruiksaanwijzing en/of op het apparaat worden gebruikt:



Volg deze gebruiksaanwijzing op bij het gebruik van het apparaat.



Levensgevaar en kans op ongevallen voor kinderen!



Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!



Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning! Levensgevaar!



Gebruik het apparaat alleen op beschutte locaties!



Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!



Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijnen



Gevaar!

Direct levensgevaar of zeer ernstig letsel.



Waarschuwing!

Ernstig letsel, mogelijk levensbedreigend.



Pas op!

Lichte tot matige verwondingen.

Let op!

Kans op materiële schade.

Opmerking:

In plaats van Jumpstarter wordt in deze gebruiksaanwijzing ook de term apparaat gebruikt.

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de volgende producten:

- Jumpstarter JS500

Correct gebruik

De Jumpstarter is geschikt voor het gebruik als starthulp voor motorfietsen en personenwagens en als universele, krachtige stroomvoorziening voor smartphones, tablet-pc's en mobiele apparaten.

Dit apparaat is niet bedoeld om door kinderen en personen met beperkte geestelijke/lichamelijke vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of een gebrek aan kennis gebruikt te worden. Kinderen moeten in de gaten worden gehouden om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Elk ander gebruik of wijzigingen aan het apparaat worden beschouwd als oneigenlijk en brengen ernstige gevaren met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik.

Leveringsomvang

Controleer direct na het uitpakken of de levering compleet is. Controleer het apparaat en alle onderdelen op beschadigingen. Neem een defect apparaat of defecte onderdelen niet in gebruik.

- Jumpstarter
- Starthulpkabel met klemmen
- USB-laadkabel
- Opbergtas
- Gebruiksaanwijzing

Geef alle documenten ook door aan andere gebruikers!

De gebruiksaanwijzing is ook op het volgende internetadres beschikbaar:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Technische eigenschappen

Het apparaat is uitgerust met technische eigenschappen die het apparaat en de aangesloten accu of de aangesloten externe apparaten beschermen.

Eigenschap	Beschrijving
Beveiliging tegen terugladen	Voorkomt het terugladen door de aangesloten accu bij gebruik van het apparaat.

Eigenschap	Beschrijving
Beveiliging tegen kortsluiting	Automatische uitschakeling
Beveiliging tegen oververhitting	Als de inwendige temperatuur te hoog wordt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
Beveiliging tegen verkeerd aansluiten	Als de accu met een verkeerde polariteit wordt aangesloten, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
Beveiliging tegen overontlading	Voorkomt een te diepe ontlading bij het gebruik van het apparaat.
Beveiliging tegen overlading	Voorkomt overlading bij het opladen van het apparaat.

Veiligheid

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door:

- Onjuiste aansluiting en/of gebruik.
- Externe krachten, beschadiging van het apparaat en/of beschadigingen aan onderdelen van het apparaat door mechanische invloeden of overbelasting.
- Elke vorm van wijzigingen aan het apparaat.
- Gebruik van het apparaat voor doeleinden die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gevolgschade door oneigenlijk en/of ondeskundig gebruik.
- Vocht en/of onvoldoende ventilatie.
- Ongeautoriseerd openen van het apparaat.

Hierdoor vervalt de garantie.



Levensgevaar en kans op ongevallen voor kinderen!

- Verstikkingsgevaar! Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen de gevaren die door het product ontstaan niet herkennen!



Levensgevaar!

- Beschadigde kabels kunnen een levensgevaarlijke elektrische schok veroorzaken. Beschadigde stroomkabels niet meer gebruiken.



Explosie- en brandgevaar!

- Ontstekingsbronnen (bijv. brandende sigaret) uit de buurt van de accu houden.
- Het apparaat moet dezelfde spanning als de ontladen accu hebben (zie gegevens op de accu).
- Gebruik de starthulpkabel niet in explosiegevaarlijke omgevingen.
- Een bevroren accu voor het starten ontdoien.
- Zorg ervoor dat de boordspanning overeenkomt met de op het apparaat aangegeven ingangsspanning (12V DC) om brandgevaar en schade aan het apparaat te vermijden.
- Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat als u rook of een ongebruikelijke geur waarneemt.
- Stel het apparaat niet bloot aan directe zonnestraling.
- Accu's kunnen barsten of exploderen als ze in het vuur worden gegooid of aan extreme hitte worden blootgesteld. Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte.



Gevaar voor chemische brandwonden!

- Vermijd elk contact met bijtend accuzuur. Was de huid en voorwerpen die met het zuur in aanraking zijn gekomen direct grondig met water af. Als uw ogen in contact zijn gekomen met accuzuur, spoel ze dan minstens 5 minuten lang met stromend water af. Raadpleeg uw arts.
- Gebruik een veiligheidsbril en zuurbestendige veiligheidshandschoenen. Bescherm uw kleding, bijv. door een schort.
- Zorg altijd voor voldoende ventilatie.
- Adem de ontstane gassen en dampen niet in.



Gevaar voor elektrische schokken!

- De aangesloten klemmen mogen onderling geen contact maken.
- De contacten van de op de pluspool van de accu aangebrachte kabel mogen niet in aanraking komen met elektrisch geleidende onderdelen van het voertuig.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen op worden gemorst of gedruppeld. Als er water in elektrische apparaten komt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Zorg ervoor dat alle stekkers en stroomkabels vochtvrij zijn. Sluit het apparaat nooit met natte handen aan op het boordnet.
- Gebruik geen beschadigd apparaat. Beschadigingen verhogen het risico op een elektrische schok.
- Trek de stroomkabel alleen aan de stekker uit het stopcontact. De stroomkabel kan beschadigd raken.
- Gebruik de stroomkabel nooit om het apparaat te verplaatsen (optillen of trekken).
- Probeer niet om het apparaat uit elkaar te halen of te repareren. Laat een defect apparaat onmiddellijk repareren of vervangen door een gespecialiseerd bedrijf.
- Gebruik het apparaat nooit als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Breng het voor inspectie en reparatie naar een gekwalificeerde elektricien.



Letselgevaar!

- Verander, open of manipuleer het apparaat niet. Anders is er een verhoogde kans op letsel.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadigingen. Neem een defect apparaat niet in gebruik.
- Kijk tijdens het gebruik niet rechtstreeks in de lichtbron van het apparaat. Gebruik indien nodig een geschikte veiligheidsbril.
- Verblind geen personen of andere levende wezens.
- Wanneer u het apparaat in een voertuig transporteert, zet het dan in de kofferbak of op een daarvoor geschikte plek zodat het apparaat bij plotselinge bewegingen van het voertuig op z'n plek blijft staan.

Kans op beschadiging!

- Houd het apparaat en de USB-laadkabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het apparaat niet af omdat het dan door sterke opwarming beschadigd kan worden.
- Controleer bij langdurige opslag regelmatig de laadtoestand van de accu.

Product-overzicht

1. Display
2. Powerknop
3. Aansluiting voor starthulpkabel
4. USB-uitgang
5. USB-laadpoort
6. Led-lamp
7. Starthulpkabel
8. USB-laadkabel 2 A

Gebruik

Aanwijzingen voor het gebruik

- Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af en let op een goede ventilatie.
- Het apparaat wordt automatisch na 30 seconden uitgeschakeld als het niet wordt gebruikt. Het display gaat uit.

Het apparaat opladen

Let op!

Controleer tijdens de opslag regelmatig de accu-capaciteit van het apparaat door op de powerknop (2) te drukken. Laad het apparaat ca. elke 3 maanden volledig op. Een diepe ontlading kan het apparaat beschadigen. Als de accu-capaciteit te gering is, kan er niets meer op het display worden weergegeven. Het apparaat moet dan worden opgeladen.

1. Steek de USB-C-stekker van de USB-laadkabel (8) in de USB-laadpoort (5).
2. Verbind de USB-laadkabel met een USB-aansluiting.

3. Het opladen begint. Op het display knippert de melding 'IN'. De accu-capaciteit wordt in procenten op het display aangegeven (50 = 50% accu-capaciteit geladen).
4. Het opladen is voltooid zodra er op het display '100' wordt aangegeven.
5. Haal na het opladen de USB-laadkabel uit de laadpoort en de USB-aansluiting.

Starthulp voor motorfiets en auto

Vorbereidingen

1. Zorg ervoor dat de accu van het apparaat is opgeladen. Gebruik de starthulp niet als de laadtoestand van de accu minder dan 80% bedraagt.
2. Let beslist op de aanwijzingen voor starthulp in het instructieboekje van het voertuig.
3. Zet het voertuig op de handrem.
4. Zet de versnellingspook in z'n vrij, automatische versnelling in stand P.
5. Contactslot en alle verbruikers uitschakelen.
6. De ontladen accu niet loskoppelen van het boordnet.

Klemmen bevestigen

Bevestig de starthulpkabels zodanig dat ze niet door draaiende delen in de motorruimte kunnen worden gegrepen.

De klemmen van de kabels in deze volgorde bevestigen:

1. Pluskabel (rood) aan de pluspool van de ontladen accu.
2. Minkabel (zwart) aan de minpool van de ontladen accu of aan een geschikt massapunt (bijv. motorblok) van het voertuig.

Pas op!

Om het ontsteken van aanwezig knalgas te voorkomen dit massapunt zo ver mogelijk van de accu verwijderd aan de massa van het voertuig aansluiten.

3. Open het klepje van de aansluiting (3) en verbind de starthulpkabel (7) met het apparaat.

Starten

1. Druk op de powerknop (2). Op het display verschijnt de melding 'OUT'.
2. De motor van het voertuig met de ontladen accu starten (startpoging max. 15 seconden - tussen volgende pogingen minstens een minuut wachten).

Klemmen verwijderen

Pas op!

Let er bij het verwijderen van de starthulpkabels op dat deze niet in aanraking komen met draaiende delen van de motor.

Let op!

Kans op beschadiging door te hoge spanning! Het apparaat binnen 30 seconden nadat het voertuig is gestart loskoppelen van de accu van het voertuig om schade aan het apparaat te voorkomen.

De klemmen van de kabels in deze volgorde verwijderen:

1. Starthulpkabel (7) van het apparaat.
2. Minkabel (zwart) van het massapunt van het voertuig.
3. Pluskabel (rood) van de accu.
4. Doe het klepje van de aansluiting (3) weer dicht.

Na de starthulp met het stilgevalven voertuig een flinke afstand rijden om de accu op te laden. Of de accu met een acculader verder opladen.

Laad het apparaat weer volledig op nadat het als starthulp is gebruikt (zie 'Het apparaat opladen').

Lamp in-/uitschakelen

Het apparaat beschikt over een led-lamp (6) met verschillende mogelijkheden.

Waarschuwing!

Letselgevaar! Niet direct in de lichtstraal kijken of andere personen in de ogen schijnen, het netvlies kan dan beschadigd raken.

- Inschakelen: Druk ca. 3 seconden op de powerknop (2). De led-lamp brandt constant.
- SOS: Opnieuw op de powerknop drukken na het inschakelen.
- Knipperlicht: Druk 2x op de powerknop na het inschakelen.
- Uitschakelen: Druk ca. 3 seconden op de powerknop (2) of druk 3x op de powerknop na het inschakelen.

De lamp kan ook tijdens het opladen van een mobiel apparaat worden gebruikt.

Gebruik van de USB-uitgang

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen.
 - De USB-poort is niet bedoeld voor gegevensoverdracht.
 - Sluit er geen memory sticks, MP3-spelers of soortgelijke externe opslagmedia op aan.
1. Neem de USB-laadkabel (8) of een voor uw mobiel apparaat geschikte USB-kabel.
 2. Verbind het apparaat met de USB-kabel met het op te laden apparaat.
 3. Druk op de powerknop (3). Het opladen begint. De resterende accu-capaciteit van het apparaat wordt in procenten op het display aangegeven.

Opmerking:

Laad het apparaat opnieuw op (zie 'Het apparaat opladen') zodra er niets meer op het display (1) wordt weergegeven.

4. Verbreek de verbinding tussen de apparaten na het opladen (let op het display van het aangesloten apparaat).

Technische gegevens

Model	JS500
Artikelnummer	10792
Ingangsspanning USB-laadkabel	5V DC / 2 A
Uitgangsspanning	USB: 2x 5V DC / totaal max. 2,8 A Starthulpkabel: 12V DC / 350 A
Piekstroom	1000 A (< 1,0 s)
Voor motoren met een cilinderinhoud tot	Benzine: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Stroomvoorzorging	Batterij (li-ion) 15000 mAh / 55 Wh
Laadtijd	ca. 5 uur

Model	JS500
Laadcycli	> 1000
Lichtopbrengst	70 lumen
Afmetingen	170 x 82 x 32 mm
Gewicht	430 g
Omgevingstemperatuur	-20 ~ +60 °C

Reiniging, verzorging en onderhoud

Het apparaat kan met minimale inspanning jarenlang goed blijven werken.


- Rol de stroomkabel netjes op als u het apparaat opbergt. Dit helpt om onbedoelde schade aan de kabel en het apparaat te voorkomen.
- Reinig het apparaat met een zachte doek.
- Bewaar het apparaat op een schone en droge plaats.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen.

Service

Mocht u ondanks de bestudering van deze gebruiksaanwijzing toch nog vragen hebben over de ingebruikname of bediening, of als er toch onverwachte problemen mochten zijn, neem dan contact op met uw specialzaak.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingbedrijf.

 Gooi elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie ervan in overeenstemming met de nationale wetgeving, moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Neem contact op met uw gemeente of stad voor informatie over afvoermogelijkheden voor oude elektronische/elektrische apparaten.

Accu's en batterijen moeten uit het apparaat worden gehaald voordat het apparaat wordt weggegooid of afgevoerd. Gebruikte accu's horen niet bij het huisvuil. Ontlaad een gebruikte accu en geef de accu af bij een openbaar inzamelpunt of recyclingbedrijf. Voer een beschadigde of defecte accu op een correcte wijze volgens de plaatselijke voorschriften af.

Afbeeldingen kunnen iets afwijken van het product. Wijzigingen die het belang van de technische vooruitgang dienen voorbehouden. Decoratie niet inbegrepen.

İçerik

Giriş	75
Amacına uygun kullanım	76
Sevkiyat kapsamı	76
Teknik özellikler	76
Güvenlik	76
Ürün genel bakışı	77
Kullanım	78
Kullanıma ilişkin notlar	78
Cihazın şarj edilmesi	78
Motosiklet ve binek araç için takviye	78
Işığı açma / kapama	79
USB çıkış soketinin kullanımı	79
Teknik veriler	79
Temizlik ve bakım	79
Servis	80
Bertaraf	80

Giriş

Bu kullanım kılavuzunda ve/veya cihazda kullanılan sembollerin ve sinyal sözcüklerin açıklamaları:



Cihazı kullanırken bu kullanım kılavuzunu dikkate alın.



Çocuklar için hayati ve kaza tehlikesi!



Uyarı ve güvenlik işaretlerini dikkate alınız!



Tehlikeli elektrik geriliminden uyarılmaktadır! Hayati tehlike!



Cihazı sadece hava koşullarına karşı korunaklı yerlerde kullanın!



Ambalajı ve cihaz çevreye uygun şekilde bertaraf ediniz!



Cihaz, AB yönetmelikleriyle uyumludur



Tehlike!

Doğrudan hayati tehlike veya en ağır yaralanma tehdidi.



Uyarı!

Ağır yaralanmalar, muhtemelen hayati tehlike.



Dikkat!

Hafif ila orta derece yaralanmalar.

Dikkat!

Maddi hasar tehlikesi.

Not:

Jump Starter için bu kullanım kılavuzunda ayrıca cihaz terimi de kullanılmaktadır.

Bu kullanım kılavuzu, aşağıdaki hususlar için geçerlidir:

- Jump Starter JS500

Amacına uygun kullanım

Jump Starter, motosiklet ve binek araç için takviye fonksiyonu ve akıllı telefon, Tablet-PC ve mobil cihazlar için üniversal yüksek performanslı akım beslemesi olarak uygundur.

Bu cihaz, kısıtlı zihinsel/bedensel yeteneklere sahip olan veya deneyimleri ve/veya bilgileri eksik olan çocuklar ve kişiler tarafından kullanılmak için öngörülmemiştir. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetlenmelidir.

Bu cihaz, ticari kullanım için öngörülmemiştir.

Tüm diğer kullanımlar veya cihazda yapılan değişiklikler, amacına uygun olmayan kullanım sayılmaktadır ve içinde aşırı tehlikeleri barındırmaktadır. Amacı dışında kullanımdan kaynaklanan hasarlar için üretici sorumluluk üstlenmez.

Sevkiyat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra sevkiyat kapsamını derhal kontrol ediniz. Cihazı ve tüm parçaları hasarlara yönelik kontrol edin. Arızalı bir cihazı veya parçaları devreye almayın.

- Jump Starter
- Maşalı takviye kablosu
- USB şarj kablosu
- Muhafaza çantası
- Kullanım kılavuzu

Tüm evrakları diğer kullanıcılara da teslim ediniz!

Kullanım kılavuzu şu internet adresinde de mevcuttur:

<http://f1.mts-gruppe.com>

Teknik özellikler

Cihaz, kendisini ve ona bağlanan aküyü veya bağlanan harici cihazları koruyan teknik özelliklerle donatılmıştır.

Özellik	Tarif
Geri şarj koruması	Cihaz kullanılırken bağlanan akü tarafından geri şarjı önler.
Kısa devre koruması	Otomatik kapanma.
Aşırı ısınmaya karşı koruma	İç sıcaklığı aşırı yüksek olması durumunda cihaz otomatik olarak kapanır.
Hatalı kutuplamaya karşı koruma	Akü yanlış polarite ile bağlandığında cihaz otomatik olarak kapanır.

Özellik	Tarif
Aşırı deşarj koruması	Cihazı kullanırken çok derin bir deşarjı önler.
Aşırı yüklenme koruması	Cihaz şarj edilirken aşırı yüklenmeyi önler.

Güvenlik

Tüm güvenlik notlarını ve talimatlarını okuyunuz. Güvenlik notlarını ve talimatları yerine getirmedeki ihmallerden dolayı elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. Tüm güvenlik notlarını ve talimatları gelecekte kullanmak üzere muhafaza edin.

Üretici, aşağıdakilerden kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz:

- Uygunsuz bağlantı ve/veya işletme.
- Harici kuvvet etkisi, cihazda ve/ve/veya cihazın parçalarında mekanik etkiler veya aşırı yüklenmeden kaynaklanan hasarlar.
- Cihazda yapılan her türlü değişiklikler.
- Cihazın bu kullanım kılavuzunda tarif edilmeyen amaçlar için kullanılması.
- Amacına uygun olmayan ve/veya uygunsuz kullanımdan kaynaklanan müteakip arızalar.
- Nem ve/veya yetersiz havalandırma.
- Cihazın yetkisiz açılması.

Bu, garantinin iptaline neden olur.



Çocuklar için hayati ve kaza tehlikesi!

- Boğulma tehlikesi! Cihazı çocuklardan uzak tutunuz. Çocuklar, cihazdan kaynaklanan tehlikeleri fark edemez!



Hayati tehlike!

- Hasarlı kablolar, ölümcül bir elektrik çarpmasını tetikleyebilir. Hasarlı kabloların bir daha kullanmayın.



Patlama ve yangın tehlikesi!

- Ateşleme kaynakları (örn. yanan bir sigara) aküden uzak tutun.
- Cihazın gerilimi, boşalan akünün gerilimi ile aynı olmalıdır (bakınız akü üzerindeki bilgiler).

- Takviye kablosunu patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayın.
- Üzerinde don olan bir akünün, çalıştırma öncesi çözülmesini bekleyin.
- Yangın tehlikesini ve cihaz hasarlarını önlemek için araçtaki gerilimin cihazda belirtilen giriş gerilimi (12 V DC) ile aynı olduğundan emin olun.
- Duman görüldüğünde veya tuhaf bir koku aldığınızda derhal cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazı doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Aküler ateşe atıldığında veya aşırı ısıcağa maruz kaldığında çatlayabilir veya patlayabilir. Cihazı aşırı ısıcağa maruz bırakmayın.



Yaralanma tehlikesi!

- Aşındırıcı akü asidi ile her türlü temastan kaçınin. Asit ile temas etmiş olan cilt yerlerini ve nesnelere derhal su ile iyice yıkayın. Gözlerinizin akü asidi ile teması durumunda bunları 5 dk. boyunca su ile durulayın. Hekiminiz ile iletişime geçin.
- Koruyucu gözlük ve aside dayanıklı koruyucu eldivenler kullanın. Örn. bir önlük ile giysilerinizi koruyun.
- Daima yeterince havalandırma sağlayın.
- Oluşan gazları ve buharları solumayın.



Elektrik çarpması tehlikesi!

- Kullanılan kablo maşaları birbirine değmemelidir.
- Akünün pozitif kutbuna bağlı olan kablonun kontakları, elektrik iletkenli araç parçaları ile temas etmemelidir.
- Cihazı yağmura ve ıslaklıklara maruz bırakmayın. Üzerine su veya diğer sıvıları dökmekten veya damlatmaktan kaçınin. Elektrikli aletlere su nüfuz etmesi durumunda elektrik çarpması riski de artar.
- Tüm fişlerin ve kabloların nemsiz olmalarını sağlayın. Cihazı kesinlikle nemli ellerle aracın elektrik şebekesine bağlamayın.
- Hasarlı bir cihazı kullanmayın. Hasarlar, elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloyu sadece fişinden çekerek prizden çıkarın. Kablo hasar görebilir.
- Kabloyu kesinlikle cihazı taşımak veya onu çekmek için kullanmayın.

- Cihazı parçalarına ayırmaya veya tamir etmeye kalkışmayın. Arızalı bir cihazı derhal bir uzman atölye tarafından tamir ettirin veya değiştirin.
- Cihazı onun yere düşmesinden veya farklı bir şekilde hasar görmesinden sonra kesinlikle işletmeyin. İncelenmesi ve tamir edilmesi için onu kalifiye bir elektrikçiye götürün.



Yaralanma tehlikesi!

- Cihazda değişiklik yapmayın, içini açmayın veya manipüle etmeyin. Aksi takdirde yaralanma tehlikesi artar.
- Cihazı her kullanım öncesi hasarlara yönelik kontrol ediniz. Arızalı bir cihazı devreye almayın.
- İşletme sırasında cihazın ışık kaynağına doğrudan bakmayın. İcabında uygun bir koruyucu gözlük kullanın.
- Hiçbir zaman insanların veya diğer varlıkların gözlerini kamaştırmayın.
- Cihazı bir araçta taşıdığınızda, cihazın ani araç hareketlerinde harekete geçmemesi için onu bagajda veya uygun bir gözde muhafaza edin.



Hasar tehlikesi!

- Cihazı ve USB şarj kablosunu açık ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın üzerini kaplamayın, aksi takdirde aşırı ısınmadan dolayı hasar görebilir.
- Uzun süreli depolamada akünün şarj durumunu kontrol edin.

Ürün genel bakışı

1. Ekran
2. Etkinleştirme düğmesi
3. Takviye kablosu için bağlantı
4. USB çıkış soketi
5. USB şarj yuvası
6. LED ışık
7. Takviye kablosu
8. USB şarj kablosu 2 A

Kullanım

Kullanıma ilişkin notlar

- Kullanım sırasında cihazın üzerini kaplamayın ve iyi bir havalandırma sağlayın.
- Kullanım söz konusu olmadığında cihaz 30 saniye sonra otomatik olarak kapanır. Ekran göstergesi söner.

Cihazın şarj edilmesi

Dikkat!

Depolama süresince düzenli olarak etkinleştirme düğmesine (2) basarak cihazın akü kapasitesini kontrol edin. Cihazı yakl. 3 ayda bir tamamıyla şarj edin. Derin deşarj, cihaza zarar verebilir. Akü kapasitesinin çok düşük olması durumunda artık gösterge mümkün olmaz. Cihaz bu durumda şarj edilmelidir.

1. USB şarj kablosunun USB-C fişini (8) USB şarj yuvasına (5) takın.
2. USB şarj kablosunu bir USB bağlantısına takın.
3. Şarj işlemi başlıyor. Ekranda „IN“ göstergesi yanıp söner. Akü kapasitesi, göstergede yüzde olarak gösterilir (50 = %50 akü kapasitesi şarj edildi).
4. Gösterge „100“ gösterdiğinde şarj işlemi tamamlanmış olur.
5. USB şarj kablosunu şarj işlemi sonrası şarj yuvasından ve USB bağlantısından ayırın.

Motosiklet ve binek araç için takviye

Hazırlıklar

1. Cihazın aküsünün şarjı olduğundan emin olun. Akünün şarj durumu %80'nin altında olması durumunda takviyeyle çalıştırma yapmayın.
2. Mutlaka araçların kullanım kılavuzlarındaki takviyeyle çalıştırmaya ilişkin notları dikkate alın.
3. Araçların el frenini çekin.
4. Vitesi boşa getirin, otomatik viteste ise P konumuna.
5. Ateşlemeleri ve tüm tüketicileri kapatın.
6. Boşalan aküyü araç şebekesinden ayırmayın.

Bağlama

Takviye kablosunu, motor bölümünde dönen parçalar tarafından yakalanmayacak şekilde döşeyin.

Kabloların kutup maşalarını aşağıdaki sırayla bağlayın:

1. Pozitif kabloyu (kırmızı), boşalan akünün pozitif kutbuna.
2. Negatif kabloyu (siyah), boşalan akünün negatif kutbuna veya araçtaki uygun bir toprak noktasına (örn. motor bloğu).

⚠ Dikkat!

Mevcut patlama gazının ateşlenmesini önlemek için bu toprak noktasını aküden mümkün olduğu kadar uzak bir şekilde araç kütlesine bağlayın.

3. Soketi (3) kaplamasını açın ve takviye kablosunu (7) cihaz ile bağlayın.

Çalıştırma

1. Etkinleştirme düğmesine (2) basın. Ekranda „OUT“ göstergesi belirir.
2. Aküsü boşalan aracın motorunu çalıştırın (çalıştırma denemeleri maks. 15 saniye - diğer denemeler arasında en az bir dakika bekleyin).

Bağlantıyı çözmeye

⚠ Dikkat!

Takviye kablosunun hatlarını sökerken motorun döner parçaları ile temas etmemelerine dikkat edin.

Dikkat!

Aşırı gerilimden dolayı hasar tehlikesi! Cihazda hasarları önlemek için araç çalıştırıldıktan sonra cihazı 30 saniye içerisinde araç aküsünden ayırın.

Kabloların kutup maşalarının bağlantısını aşağıdaki sırayla çözün:

1. Cihazdan takviye kablosu (7).
2. Aracın toprak noktasından negatif kablo (siyah).
3. Aküden pozitif kabloyu (kırmızı).
4. Soketi (3) tekrar kaplama ile kapatın.

Yolda kalan aracın takviyeyle çalıştırılmasından sonra aküyü şarj etmek için uzun bir süre aracı sürün. Veya aküyü bir şarj aleti ile tam şarj edin.

Cihaz, takviyeyle çalıştırma için kullanıldıktan sonra cihazı tekrar tamamıyla şarj edin (bakınız „Cihaz şarj edilmesi“).

İşıđı açma / kapama

Cihaz, farklı aydınlatma seçeneđli LED ışığa (6) sahiptir.

⚠ Uyarı!

Yaralanma tehlikesi! Doğrudan ışına bakmayın veya ışını başka kişilerin gözlerine tutmayın, aksi takdirde retina zarar görebilir.

- Açma: Etkinleştirme düğmesine (2) yakl. 3 saniye basın. LED, sabit yanıyor.
- SOS: Açma sonrası etkinleştirme düğmesine tekrar basın.
- Sinyal: Açma sonrası etkinleştirme düğmesine 2x basın.
- Kapatma: Etkinleştirme düğmesine (2) yakl. 3 saniye basın veya açma sonrası etkinleştirme düğmesine 3x basın.

Işık ayırca bir mobil cihazın şarj işlemi sırasında kullanılabilir.

USB çıkış soketinin kullanımı

- Cihazın tamamıyla şarj olduğundan emin olun.
 - USB çıkışı, veri aktarımı için öngörülmemiştir.
 - Memory stickleri, MP3 çalarları veya benzeri harici veri depolama cihazlarını bağlamayın.
1. USB şarj kablosunu (8) veya mobil cihazınız için uygun bir USB bağlantı kablosu seçin.
 2. Cihazı, şarj edilecek cihaz ile bir bağlantı kablosu üzerinden bağlayın.
 3. Etkinleştirme düğmesine (3) basın. Şarj işlemi başlatılıyor.
Cihazın artan akü kapasitesi, göstergede yüzde olarak gösterilir.

Not:

Ekranda gösterge (1) kapandıktan sonra cihazı tekrar şarj edin („bakınız Cihazın şarj edilmesi“).

4. Şarj işlemi sonrası cihazı diđer cihazdan ayırın (bađlı cihazdaki göstergeyi dikkate alın).

Teknik veriler

Model	JS500
Ürün numarası	10792
Giriş gerilimi USB şarj kablosu	5 V DC / 2 A
Çıkış gerilimi	USB: 2x 5 V DC / toplam maks. 2,8 A Takviye kablosu: 12 V DC / 350 A
Pik akım şiddeti	1000 A (< 1,0 s)
motor hacmi en fazla bu kadar olan motorlar için:	Benzin: 5000 cm ³ Dizel: 4000 cm ³
Akım beslemesi	Akü (Li-İyon) 15000 mAh / 55 Wh
Şarj süresi	yakl. 5 h
Şarj çevrimleri	> 1000
Parlaklık	70 Lümen
Boyutlar	170 x 82 x 32 mm
Ağırlık	430 g
Ortam sıcaklığı	-20 ~ +60 °C

Temizlik ve bakım

Cihazınız, en az bakım zahmeti ile yıllar boyu çalışabilir vaziyette tutulabilir.


- Cihazı depoladığınızda kabloları düzenli bir şekilde sarın. Bu, kablolarda ve cihazda kazara oluşan hasarları önlemekte yardımcı olur.
- Cihazı yumuşak bir bez ile temizleyin.
- Cihazı temiz ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Ürünü her kullanım öncesi hasarlara yönelik kontrol ediniz.

Servis

Bu kullanım kılavuzunu arařtırmıř olmanıza rađmen yine de devreye almaya veya kullanımına iliřkin sorularınız var ise veya beklenmedik bir řekilde bir sorun oluřtuysa lütfen bayiniz ile iletiřime geçin.

Bertaraf

Ambalaj, çevre dostu malzemelerden oluřmaktadır. Bunları yerel geri dönüşüm yerlerinde bertaraf edebilirsiniz.

 Elektrikli aletleri ev atıklarına dâhil etmeyin!!
2012/19/AB sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Teçhizatlarla iliřkin Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi ve ulusal hukukta uygulama uyarınca atık elektrikli aletler ayrı ayrı toplanmalıdır ve çevreye uygun bir geri dönüşüme dâhil edilmelidir. Atık elektrikli aletlerin bertaraf imkânlarına iliřkin bilgileri, belediyeinizde veya belediye idarenizde temin edebilirsiniz.

Aküler ve bataryalar, cihaz bertaraf edilmeden önce çıkarılıp cihazdan ayrı olarak bertaraf edilmelidir. Kullanılmıř aküler ev atıklarına dâhil edilemez. Kullanılmıř bir akünün řarjını boşaltın ve aküyü resmi bir bertaraf veya toplama yerine teslim edin. Hasarlı veya arızalı bir aküyü uygun řekilde geçerli olan yerel hükümler uyarınca bertaraf edin.

Resimler, üründen küçük bir farklılık gösterebilir. Teknik geliřmeye faydalı olan deđiřikliklerin hakkı saklıdır. Dekorasyon dâhil deđildir.

Conteúdo

Introdução	81
Utilização prevista	82
Escopo de fornecimento	82
Características técnicas	82
Segurança	82
Visão geral do produto	84
Utilização	84
Notas referentes à utilização	84
Carregamento do aparelho	84
Auxiliar de arranque para motorizadas e veículos ligeiros	84
Ligar/desligar a luz	85
Usar a tomada de saída USB	85
Dados Técnicos	85
Limpeza, conservação e manutenção	86
Prestações de serviços	86
Eliminação	86

Introdução

Explicação dos símbolos e palavras de sinalização utilizados neste manual de instruções e/ou no aparelho:



Por favor, siga estas instruções de utilização ao utilizar o aparelho.



Perigo de vida e acidente para as crianças!



Observe as instruções de aviso e segurança!



Aviso de tensão elétrica perigosa! Perigo de vida!



Utilizar o aparelho apenas em locais protegidos das intempéries!



Eliminar a embalagem e o aparelho de forma amigável ao ambiente!



O aparelho está em conformidade com as diretivas da UE



Perigo! Perigo iminente de vida ou lesão grave.



Aviso! Ferimentos graves, possível perigo de vida.



Cuidado! Ferimentos ligeiros a moderados.

Atenção! Perigo de danos materiais.

Nota:

No presente manual de instruções, o termo dispositivo é também utilizado para o Jump Starter.

As presentes instruções de utilização aplicam-se aos seguintes produtos:

- Jump Starter JS500

Utilização prevista

O Jump Starter é adequado para ser utilizado como auxiliar de arranque para motorizadas e carros, bem como uma fonte de alimentação universal de alto desempenho para smartphones, tablets e dispositivos móveis.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades mentais/físicas limitadas ou com falta de experiência e/ou conhecimento. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

O aparelho não se destina ao uso comercial.

Qualquer outra utilização ou modificação do aparelho é considerada imprópria e envolve riscos consideráveis. O fabricante não aceita qualquer tipo de responsabilidade por danos resultantes de uma eventual utilização indevida.

Escopo de fornecimento

Verificar o âmbito da entrega imediatamente após desembalar. Verificar o dispositivo e todas as peças quanto a danos. Aparelhos ou peças danificados não devem voltar a ser colocadas a funcionar.

- Jump Starter
- Cabo de arranque com pinças
- Cabo de carregamento USB
- Saco de arrumação
- Instruções de funcionamento

Disponibilizar todos os documentos também a outros utilizadores!

O manual de instruções também está disponível no seguinte endereço Internet:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Características técnicas

O aparelho está equipado com características técnicas que protegem o aparelho e a bateria ligada ou dispositivos externos ligados.

Característica	Descrição
Proteção de carregamento invertido	Evite o carregamento invertido pela bateria ligada quando se utiliza o aparelho.
Proteção contra curto-circuitos	Desligamento automático.

Característica	Descrição
Proteção contra sobre-aquecimento	Se a temperatura interna subir demasiado, a unidade desliga-se automaticamente.
Proteção de inversão de polaridade	Se a bateria estiver ligada com a polaridade incorreta, o aparelho desliga-se automaticamente.
Proteção contra sobrecargas	Evita a descarga excessiva quando se utiliza o aparelho.
Proteção contra sobrecarga	Evita o excesso de carga ao carregar o aparelho.

Segurança

Ler todas as indicações e instruções de segurança. O não cumprimento das instruções e avisos de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guardar todos os avisos e instruções de segurança para referência futura.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por:

- Ligação e/ou operação incorreta.
- Aplicação de forças externas, danos no dispositivo e/ou danos em peças do dispositivo por ação mecânica ou sobrecarga.
- Qualquer tipo de modificação do dispositivo.
- Utilização do dispositivo para outros fins que não os descritos no presente manual.
- Danos consequentes devido a utilização imprópria e/ou inadequada.
- Humidade e/ou ventilação insuficiente.
- Abertura não autorizada do dispositivo.

Estas ações levam à perda da garantia.



Perigo de vida e acidente para as crianças!

- Perigo de estrangulamento! Manter o dispositivo fora do alcance das crianças. As crianças podem não reconhecer os perigos decorrentes do produto!

Perigo de vida!

- Cabos danificados podem causar um choque elétrico fatal. Cabos danificados não devem ser utilizados mais.

Risco de explosão e de incêndio!

- Manter fontes de ignição (p. ex., cigarros acesos) longe da bateria.
- O aparelho deve ter a mesma tensão que a bateria descarregada (ver informação sobre a bateria).
- Não utilize o cabo de arranque auxiliar em ambientes potencialmente explosivos.
- Descongelar uma bateria congelada antes de começar.
- Certificar-se de que a tensão de bordo corresponde à tensão de entrada (12 V DC) indicada no aparelho para evitar riscos de incêndio e danos no aparelho.
- Deixar de utilizar o aparelho imediatamente se for visível fumo ou se for detetado um cheiro invulgar.
- Não expor o aparelho à luz solar direta.
- As baterias podem rebentar ou explodir se forem lançadas ao fogo ou expostas a calor extremo. Não expor o aparelho a calor extremo.

Perigo de ferimentos!

- Evite qualquer contacto com ácido de bateria corrosivo. Lavar imediata as áreas de pele e objetos que tenham entrado em contacto com ácido a fundo com água. Se os seus olhos entrarem em contacto com ácido de bateria, lave-os com água corrente durante, pelo menos, 5 minutos. Consulte o seu médico.
- Utilize óculos de segurança e luvas de proteção resistentes a ácidos. Proteja a sua roupa, por exemplo, com um avental.
- Providenciar sempre uma ventilação adequada.
- Não inalar os gases e vapores produzidos.

Perigo de choque elétrico!

- As pinças do cabo envolvidos não devem tocar umas nas outras.
- Os contactos do cabo ligados ao polo positivo da bateria não devem entrar em contacto com peças condutoras de electricidade do veículo.

- Não exponha o aparelho a condições de chuva ou humidade. Não entornar ou deixar pingar água ou outros líquidos sobre o aparelho. A entrada de água no aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Garantir que todos as fichas e cabos estão livres de humidade. Nunca ligar o aparelho à rede de bordo com as mãos molhadas.
- Não tentar desmontar ou reparar o aparelho. Danos aumentam o risco de choque elétrico.
- Apenas puxar o cabo pela ficha para fora da tomada. O cabo pode ficar danificado.
- Nunca utilizar o cabo para transportar ou puxar o aparelho.
- Não tentar desmontar ou reparar o aparelho. Mandar reparar ou substituir imediatamente um aparelho defeituoso por uma oficina especializada.
- Nunca operar o aparelho se este tiver caído ou sido danificado de outra forma. Confiar o aparelho a um electricista qualificado para inspeção e reparação.

Risco de ferimentos!

- Não alterar, abrir ou manipular o aparelho. Caso contrário, existe um risco acrescido de ferimentos.
- Verificar se o aparelho está danificado antes de cada utilização. Não colocar aparelhos danificados a trabalhar.
- Não olhar diretamente para a fonte de luz do aparelho durante o seu funcionamento. Utilizar óculos de proteção adequados, se necessário.
- Nunca encadear pessoas ou outros seres vivos.
- Caso transporte o aparelho num veículo, guarde-o na bagageira ou numa área de armazenamento adequada para evitar que o aparelho se mova em caso de movimento brusco do veículo.

Perigo de danos!

- Manter o aparelho e o cabo de carregamento USB longe de chamas e superfícies quentes.
- Não cobrir o aparelho, dado que este pode ficar danificado devido ao calor excessivo.
- Verificar regularmente o nível de carga da bateria ao armazenar o produto durante um longo período de tempo.

Visão geral do produto

1. Visor
2. Botão de ativação
3. Ligação para cabo de arranque auxiliar
4. Tomada de saída USB
5. Tomada de carregamento USB
6. Luz LED
7. Cabo de arranque auxiliar
8. Cabo de carregamento USB 2 A

Utilização

Notas referentes à utilização

- Não cubra o aparelho durante a utilização e assegure uma boa ventilação.
- O aparelho desliga-se automaticamente após 30 segundos se não estiver a ser utilizado. A indicação no visor desaparece.

Carregamento do aparelho

Atenção!

Durante o armazenamento, verifique regularmente a capacidade da bateria do aparelho, pressionando o botão de ativação (2). Carregue totalmente o aparelho aprox. a cada 3 meses. Uma descarga completa pode danificar o aparelho. Se a capacidade da bateria for demasiado baixa, as indicações deixam de ser possíveis. O aparelho deve então ser carregado.

1. Insira a ficha USB-C do cabo de carregamento USB (8) na tomada de carregamento USB (5).
2. Ligar o cabo de carregamento USB a uma porta USB.
3. O processo de carregamento começa. O visor apresenta a indicação „IN” intermitente. A capacidade da bateria é exibida no visor em percentagem (50 = 50% capacidade da bateria carregada).
4. O processo de carregamento é concluído assim que o visor exibir „100”.
5. Após o carregamento, desligue o cabo de carregamento USB da tomada de carregamento e da porta USB.

Auxiliar de arranque para motorizadas e veículos ligeiros

Preparação

1. Garantir que a bateria do aparelho está carregada. Não ligar o aparelho se o nível de carga da bateria for inferior a 80%.
2. É essencial seguir as instruções referentes ao auxiliar de arranque a partir dos manuais de instruções dos veículos.
3. Acionar o travão de estacionamento nos veículos.
4. Mover a alavanca das velocidades para ponto morto, transmissão automática para a posição P.
5. Desligue os sistemas de ignição e todos os consumidores.
6. Não desligar a bateria descarregada da rede de bordo.

Ligar

Colocar o cabo de arranque de modo a que não seja apanhado por peças rotativas no compartimento do motor.

Ligar os terminais dos polos dos cabos pela seguinte ordem:

1. Ligar o cabo positivo (vermelho) ao terminal positivo da bateria descarregada.
2. Cabo negativo (preto) ao polo negativo da bateria descarregada, ou a um ponto de terra adequado (por exemplo, bloco do motor) no veículo.

Cuidado!

Para evitar a ignição das misturas gasosas existentes, ligar este ponto de massa à massa do veículo o mais afastado possível da bateria.

3. Abra a tampa da tomada (3) e ligue o cabo de arranque (7) ao aparelho.

Arrancar

1. Pressione o botão de ativação (2). O visor apresenta a indicação „OUT”.
2. Ligar o motor do veículo com a bateria descarregada (tentativa de arranque durante um máximo de 15 segundos - aguardar, pelo menos, um minuto entre novas tentativas).

Desligar

⚠ Cuidado!

Ao retirar os cabos de arranque, garantir que não entram em contacto com partes rotativas dos motores.

Atenção!

Risco de danos devido a sobretensão!
Desligar o aparelho da bateria do veículo no espaço de 30 segundos após o arranque do veículo para evitar danos no aparelho.

Desligar os terminais dos polos dos cabos pela seguinte sequência:

1. Cabo de arranque auxiliar (7) do aparelho.
2. Cabo negativo (preto) a partir do ponto de massa do veículo.
3. Cabo positivo (vermelho) da bateria.
4. Feche novamente a tomada (3) com a tampa.

Após o arranque, conduza o veículo durante algum tempo a uma distância maior para carregar a bateria. Ou recarregue a bateria com um carregador.

Após o aparelho ter sido utilizado como auxílio de arranque, recarregue completamente o aparelho (ver „Carregar o aparelho“).

Ligar/desligar a luz

O aparelho possui uma luz LED (6) com diferentes variantes de luz.

⚠ Aviso!

Risco de ferimentos! Não olhar diretamente para o feixe de luz nem o apontar para os olhos de outras pessoas, caso contrário a retina pode sofrer lesões.

- Ligar: Pressione o botão de ativação (2) durante cerca de 3 segundos. A luz LED acende continuamente.
- SOS: Pressionar de novo o botão de ativação depois de ligar.
- Luz intermitente: Pressionar 2x o botão de ativação depois de ligar.
- Desligar: Pressionar o botão de ativação (2) durante aprox. 3 segundos ou pressionar o botão de ativação 3x depois de ligar.

A luz também pode ser utilizada durante o carregamento de um dispositivo móvel.

Usar a tomada de saída USB

- Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado.
 - A saída USB não se destina à transferência de dados.
 - Não inserir cartões de memória, leitores de MP3 ou dispositivos externos semelhantes de armazenamento de dados.
1. Selecione o cabo de carregamento USB (8) ou um cabo de ligação USB adequado ao seu dispositivo terminal móvel.
 2. Ligue o aparelho ao dispositivo terminal a ser carregado utilizando o cabo de ligação.
 3. Pressione o botão de ativação (3). O processo de carregamento é iniciado.
A capacidade restante da bateria do aparelho é mostrada em percentagem no visor.

Nota:

Carregue o aparelho (ver „Carregar o aparelho“) logo que a indicação no visor (1) se tenha apagado.

4. Desligue o aparelho do dispositivo final após o carregamento (observar o visor no dispositivo ligado).

Dados Técnicos

Modelo	JS500
Número do artigo	10792
Tensão de entrada cabo de carregamento USB	5 V DC / 2 A
Tensão de saída	USB: 2x 5 V DC / total máx. 2,8 A Cabo de arranque auxiliar: 12 V DC / 350 A
Pico de intensidade da corrente	1000 A (< 1,0 s)
para motores com uma cilindrada de até	Gasolina: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³

Modelo	JS500
Fornecimento de energia	Bateria (Li-Ion) 15000 mAh / 55 Wh
Tempo de carregamento	aprox. 5 h
Ciclos de carregamento	> 1000
Luminosidade	70 lúmen
Dimensões	170 x 82 x 32 mm
Peso	430 g
Temperatura ambiente	-20 ~ +60 °C

Limpeza, conservação e manutenção

O seu aparelho pode ser mantido funcional durante anos com uma manutenção mínima.


- Ao guardar o aparelho, enrolar corretamente os cabos. Deste modo, ajuda a evitar danos acidentais nos cabos e no aparelho.
- Limpar o produto com um pano macio.
- Armazenar o aparelho num local limpo e seco.
- Verificar o produto quanto a danos antes de cada utilização.

Prestações de serviços

Se ainda tiver dúvidas sobre a colocação em serviço ou operação apesar de ter estudado este manual de instruções, ou se surgir um problema contrário às expectativas, contacte o seu revendedor.

Eliminação

As embalagens são compostas por materiais amigos do ambiente que podem ser eliminados através de centros de reciclagem locais.

 Não atirar aparelhos elétricos para o lixo doméstico!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamento elétrico e eletrónico e a sua implementação na legislação nacional, o equipamento elétrico usado deve ser recolhido separadamente e enviado para reciclagem amiga do ambiente. Pode obter informações sobre opções de eliminação de resíduos de equipamento elétrico e eletrónico junto das autoridades locais ou câmara municipal.

As pilhas e baterias recarregáveis devem ser removidas antes da eliminação do aparelho e eliminadas separadamente do aparelho. As baterias usadas não pertencem ao lixo doméstico. Descarregar as baterias usadas e levá-las para um local público de eliminação ou recolha. Eliminar uma bateria danificada ou defeituosa, de acordo com os regulamentos locais.

As ilustrações podem diferir ligeiramente do produto. Reservamo-nos o direito de fazer alterações no interesse do progresso técnico. Decoração não incluída.

Innehåll

Inledning	87
Ändamålsenlig användning	88
Leveransomfattning	88
Tekniska egenskaper	88
Säkerhet	88
Produktöversikt	89
Användning	90
Uppllysning om användning	90
Laddning av enheten	90
Starthjälp för motorcyklar och bilar	90
Tända/släcka ljuset	90
Användning av USB-port	91
Tekniska data	91
Rengöring, skötsel och underhåll	91
Service	91
Avfallshantering	92

Inledning

Förklaring av symbolerna och signalorden som används i denna bruksanvisning och/eller på enheten:



Beakta denna bruksanvisning vid användning av enheten.



Livsfara och olycksrisk för barn!



Beakta varnings- och säkerhetsinformationen!



Varning för farlig elektrisk spänning! Livsfara!



Använd endast enheten på väderskyddade platser!



Lämna förpackningen och enheten till miljövänlig avfallshantering!



Enheten överensstämmer med EU-direktiven



Fara! Omedelbar livsfara eller risk för mycket allvarliga personskador.



Varning! Allvarliga personskador, möjligtvis livsfara.



Se upp! Lätta till mindre allvarliga personskador.

OBS! Risk för materiella skador.

Uppllysning:

I den här bruksanvisningen kallas denna Jumpstarter även för enhet.

Denna bruksanvisning gäller för följande produkter:

- Jumpstarter JS500

Ändamålsenlig användning

Denna Jumpstarter är lämplig för användning som starthjälpfunktion för motorcyklar och bilar samt som universell högpresterande ström-försörjning för smarttelefoner, surfplattor och mobila terminaler.

Denna enhet är inte avsedd att användas av barn eller personer med begränsad mental/fysisk förmåga eller saknad erfarenhet och/eller kunskap. Barn bör hållas under uppsyn för att säkerställa att de inte leker med enheten.

Enheten är inte avsedd för kommersiell användning.

All annan användning eller modifiering av enheten betraktas som icke-ändamålsenlig och medför betydande risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av felaktig användning.

Leveransomfattning

Kontrollera leveransomfattningen omedelbart efter uppackningen. Kontrollera enheten samt alla delar med avseende på skador. Ta inte en defekt enhet eller defekta delar i drift.

- Jumpstarter
- Starthjälpkabel med klämmor
- USB-laddkabel
- Förvaringsväska
- Bruksanvisning

Vidarebefordra även alla dokument till andra användare!

Bruksanvisningen finns också på följande internetadress:
<http://f1.mts-gruppe.com>

Tekniska egenskaper

Enheten är utrustad med tekniska funktioner som skyddar enheten och det anslutna batteriet eller anslutna externa enheter.

Egenskap	Beskrivning
Överladdningsskydd	Förhindrar överladdning genom det anslutna batteriet när enheten används.
Kortslutningsskydd	Automatisk avstängning.
Överhettningsskydd	Om innertemperaturen stiger för mycket, stängs enheten av automatiskt.

Egenskap	Beskrivning
Polaritetsskydd	Om batteriet är anslutet med fel polaritet stängs enheten av automatiskt.
Överurladdningsskydd	Förhindrar en för djup urladdning vid användning av enheten.
Överladdningsskydd	Förhindrar överladdning vid laddning av enheten.

Säkerhet

Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Underlåtenhet att följa säkerhetsinformationen och anvisningarna kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av:

- Icke fackmässig anslutning och/eller drift.
- Påverkan av externa krafter, skador på enheten och/eller skador på delar av enheten på grund av mekanisk påverkan eller överbelastning.
- Modifiering av enheten av något slag.
- Användning av enheten för ändamål som inte beskrivs i denna bruksanvisning.
- Följdsador på grund av icke ändamålsenlig och/eller felaktig användning.
- Fukt och/eller otillräcklig ventilation.
- Obehörigt öppnande av enheten.

Detta innebär att garantin upphör.



Livsfara och olycksrisk för barn!

- Strypningsrisk! Förvara enheten utom räckhåll för barn. Barn ser inte de risker som kan uppstå genom produkten!



Livsfara!

- Skadade ledningar kan orsaka dödliga elektriska stötar. Skadade kablar får inte användas.



Explosions- och brandrisk!

- Håll antändningskällor (till exempel brinnande cigaretter) borta från batteriet.
- Enheten måste ha samma spänning som det urladdade batteriet (se uppgifterna på batteriet).
- Använd inte starthjälpkabeln i explosiv miljö.
- Ett fruset batteri måste tinas upp före start.
- För att undvika risk för brand och skador på enheten måste du se till att strömförsörjningen motsvarar den inbyggda spänningen som anges på enheten (12V DC).
- Sluta använda enheten omedelbart om rök blir synlig eller du observerar en ovanlig lukt.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus.
- Batterier kan spricka eller explodera om de kastas i eld eller utsätts för extrem värme. Utsätt inte enheten för extrem värme.



Risk för frätskador!

- Undvik all kontakt med frätande batterisyra. Tvätta omedelbart hudområden och föremål som har kommit i kontakt med syra noggrant med vatten. Om dina ögon kommer i kontakt med batterisyra, ska du spola dem med rinnande vatten i minst 5 minuter. Uppsök läkare.
- Använd skyddsglasögon och syrabeständiga skyddshandskar. Skydda dina kläder, till exempel med ett förkläde.
- Se till att tillräcklig ventilation alltid är tillgänglig.
- Andas inte in gas och ånga som uppstår.



Risk för elektriska stötar!

- De kabeltänger som används får inte komma i kontakt med varandra.
- Kontakterna på kabeln som är ansluten till batteriets pluspol får inte komma i kontakt med elektriskt ledande fordonskomponenter.
- Utsätt inte enheten för regn eller våta förhållanden. Undvik att spilla eller droppa vatten eller andra vätskor på det. Om vatten tränger in i elektriska enheter ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att alla kontakter och kablar är fria från fukt. Anslut aldrig enheten till det elektriska systemet med våta händer.
- Använd ingen skadad enhet. Skador ökar risken för elektriska stötar.

- Kabeln får endast dra ut ur vägguttaget i kon-takten. Kabeln kan skadas.
- Använd aldrig kabeln för att bära eller dra enheten.
- Försök inte ta isär eller reparera enheten. Låt en fackverkstad omgående reparera eller byta ut en defekt enhet.
- Använd aldrig enheten om den har tappats eller skadats på något annat sätt. Ta den till en kvalificerad elektriker för inspektion och reparation.



Risk för personskador!

- Förändra, öppna eller manipulera inte enheten. I annat fall föreligger ökad risk för personskador.
- Kontrollera enheten med avseende på skador före varje användning. Ta inte en defekt enhet i drift.
- Titta inte direkt i enhetens ljuskälla under användning. Använd lämpliga skyddsglasögon vid behov.
- Blända aldrig personer eller andra levande varelser.
- Om du transporterar enheten i ett fordon, ska den förvaras i bagageutrymmet eller i ett lämpligt förvaringsutrymme så att enheten inte kan flytta sig om fordonet plötsligt rör sig.



Risk för skador!

- Håll enheten och USB-laddkabeln borta från öppen eld och varma ytor.
- Täck inte över enheten eftersom den kan skadas på grund av stark uppvärmning.
- Kontrollera batteriets laddningsstatus regelbundet vid längre tids förvaring.

Produktöversikt

1. Display
2. Aktiveringsknapp
3. Anslutning för starthjälpkabel
4. USB-port
5. USB-laddningsuttag
6. LED-lampa
7. Starthjälpkabel
8. USB-laddkabel 2 A

Användning

Upplysning om användning

- Täck inte över enheten under användning och säkerställ god ventilation.
- Enheten stängs av automatiskt efter 30 sekunder om den inte används. Indikeringen på displayen slocknar.

Laddning av enheten

OBS!

Kontrollera regelbundet enhetens batterikapacitet under lagring genom att trycka på aktiveringsknappen (2). Ladda enheten fullständigt var tredje månad. Djupurladdning kan skada enheten. Om batterikapaciteten är för låg är ingen ytterligare indikering möjlig. Enheten måste då laddas.

1. Sätt USB-laddkabelns (8) USB-C-kontakt i USB-laddningsuttaget (5).
2. Anslut USB-laddkabeln till en USB-anslutning.
3. Laddningen startas. Indikeringen "IN" blinkar på displayen. Batterikapaciteten visas i procent på displayen (50 = 50 % batterikapacitet har laddats).
4. Laddningsprocessen är slutförd så snart displayen visar "100".
5. Efter laddning, skilj USB-laddkabeln från laddningsuttaget och USB-anslutningen.

Starthjälp för motorcyklar och bilar

Förberedelser

1. Se till att enhetens batteri är laddat. Utför ingen starthjälp om batteriets laddningsnivå är mindre än 80 %.
2. Beakta under alla omständigheter upplysningarna om starthjälp i fordonens bruksanvisningar.
3. Dra åt fordonens handbroms.
4. Ställ växelspaken i neutralläge, automatisk växellåda i läget P.
5. Stäng av tändningar och alla förbrukare.
6. Skilj inte det urladdade batteriet från det elektriska systemet.

Klämma fast

Lägg starthjälpkabeln så att den inte kan fastna i motorrummets roterande komponenter.

Kläm fast kablarnas polklämmor i följande ordningsföljd:

1. Pluskabeln (röd) till det urladdade batteriets pluspol.

2. Minuskabeln (svart) till minuspolen på det urladdade batteriet eller till en lämplig jordpunkt (till exempel motorblocket) på fordonet.

⚠ Se upp!

För att förhindra att befintlig knallgas antänds ska denna jordpunkt anslutas till fordonets chassi så långt bort som möjligt från batteriet.

3. Öppna locket på uttaget (3) och anslut starthjälpkabeln (7) till enheten.

Starta

1. Tryck på aktiveringsknappen (2). På displayen visas indikeringen "OUT".
2. Starta fordonets motor med det urladdade batteriet (startförsök max 15 sekunder – vänta minst en minut mellan ytterligare försök).

Lossa

⚠ Se upp!

När du tar bort starthjälpkabelns ledningar måste du se till att de inte kommer i kontakt med motorernas roterande komponenter.

OBS!

Risk för skador på grund av överspänning! Koppla bort enheten från bilbatteriet inom 30 sekunder efter att du startat fordonet för att undvika skador på enheten.

Koppla loss kablarnas polklämmor i följande ordningsföljd:

1. Enhetens starthjälpkabel (7).
2. Minuskabeln (svart) från fordonets jordpunkt.
3. Pluskabel (röd) från batteriet.
4. Stäng åter uttaget (3) med locket.

Efter starthjälpen ska fordonet med motorstoppet köras en längre sträcka för att batteriet ska laddas. En annan möjlighet är att ladda batteriet med en laddare.

När enheten har använts för att ge starthjälp ska enheten åter laddas fullständigt (se "Laddning av enheten").

Tända/släcka ljuset

Enheten är utrustad med en LED-lampa (6) med olika belysningsalternativ.

⚠ Varning!

Risk för personskador! Titta inte direkt in i ljustrålen eller lys in i andra personers ögon, annars kan näthinnan skadas.

- Påslagning: Tryck på aktiveringsknappen (2) i ca tre sekunder. Lysdioden lyser konstant.
- SOS: Tryck på aktiveringsknappen igen efter påslagning.
- Blinkande ljus: Tryck på aktiveringsknappen två gånger efter påslagning.
- Avstängning: Tryck på aktiveringsknappen (2) i ca tre sekunder eller tryck på aktiveringsknappen tre gånger efter påslagning.

Lampan kan också användas under en mobil terminals pågående laddning.

Användning av USB-port

- Förvissa dig om att enheten har laddats fullständigt.
 - USB-utgången är inte avsedd för dataöverföring.
 - Anslut inte minnepinnar, MP3-spelare eller liknande externa datalagringsenheter.
1. Välj USB-laddningskabeln (8) eller en USB-anslutningskabel som är lämplig för din mobila terminal.
 2. Anslut enheten med anslutningskabeln till den terminal som ska laddas.
 3. Tryck på aktiveringsknappen (3). Laddningen startas.
Enhetens återstående batterikapacitet visas i procent på displayen.

Upplysning:

Ladda enheten på nytt (se "Ladda enheten") så snart indikeringen på displayen (1) har slocknat.

4. Skilj enheten från terminalen efter laddningen (beakta indikeringen på den anslutna enheten).

Tekniska data

Modell	JS500
Artikelnummer	10792
Ingångsspänning USB-laddkabel	5 V DC/2 A
Utgångsspänning	USB: 2x 5 V DC/totalt max. 2,8 A Starthjälpkabel: 12 V DC/350 A

Modell	JS500
Toppsspänning	1000 A (< 1,0 s)
för motorer med en cylindervolym på	Bensin: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Strömförsörjning	Batteri (litiumjon) 15000 mAh/55 Wh
Laddningstid	ca 5 timmar
Laddningscykler	> 1000
Ljusstyrka	70 lumen
Mått	170 x 82 x 32 mm
Vikt	430 g
Omgivningstemperatur	-20 ~ +60 °C

Rengöring, skötsel och underhåll

Enheten kan hållas funktionsduglig i flera år med minimalt underhåll.

- Rulla upp kablarna ordentligt när du förvarar enheten. Detta hjälper till att förhindra oavsiktliga skador på kablarna och enheten.
- Rengör enheten med en mjuk duk.
- Förvara enheten på en ren och torr plats.
- Kontrollera produkten med avseende på skador före varje användning.

Service

Kontakta din återförsäljare om du, trots att du har studerat denna bruksanvisning, fortfarande har frågor om idrifttagning eller manövrering, eller om oväntade problem uppstår.

Avfallshantering

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som du kan lämna till avfallshantering på din lokala återvinningscentral.



Kasta inte elektriska apparater i hushållsavfall!

I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om kasserad elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i enlighet med nationell lagstiftning måste förbrukade elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt. Du kan inhämta mer information om möjligheterna till avfallshantering av gamla elektroniska enheter på din lokala myndighet eller kommunen.

Batteripack och batterier måste tas bort och källsorteras innan enheten lämnas till avfallshantering. Kasta inte begagnade batterier i hushållsavfallet. Ladda ur ett använt batteri och lämna batteriet till avfallshantering på en offentlig återvinningscentral. Lämna ett skadat eller defekt batteri till fackmässig avfallshantering i överensstämmelse med de lokala bestämmelserna.

Illustrationer kan avvika en aning från produkten. Ändringar som tjänar den tekniska utvecklingen förbehålls. Dekoration ingår inte.

Innhold

Innledning	93
Hensiktsmessig bruk	94
Leveransens omfang	94
Tekniske data	94
Sikkerhet	94
Produktoversikt	95
Bruk	96
Henvisninger ved bruk av apparatet	96
Lading av apparatet	96
Starthjelp for motorsykler og biler	96
Slå på/av lyset	96
Bruk av USB-utgangen	97
Tekniske data	97
Rengjøring, pleie og vedlikehold	97
Service	97
Sortering	97

Innledning

Forklaring av symbolene og signalordene som brukes i denne bruksanvisningen og/eller på apparatet:



Følg denne bruksanvisningen når du bruker apparatet.



Livs- og ulykkesfare for barn!



Følg advarsel- og sikkerhetsanvisningene!



Advarsel mot farlig elektrisk spenning! Livsfare!



Bruk apparatet kun i værbeskyttede omgivelser!



Sorter forpakningen og apparatet miljøvennlig!



Apparatet er i henhold til gjeldende EU-retningslinjer



Fare! Umiddelbar livsfare eller fare for alvorlige skader.



Advarsel! Alvorlige skader, mulig livsfare.



Forsiktig! Lett til middels fare for alvorlig skade.

Obs! Fare for materiell skade.

Henvisning:
I denne bruksanvisningen brukes for denne jumpstarteren også begrepet apparat.

Denne bruksanvisningen gjelder for følgende produkter:

- Jumpstarter JS500

Hensiktsmessig bruk

Jumpstarteren er tenkt til bruk som starthjelp for motorsykler og biler, men også som universiell kraftfull strømforsyning for smarttelefoner, nettbrett og andre mobile enheter.

Apparatet er ikke tenkt til å brukes av barn eller personer med nedsatte psykiske/fysiske egenskaper eller uten erfaring og/eller manglende kunnskaper. Apparatet er ikke et leketøy og må oppbevares utilgjengelig for barn.

Apparatet er ikke tenkt til industriell-bruk.

Enhver annen bruk eller endring av apparatet gjelder som ikke hensiktsmessig bruk og kan innebære stor fare. For skader som oppstår ved ikke hensiktsmessig bruk, overtar ikke produsenten noe ansvar.

Leveransens omfang

Kontroller umiddelbart etter oppakning at leveransen inneholder alt. Test om apparatet eller de andre delene er skadet. Bruk ikke et defekt apparat eller deler i bruk.

- Jumpstarter
- Starthjelpkabel med klemmer
- USB-ladekabel
- Oppbevaringsveske
- Bruksanvisning

Gi også alle dokumentene videre til andre!

Du finner bruksanvisningen også under følgende internettadresse:

<http://f1.mts-gruppe.com>

Tekniske data

Apparatet er utstyrt med tekniske kjennetegn som beskytter det tilkoblede batteriet eller andre tilkoblede eksterne apparater.

Kjennetegn	Beskrivelse
Omladnings beskyttelse	Hindrer at det tilkoblede batteriet lades om når apparatet er i bruk.
Kortslutningsbeskyttelse	Automatisk avstenging.
Overopphetingsvern	Dersom temperaturen i apparatet stiger for sterkt, stenges apparatet automatisk av.

Kjennetegn	Beskrivelse
Polaritetsbeskyttelse	Dersom batteriet kobles til med feil polaritet, stenges apparatet automatisk av.
Utladnings beskyttelse	Beskytter mot dyputladning ved bruk.
Overladnings beskyttelse	Forhindrer at apparatet overlades ved ladning.

Sikkerhet

Les alle sikkerhetshenvisningene og anvisningene. Dersom ikke sikkerhetshenvisningene og anvisningene overholdes kan det føre til støt, brann og/eller alvorlige skader. Oppbevar alle sikkerhetshenvisningene og anvisningene til senere bruk.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader forårsaket av:

- Ikke forskriftsmessig tilkobling og/eller drift.
- Ytre kraftpåvirkning, skader på apparatet og/eller skader på deler av apparatet grunnet mekaniske innvirkninger eller overbelastning.
- Enhver for av endringer på apparatet.
- Bruk av apparatet som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Følgeskader av ikke tiltenkt og/eller ikke forskriftsmessig bruk.
- Berettiget og/eller utilstrekkelig lufttilførsel.
- Ubertrettiget åpning av apparatet.

Det fører til bortfall av garantien.



Livs- og ulykkesfare for barn!

- Kvelningsfare! Hold apparatet utenfor barns rekkevidde. Barn forstår ikke farene som kan oppstå ved produktet!



Livsfare!

- Skadede ledninger kan utløse et dødelig elektrisk støt. Skadede kabler skal ikke lenger brukes.



Brand- og eksplosjonsfare!

- Antenningskilder (f.eks. brennende sigaretter) skal holdes borte fra batteriet.
- Apparatet må ha samme spenning som det flate batteriet har (se opplysningene på batteriet).
- Bruk aldri starthjelpkabelen i omgivelser der det består eksplosjonsfare.
- Tin opp et batteri som har vært fryst før start.
- Kontroller at bordspenningen stemmer overens med inngangsspenningen (12 V DC) som er oppgitt på apparatet for å unngå brannfare og skader på apparatet.
- Slutt å bruke apparatet med en gang dersom røk trer ut eller du kjenner en uvanlig lukt.
- Utsett ikke apparatet for direkte sol.
- Batterier kan bryte eller eksplodere dersom de kastes i åpen flamme eller utsettes ekstrem varme. Utsett aldri apparatet for ekstrem hete.



Forbrenningsfare!

- Unngå all kontakt med etsende batterisyre. Vask omgående hud og gjenstander som er kommet i kontakt med syre grundig med vann. Skulle øynene komme i kontakt med batterisyre, spyl med rennende vann i minst 5 minutter. Ta kontakt med lege.
- Bruk vernebriller og syreressistente vernehansker. Beskytt klærne f.eks. med et forkle.
- Sørg alltid for nok ventilasjon.
- Ånd ikke inn oppståtte gasser eller damper.



Fare for elektrisk støt!

- De innblandede kabeltengene får ikke berøre hverandre.
- Kontaktene på kablene på batteriets plusspol får ikke komme i kontakt med elektrisk ledende kjøretøydeler.
- Utsett ikke apparatet for regn eller våte omgivelser. Unngå å helle eller dryppe vann eller andre væsker over det. Trekker vann inn i elektriske apparater, høyes risikoen for elektrisk støt.
- Kontroller at alle støpsler og kabler er fri for fuktighet. Ha aldri bløte hender når du tilkobler apparatet til kjøretøyets elektriske nettverk.
- Bruk aldri et skadet apparat. Skader høynes risikoen for elektrisk støt.

- Dra ledningen ut av stikkkontakten kun med støpselet. Ledningen kan ellers skades.
- Bruk aldri ledningen til å bære eller dra apparatet.
- Forsøk ikke å ta fra hverandre apparatet eller å reparere det selv. La et defekt apparat omgående repareres eller byttes ut av et autorisert verksted.
- Bruk aldri apparatet dersom det har falt ned eller på annen måte har blitt skadet. Ta det med til inspeksjon og reparasjon hos en kvalifisert elektriker.



Skadefare!

- Forandre, åpne eller manipuler ikke apparatet på annen måte. Ellers består større risiko for skade.
- Test apparatet for skader før hver gang du tar det i bruk. Bruk ikke et defekt apparat.
- Se ikke direkte inn i lyskilden når du bruker den. Bruk eventuelt egnede vernebriller.
- Blend aldri personer eller andre levende vesen.
- Dersom du transporterer apparatet i et kjøretøy, oppbevar det i bagasjerommet eller en annen egnet plass slik at det ikke kan flytte seg, dersom kjøretøyet gjør en brå bevegelse.



Skadefare!

- Hold apparatet eller USB-ladekabelen borte fra åpen ild eller varme flater.
- Dekk ikke til apparatet fordi da kan det på grunn av sterk oppvarming skades.
- Kontroller regelmessig batteriets ladetilstand dersom det ikke er i bruk over lengre tid.

Produktoversikt

1. Display
2. Aktiveringstast
3. Tilkobling for starthjelpkabel
4. USB-utgangsboks
5. USB-ladeboks
6. LED-lampe
7. Starthjelpkabel
8. USB-ladekabel 2 A

Bruk

Henvisninger ved bruk av apparatet

- Dekk aldri til apparatet når det er i bruk og sørg for god ventilasjon.
- Apparatet stenges automatisk av etter 30 sekunders stillstand. Displayet slokner.

Lading av apparatet

Obs!

Kontroller apparatets batterikapasitet regelmessig ved lading ved å trykke på aktiveringstasten (2). Lad helt opp apparatet ca. hver 3. måned. For lav lading kan skade apparatet. Er batterikapasiteten for lav, er ikke en visning mulig. Apparatet må da lades.

1. Sett USB-kabelens USB-C-støpsel (8) i USB-ladeboksen (5).
2. Koble USB-ladekabelen til en USB-kontakt.
3. Ladingen starter. Displayet blinker «IN». Batterikapasiteten vises i displayet i prosent (50 = 50% av batterikapasiteten er ladet).
4. Ladingen er ferdig, når displayet viser «100».
5. Koble USB-ladekabelen fra både ladeboksen og USB-kontakten etter lading.

Starthjelp for motorsykler og biler

Forberedelser

1. Kontroller at apparatets batteri er ladet. Gi ikke starthjelp dersom ladenivået til batteriet er under 80%.
2. Følg ubetinget henvisningene til starthjelp i kjøretøyenes bruksanvisninger.
3. Dra håndbrekket på kjøretøyene.
4. Sett girspaken på tomgang, automatgir i P.
5. Steng av tenningen og all forbruk.
6. Ta ikke bort det flate batteriet fra bordnettet.

Klemme fast

Legg starthjelp kabelen slik at den ikke blir tatt med av roterende deler i motorrommet.

Sett på kabelens polklemmer i følgende rekkefølge:

1. Plusskabelen (rød) på plusspolen til det flate batteriet.
2. Minuskabelen (svart) på minuspolen til det flate batteriet eller på et egnet massepunkt (f.eks. motorblokken) på kjøretøyet.

⚠ Forsiktig!

For å forhindre at nærværende knallgass antennes, skal dette massepunktet tilkobles så langt som mulig vekk fra batteriet.

3. Åpne dekslet til boksen (3) og forbind starthjelpkabelen (7) med apparatet.

Starte

1. Trykk på aktiveringstasten (2). Displayet viser «OUT».
2. Start motoren på kjøretøyet med det flate batteriet (startforsøket får kun vare i maks. 15 sekunder - vent minst ett minutt før neste forsøk).

Ta bort klemmene

⚠ Forsiktig!

Pass på når du fjerner ledningene at disse ikke kommer i kontakt med roterende deler i motoren.

Obs!

Skadefare på grunn av overspenning!

For å forhindre skader på apparatet, skal klemmene tas bort fra kjøretøyets batteri i løpet av 30 sekunder etter at kjøretøyet har startet.

Ta bort kabelens polklemmer i følgende rekkefølge:

1. Ta bort starthjelpkabelen (7) fra apparatet.
2. Minuskabel (svart) fra kjøretøyets massepunkt.
3. Plusskabel (rød) fra batteriet.
4. Sett på boksens (3) deksel igjen.

Etter starthjelpen bør kjøretøyet som hadde fått motorstopp, kjøre en lengre distanse for å lade opp batteriet. Eller batteriet lades med en lader.

Etter at apparatet ble brukt som starthjelp skal det lades fullt opp igjen (se «Lading av apparatet»).

Slå på/av lyset

Apparatet har en LED-lampe (6) med ulike lysevarianter.

⚠ Advarsel!

Skadefare! Se ikke direkte inn i lysstrålen eller rett ikke lyset direkte i øynene på andre, da det kan skade netthinnen.

- Skru på: Trykk aktiveringstasten (2) i ca. 3 sekunder. LED-lampen lyser konstant.
- SOS: Trykk aktiveringstasten en gang til etter at lampen ble skrudd på.

- Blinkende lys: Trykk aktiveringstasten 2x etter at lampen ble skrudd på.
- Skru av: Trykk aktiveringstasten (2) i ca. 3 sekunder eller trykk aktiveringstasten 3x etter at lampen ble skrudd på.

Lampen kan brukes selv om et mobilt apparatet lades opp.

Bruk av USB-utgangen

- Kontroller at apparatet er helt oppladet.
- USB-utgangen er ikke egnet for dataoverføring.
- Tilsatt ingen minnepinner, MP3-spiller eller andre eksterne datalagrings-apparater.

1. Bruk USB-ladekabelen (8) eller en USB-kabel som er egnet for ditt mobile apparat.
2. Koble apparatet til apparatet som skal lades med tilkoblingskabelen.
3. Trykk på aktiveringstasten (3). Ladingen starter.

Apparatets gjenværende av batterikapasitet vises i displayet i prosent.

Henvisning:

Lad opp apparatet igjen (se «Lading av apparatet»), så snart visningen i displayet (1) er sluknet.

4. Ta bort apparatet fra det ladde apparatet etter lading (beakte visningen på det tilkoblede apparatet).

Tekniske data

Modell	JS500
Artikkelnummer	10792
Inngangsspenning USB-ladekabel	5 V DC / 2 A
Utgangsspenning	USB: 2x 5 V DC / tils. maks. 2,8 A Starthjelpkabel: 12 V DC / 350 A
Maks strømstyrke	1000 A (< 1,0 s)
for motorer med motorvolum inntil	Bensin: 5000 cm ³ Diesel: 4000 cm ³
Strømforsyning	Batteri (Li-ion) 15000 mAh / 55 Wh

Modell	JS500
Ladetid	ca. 5 h
Ladesykluser	> 1000
Lysstyrke	70 Lumen
Mål	170 x 82 x 32 mm
Vekt	430 g
Omgivelsestemperatur	-20 - +60 °C

Rengjøring, pleie og vedlikehold

Apparatet dit kan med minimalt vedlikehold holde seg funksjonsdyktig i mange år.

- Kveil opp ledningen ordentlig når du skal oppbevare apparatet. Det forebygger skader på ledningen og apparatet.
- Rengjør apparatet med en myk klut.
- Oppbevar apparatet på et tørt og rent sted.
- Test om apparatet er skadet før hver gang du tar det i bruk.

Service

Dersom du etter å ha lest denne bruksanvisningen fortsatt har spørsmål om igangsetting eller betjening, eller dersom mot bedre viten problemer oppstår, ta kontakt med din faghandel.

Sortering

Forpakningen består av miljøvennlige materialer som kan sorteres på miljøstasjonen i din kommune.



Kast ikke elektroapparater i husholdningsavfallet!

I henhold til europeisk retningslinje 2012/19/EU om elektriske og elektroniske apparater og gjennomføring av nasjonal rett må brukte elektroapparater samles og leveres for passende resirkulering. Informer deg om sortering av elektroniske artikler i din kommune.

NO

Akkumulatører og batterier skal fjernes før apparatet sorteres og skal sorteres atskilt fra apparatet. Brukte batterier får ikke kastes i husholdningsavfallet. Tøm det brukte batteriet og ta batteriet til en miljøstasjon eller innsamlingsstasjon. Sorter et skadet eller defekt batteri på fagmessig vis som motsvarer gjeldende regler på ditt hjemsted.

Bildene kan avvike fra produktet. Vi forbeholder oss endringer på grunn av tekniske fremskritt. Leveres uten dekorasjon.



Formula 1™



f1



formula1



formula1

www.Formula1.com

Manufactured and distributed under licence by:

MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Str. 2 · 76761 Rülzheim - Germany
www.mts-gruppe.com

Intertec Polska Sp. z o.o.
Stara Wies, ul. Grodziska 22 · 05-830 Nadarzyn - Poland
www.intertec-polska.pl

Tegro AG
Ringstr. 3 · 8603 Schwerzenbach - Switzerland
www.tegro.ch

The F1 logo, FORMULA 1, F1, GRAND PRIX and related marks are trade marks of Formula One Licensing BV, a Formula 1 company. All rights reserved.

Used under licence by MTS MarkenTechnikService GmbH & Co. KG.

Made in China

Stand der Informationen: 04/2021

EAN: 4038373001221

10792

